中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三〇七〇六 採訪部：七二〇六二七 七二三四九二 營業部、廣告部：七二九三〇七 七二〇七〇八 七二七二八二 社長室、總編輯室、經理室、秘書室：七二四八五四 七二七二式二 七二七二六一 七二七二壹二 中區辦事處：二式一式三八 二式五四九五
電報掛號：二〇七五 郵箱二六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四五零二號
（外埠版稍減一大張）

英國防白皮書宣佈
決增加香港駐軍
指派有核子實力部隊駐歐洲及地中海

【倫敦十一日路透社電】英國政府今日在一份國防白皮書中宣佈：當英軍撤出星加坡和馬來西亞，作為遠東軍事撤銷的一部分時，英政府計劃加強其駐香港軍隊的實力。該白皮書說：「鑒於英國與香港之間的距離，我國從星加坡和馬來西亞撤軍後，將需要對駐香港軍隊予以相當的增加，而以前提供予馬來西亞和星加坡的支援設備，現在也必須要設立在香港本地。」該白皮書沒有發表那項擬議中的增加香港駐軍詳情。

【倫敦十一日美聯社電】英國於星期四日，宣佈進一步指派強大的海、空部隊（其中有些是具有核子實力的），歸中北大西洋公約組織指揮，以防衛歐洲和地中海。一份有關國防政策的白皮書透露：英國政府決定增加英國駐在香港的海、空三軍實力。這份文件，報告英國已公佈的，於一九七一年從蘇彝士以東地區，撤退大部份駐軍的計劃，現時進展情形如何。它指出：在廣泛的從新部署和裁軍措施中，一些著名的英軍部隊現已開始不再存在。英政府透露：它決定將星加坡境內的整個海軍基地（雖有船塢，各種設備，修理船塢，五個浮塢和其他各種精細的海軍設備等），移交星加坡政府。這項移交儀式，將於今年底舉行，屆時星加坡政府便可以動工，將該基地改作商業性用途。這項決策，是英國為了抵消星加坡與馬來西亞兩國，因英軍撤退而出現的經濟上的影響，所施行的全面計劃一部份。該兩國將可免費接管境內所有軍事資產。在今年較早時，英國所宣佈調派一艦師軍隊，一旅傘兵和一團特種部隊，交由北約組織指揮。這些駐在本國的部隊，可以在緊急時由北約調用。他們是由英國皇家空軍若干中隊和一支海軍支援的。

北越米格廿一型機
昨被擊落一架

【西貢十一日法新社電】美國軍事發言人今日宣稱：美機昨日使用空對空飛彈，又擊落一架北越米格機。這是兩日來在北越境內擊落北越米格機的第二次。發言人說：自從一九六五年美機首次轟炸北越以來，擊毀北越米格機的數目，已經達到一百零八架。當時，這架北越米格廿一式機，與其他三架米格機，正攔截飛行。擊落該米格機的飛機，是一架美國海軍F四型「幽靈式」戰鬥轟炸機，該機屬航空母艦「美國號」。被擊落的米格機，在沿海城市義安以西十八哩附近墮下，機師則跳傘逃生。該米格機被擊後，同行的三架米格機，立即轉向北方飛行，飛過北緯十九度線，離開美國轟炸北越的最北界限。

【西貢十一日美聯社電】美軍總部今日報導：美軍飛行員於星期三日，對北越南部狹長地帶，總共出動一百二十七次，受到被形容為中等至猛烈程度的防空炮火射擊。據美方一項公報說：「空襲的主要目標，是水陸供應運輸交通和路綫，而以船舶受到最猛烈的襲擊。」B五二型巨型轟炸機，於星期四日早上，再出動三次任務，轟炸從西貢西北四十五哩至首邨東北九十一哩內的可疑共黨據點、基地和供應地區。在有報導的唯一較重要地面戰鬥中，美軍第二十五師的步兵，封鎖滲透入西貢市的地帶時，與越共在西貢西北三十二哩的地方發生戰鬥。美軍得到俯衝轟炸機、大炮和武裝直升機的支援，據報於星期三日傍晚時七小時半的戰鬥中，擊斃了二十三名越共，而美軍方面無人陣亡，祇有十八名步兵受傷。據美方高級軍官說：地面戰鬥的一般長期沉寂，是因為越共正在避開盟軍。相信越共現時正在重新整補，並從北越方面接受補充兵準備向南越發動第三次的大攻勢，預料在該次攻擊中西貢市和非武裝地區將受到最猛烈的攻擊。

蘇電台責中共紅衛兵
殺人放火無惡不作
截劫汽車將司機殺死棄屍江中

【台北十一日中央社電】莫斯科電台十一日指責中共「紅衛兵」公然地殺人、放火、搶劫，已成為無惡不作的土匪。據莫斯科電台十一日在華語廣播中報導說，在廣東省各地區一羣「紅衛兵」殺死汽車司機，把車上所載物資搶劫一空，再把被害人的屍體投入江中，順流沖到大海。廣播又說：由於「紅衛兵」的縱火，廣西省大城市梧州幾毀了一半，有些地方則完全變成廢墟。

【台北十一日中央社電】據中共新聞廣播今天透露，上海中共對外貿易部門的毛林派羣眾組織，迄今仍在「內戰不休」。中共新聞廣播說：「上海外貿系統的革命羣眾組織，受了一批走資派和埋得深、藏得很久的叛徒、特務，以及其他反革命分子的挑動，長期內戰不休。」廣播中說，從今年二月以來，雖然共軍駐上海「空軍毛澤東思想宣傳隊」已進駐當地外貿系統，但是，最近兩個月來，「革命羣眾組織」，還連續打了十幾仗。此項廣播最後承認：目前外貿系統的「敵情相當嚴重」，因為混入「革命羣眾組織」中的「敵人」，選在公開或隱蔽的方式「挑動內戰」。

【台北十一日中央社電】蘇俄莫斯科電台十一日說，中共毛林集團企圖在福建、廣西、雲南、新疆及西藏等地，成立「革命委員會」所遭困難，愈來愈大。莫斯科電台在一篇評論中共所謂「革命委員會」的評論中指出：毛林集團早先在各地建立「革命委員會」時，曾一再改變日期，當然還不是毛林集團的主動措施，而是一再遭到阻撓和困難所致。廣播中又說，近來已不再聽到毛林集團預告建立「革命委員會」期限了。這証明毛林集團在上述地區遭到的反抗愈來愈大，以致無法作出預定日期。

粵共頭目陳郁承認
廣州仍有破壞活動

【巴黎十一日法新社電】在今晨的民眾大會中，廣東省領袖陳郁號召在場之五千名廣州工人公安隊，「堅決地鎮壓」暗中破壞活動，並剷除廣州市內一切反革命分子。在一篇由廣州電台今晚引述的演說裏面，這一「廣東革命委員會」副主席承認廣州市內有暗中破壞活動。他指出，這種活動是階級敵人「垂死掙扎」的跡象。他呼籲工人保安糾察隊，立定保衛廣大羣眾的決心，並勇敢地以生命來捍衛毛「主席」路綫。按，這種糾察隊之組成係得到廣州市內「解放軍」的有力支持。他們對於維持公安及保護廣州之「革命委員會」，已經有了很大貢獻。

真理報責捷共
自由主義運動
係反革命行為

【莫斯科十一日美聯社電】蘇俄共黨機關報「真理報」，於星期四日將捷克的情況比擬為一九五六年的匈牙利。它向「反革命者」提出警告，同時又答應「全力支持」捷克共黨。「真理報」以「對捷克社會主義基層的攻擊」為題，在此間發表了一次從來最強硬的立場，以反對捷克的自由主義化運動。該文是由蘇俄高級領導層授意發表的。

英發表外貿逆差數額
顯示自英鎊貶值後
已減少三千餘萬鎊

【倫敦十一日路透社電】政府今日宣佈：自從英國削減三千九百萬鎊的入口貨價後，英國上月的貿易逆差情形，已由八千六百萬鎊減為五千萬鎊。入口總值為六億九百萬鎊。五月份則為六億四千八百萬鎊。出口數字則增加了一千萬鎊，總共達到五億八百萬鎊。這是五個月來第一次出口增加的報導，使到對貶值利益已開始顯現的希望，為之復起。六月份在海外的實際貨物買賣，顯示出逆差一億一百萬鎊。但在加入了無形輸出（如航運和保險）的收入後，這個差額減少了三千六百萬鎊（由五月份的八千六百萬鎊，減為五千萬鎊）。這些數字對英鎊有直接的衝擊力。英鎊的穩定，於本星期較早時，受到世界銀行的支持，給予信用貸款二十億英元。英鎊與美元的比率，在較早時曾降為二點三八六九美元，但在該項貿易數字發表以後僅十分鐘之內，即回升至二點三八九一美元，該等數字亦同時受到股票市場的歡迎，而股份價格亦已提高。

哈里曼態度
較前更強硬
最近一次巴黎和談

【巴黎十一日合眾國際社電】美國首席談判代表哈里曼在昨日會議中，促請北越選擇和平的途徑，並答應加多億美元的發展東南亞計劃，但北越代表立即予以拒絕。哈氏說：「我想你們明瞭：我們尋求越南的和平，將不會放棄使我們挺身作戰的原則」。並謂北越提出的唯一建議是要美國撤出南越。他又明白告訴北越代表謂「你們必須明白：這樣拋棄南越人民是不符合美國的原則的。」北越首席代表春水立即輕視美方所提的發展東南亞的龐大計劃。他說：「該計劃是個小羅蔔。」遞往美國指往我國同胞的炮口。哈里曼昨日第十二次會議時，表示美方立場轉硬。哈里曼在此地申明美國決不同意任何可能受南越反對的解決辦法。北越則重申其立場，就是在美國完全停止對北越的轟炸之前，不能認真談判。

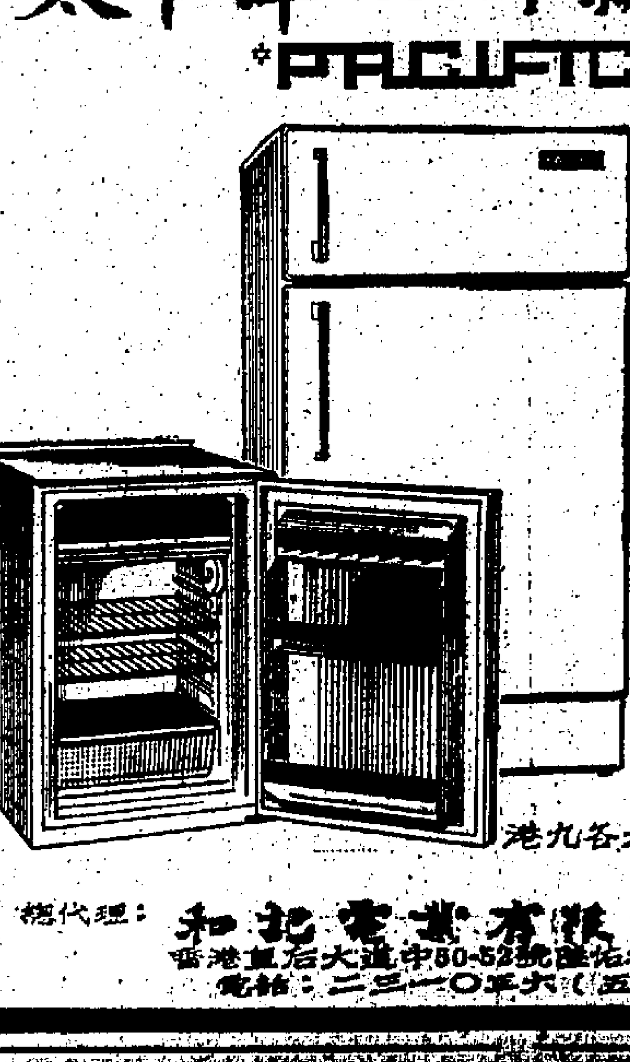
僑胞教育界及持有入台證者
先旅遊後付款
台灣：九天豪華遊 $1.650
出發：7月22日.8月5日.9月2日
7月26日.8月16日.9月21日
日本：九天暑期特價 $2.350
出發：7月28日.8月18日
快樂旅行社有限公司主辦
總社：香港德輔道中萬昌人壽大廈，404—5室
分社：九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈三樓207室
電話：H222072，H246606，K665983 K664588

Zoppas 雪白牌 ZOPPAS
雪柜之王
雪白牌
牌子最老・品質最好・服務最週
$33.00
大小尺碼齊備
分期付款由33元起利息最低

爲長遠打算計・閣下選購雪柜
時請指定要意大利"雪白牌"・
各大雪柜商行有售
總代理：東泰貿易有限公司 香港太子大厦十六樓 TEL：230874

白蘿仙
丹社蓮 皮膚水・膏・粉
香港 中華大藥房出品

阿華田
令你
龍精虎猛！
活躍的時代需要強健的體魄和充沛的精力，以應付繁忙的日常事務和學業，多采多姿的現代生活要增進體力，長保青春，以儘情歡樂，請每日飲最富維他命的滋養飲料——阿華田。阿華田美味可口冷熱俱宜。

要保持食物鮮味
請用意大利
太平洋1968年新型雪柜
PACIFIC

•搪瓷內壳
•自動溶雪
•無聲磁門
•腳踏門掣
夠凍・省電
廉價・耐用
保用五年
款式甚多
歡迎參觀
分期付款
手續簡便
港九各大雪柜行均有代售
總代理：和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓
電話：二三一〇[illegible]（五線）

承退股聲明

九龍長沙灣道一一八號地下僑興行向由陳伯南（商人）及陳輝冲（商人）同寓九龍長沙灣道一一八號地下（以下簡稱承股人）與何添金（商人）劉惠銘（商人）及陳洪錫（商人）同寓九龍長沙灣道一一八號地下（以下簡稱退股人）合股經營現因退股人願將彼等名下所佔之股份及一切附屬權益轉讓與承股人承受定於一九六八年六月廿七日在本店內辦理交易手續後承股人繼續用僑興行名稱在上述地址經營如有與該僑興行應收及應付帳項統由承股人負責收付以後生意盈虧概與退股人無涉特此聲明。

承股人 退股人 代表律師翁家灼律師行啓

一九六八年七月十二日

函授英文
立案專校師資優十六年培育人才三萬餘
拼音會話爲作翻譯文法會計商業信札新生速成費廉
〈章程備索〉 P.O.BOX6128 H.K. 香港郵箱6128

耳聾機
德製攜帶利便貨式新穎助聽恢復聽覺
英國製造 胃下垂帶 專治消化不良功效神奇
中環威靈頓街六十二號愛華行
$720 $450 $280 $160

青山道62號大樓
九龍青山道六十二號
每層：壹萬餘元起
平
可分期付款
本月入伙

地區繁盛
交通便利
正面向南
理想住宅
管理完善
分層水錶
總經理：立信置業有限公司

如刊廣告請撥電話七三零七零八接洽

台灣十天
超級豪華遊覽
住台北中泰賓館，嘗各省家鄉味，欣賞豪華天仁等五晚夜總會精彩表演，遊覽花蓮橫貫公路阿里山等全島名勝。專員領隊，往返豪華噴射客機。一流享受，歡迎比較。
出發日期：7月20日 8月3日 8月14日 8月28日 9月10日 9月26日 10月8日 10月18日 11月1日 11月15日
特價 HK $1150
（九天超級豪華遊覽）
優待至八月份爲止
國聯旅遊社 電話 K676360 K676498
地址：九龍尖沙咀北京道

萬方旅運貿易公司
每月聯辦 環遊台灣 出發日期 7月25日30日 8月15日21日
節目豐富 享受豪華 歡迎有証參加
協辦星馬泰菲證中華民國護照入台証

促中共釋放被捕日僑 日外務省稱前途黯淡

謂在必要時將直接與北平交涉

【東京十一日時事社電】日本外務省曾透過第三國，就被中共逮捕的日本商社代表及記者，查明其下落，並與中共交涉，早日釋放。據該省有關官員十日透露說：最近接獲第三國通知，關於釋放問題，前途極端黯淡。因此，外務省準備在必要時直接與中共交涉，保証在中共區日人的安全，及釋放被捕日人，現在進行具體準備中。自去年七月起，在中共的日本商社代表或記者被捕失踪事件不斷發生，據外務省調查，到六月底爲止，被捕者十人，失踪者三人。中共方面對於逮捕理由及失踪者的下落，未有任何說明。該省認爲這是人道上的問題，極爲重視，曾通過日本紅十字會──中共紅十字會的路綫，數次交涉，並要求釋放，但均無效果。因此在今春又透過與中共具有外交關係的某一個國家，強烈要求中共將被捕日人釋放。最近受托的某國已正式回答外務省說，中共真意不明。同時指出，由於中共指責這些日本人是違反中共法律等，因此可能與中共內部權力鬥爭有關，難望早日獲得釋放。基於上述理由，外務省認爲：㈠這些事件是人道上問題，㈡通過第三國亦不能獲得確實消息。因此決定如有可能，希望與中共直接交涉，早日釋放。關于詳細辦法，該有關官員表示不能宣佈，但外務省正在積極研討某種具體交涉方式，則爲事實。

本屆環球小姐選美會 十五佳麗初選入圍

南國小姐最搶鏡頭

【邁阿密灘十一日合衆國際社電】「環球小姐」在此角逐的各國美女，有十五人於本星期三晚當選「最佳泳裝小姐」。」

十五人中包括「美國小姐」安絲特，芳齡廿一歲，三圍是四十──廿五──卅六，和「南斯拉夫小姐」司徒西芝，伊人金髮眼碧，三圍是卅八──廿八──卅八。司徒西芝是共黨國家獨一無二的參與代表，對本屆「環球小姐」選美過程選取鏡頭的攝影記者，則選司徒西芝爲「最上鏡頭的小姐」。

這次選美的決賽，定於本星期六晚舉行。上述十五人中，極可能將有一人成爲本屆環球小姐。參加初賽的，計有六十五名佳麗。

上述十五名「最佳泳裝小姐」，除美國小姐和南斯拉夫小姐之外，其餘十三人爲玻利維亞小姐戴絲（十八歲，三圍是卅四──廿五──卅五），巴西小姐華絲康西洛絲（廿歲，三圍是卅六──廿五──卅六），古拉索（荷蘭海外領地）小姐布拉福希（廿一歲，三圍是卅三──廿三──卅五），加拿大小姐威爾遜（十九歲，三圍是卅六──廿三──卅五），英國小姐沙默絲（廿二歲，三圍是卅六──二十四──卅六），法國小姐卡德雷（廿二歲，三圍是卅五──廿六──卅五），希臘小姐沙菲波實娜（廿二歲，三圍是卅五──廿五──卅六），以色列小姐傳麗蘇（十八歲，三圍是卅三──廿二──卅五），南韓小姐金榮喜（十八歲，三圍是卅三──廿四──卅四），尼加拉瓜小姐戴維遜（十九歲，三圍是卅七──廿七──卅六），南非小姐費娜（廿歲，三圍是卅四──廿三──卅四），瑞典小姐希洛維絲特（十九歲，三圍是卅五──廿五──卅六），泰國小姐阿華蒂（廿歲，三圍是卅二──廿三──卅五）。

【邁阿密十一日合衆國際社電】環球小姐選美的決賽，距離現在只有三天。六十五名佳麗已經開始患上思鄉病和神經過敏症。不過，她們也得穿上緊身的帶粉紅和橙三種色澤的泳衣來。評判員準備選出十五名初選入圍佳麗──亦即最美的出水芙蓉。星期六晚，全國電視將播映最後的決賽。

納塞爾在狄托晚宴中稱 願接納安理會決議 致力解決中東危機

在聯合公報中蘇將繼續援阿聯

【南斯拉夫，伯爾格來德十一日美聯社電】阿聯總統納塞爾，星期三晚在南國總統狄托爲他舉行的晚宴中說，他希望就中東局勢提出下面三點意見：㈠阿聯共和國願意接納安全理事會之議決案，來致力政治解決中東危機。㈡如認爲去年之軍事失敗，乃是最後的一頁，這種想法是嚴重錯誤，要付出甚大價的。㈢中東危機本質上便非一個急性的危機，它可以許多年纏綿無法獲得解決，但也可以通過外交談判而速致解決。納塞爾說，阿刺伯國家之強大，是足能取得這場鬥爭的最後勝利的。阿刺伯國家不會向侵略者屈膝投降，也不同意任何不能保證到巴勒斯坦人民合法權利的解決方法。

狄托在宴會上，也強調南斯拉夫對阿刺伯在中東危機的支持，並表示對繼續不很樂觀的中東局勢深感關懷。

此間觀察家注意到一個事實，那是納塞爾與狄托都未提及蘇聯的軍事與中東恢復正常的備忘錄，相信納塞爾在莫斯科訪問時，這個問題是他與蘇聯當局的主要會談項目。可是納塞爾在宴會上，並未提及他訪蘇事，只是讚揚南斯拉夫給予阿刺伯毫無自利之支持。

【莫斯科十日法新社電】於阿聯總統納塞爾在此間訪問之後發表之聯合公報中，蘇聯今天保証繼續軍援阿聯。公報中說：「蘇聯決意供應阿聯各地區，以經濟和政治的援助，同時更協助其鞏固其防衛力量。」

公報中將中東問題視爲一個整體問題，並說：「兩國對於恢復該地區之安全與和平，同意採取聯合國的措施。」

他們預測以色列試圖永久霸佔該國在一九六七年六月時侵佔的阿刺伯領土，必然失敗。雙方表示支持聯合國的中東決議和聯合國中東特使查寧的努力。

公報中指責以色列拒絕履行安理會決議，更足以證明該國的政策與行動，是違反和平利益的。

納塞爾總統感激蘇聯在政治上的支持，更感激蘇聯同意在經濟上和阿聯的防衛上，給予極大的實質上幫助。

【開羅十日路透社電】中東通訊社報導：蘇俄與阿刺伯聯合共和國於今天宣佈：蘇（俄）阿（聯）兩國對恢復中東和平方面所採取的聯合措施，達成協議。

該社又說：在阿聯總統納塞爾訪問莫斯科七天完畢後所發表的一項公報說：蘇（俄）、阿（聯）兩國已重申中東問題，應以去年十一月廿二日聯合國安理會所通過的一項決議案爲基礎，來加以解決。

公報又說：以色列軍隊撤回去年六月中東戰爭前所據守的陣地，以及以色列實行安理會決議案的一切條款這兩事，爲恢復中東和平的一項必需條件。

（按：納塞爾已於今天飛往南斯拉夫，留下埃及三軍參謀總長僞將軍在莫斯科。）

該社又引述公報的內容說：中東和平的鞏固，應在於尊重阿刺伯人民（其中包括巴勒斯坦的阿刺伯人在內）的合法權利。

蘇、阿兩國都宣佈支持聯合國和平特使查寧的努力。

公報續說：以色列拒絕實行安理會的決議案行動，再表示以國的政策和行動，是與和平利益背道而馳的。

「環球小姐」競選　南斯拉夫小姐最搶鏡　「南斯拉夫小姐」司徒西芝，本星期三晚在美國佛羅里達州邁阿密灘市本屆「環球小姐」初選中，被選爲「最上鏡頭的小姐」後，正用右手高舉獲得的獎杯。（合衆國際社無綫電傳真）

江青與林彪 成爲死對頭

東京有此傳說

【東京十一日美聯社電】毛澤東的妻子江青，在中國大陸的新亂局中，成爲中共政權「國防部長」林彪的對頭。中共官方出版物中，以前祇施用於毛澤東和林彪的辭語，現在已經開始施用於江青。同時，江青在中共「文化革命」中飾演的兇惡角色，經過一段銷聲匿跡的時間後，已經又再成爲要角。

此中的明顯原因，在於毛澤東效忠的紅衛兵、工人和幹部們，在最近幾週來出現派系思想，於多方面演出流血武鬥。

從中國大陸回來的旅客，中華民國情報人士的報導和莫斯科電台的廣播說，在中國大陸發生，遭受酷刑或被囚禁的人，計有千千萬萬。受軍人宰制的「革命委員會」，內部都有不和現象。本星期四出現的一則消息說，「河南省革命委員會」已經改組，委員人數且已減少，而使軍方取得更大的控制地位。

因此，中共軍隊利用以維持現狀，江青則要反對，主張從事整肅，批評和改變現狀。一切跡象顯示，江青和林彪刻正走上衝突的路子。

法新總理牟維里 着手組新閣

將挽留部份舊閣員

【巴黎十一日路透社電】法國新總理牟維里，於今日的國會第一次會議中，將單獨出現政府人員座席。

六十一歲的牟維里，是於昨日接替蓬皮度總理一職的，他目前仍在組織他的新內閣。預料他將挽留舊政府的一部份成員（雖然未必擔任原來職位），同時，據說他將委任一些非政客的專家。

柯錫金訪問瑞典 談中東越南問題

【斯德哥爾摩十一日美聯社電】蘇聯總理柯錫金，於星期四日抵達此間，作官式訪問。他此次的訪問預料將包括舉行有關中東、越南和瑞典與蘇聯兩國間友誼日增等問題的會議。

柯錫金和他的隨員，於陽光普照的天氣下，踏出一架蘇製的噴射機，受到已任職多年的瑞典總理艾倫達和其他政府領袖的熱烈歡迎。柯錫金今次的訪問瑞典，是回報艾倫達於一九六五年五、六月間的訪問莫斯科。

柯錫金剛從莫斯科與阿刺伯聯合共和國領袖會談之後，即來此間。相信他是帶同有這些會談的一份報告書，送交聯合國中東和平調停人查寧的。

預料柯錫金將於查寧從日內瓦與聯合國秘書長宇丹舉行秘密會談完畢，返抵斯德哥爾摩之後，隨即與他會晤。

瑞典政府拒絕評論有關柯錫金和查寧的會談宣佈，但該項會談雖未有正式宣佈，但已被認爲是必將舉行的。

社論

日參院改選結果反映些甚麼？

──它證明日本人民反對與中共「修好」

日本第八屆參議院的選舉結果，本星期二日已全部揭曉。這次的選舉是改選，參院的全部議席是二百五十席，此次改選的是一百二十六席，由自由民主黨奪得六十九席，雖較改選前失去了兩席，但連同該黨未改選的六十八個議席合計，則其總數仍有一百三十七席，超過參院全部議席的半數。社會黨得廿八席（連同該黨未改選的三十七議席，共有六十五席），減少了八席之多。此外，公明黨得十三席和民主社會黨得七席，兩黨俱較前增加四席。共黨得四席，較前增加了三席。

此次改選結果所顯示的意義，相當重大。對執政黨自由民主黨而言，它是一次不同尋常的勝利，日本參院的權力雖然不如美國參院，但執政黨如果無法在該院控制過半數議席，則表示其政府已不受人民的支持。自由民主黨和它的黨魁佐藤榮作，在改選前的傾其全力部署競選，就是爲此。同時，自由民主黨除了已贏得勝利之外，此次改選的結果，對該黨和佐藤都是一項重大的啓示，因爲這次勝利與其說是自由民主黨所獲得，不如說是因社會黨的失敗而促成，較爲公正和客觀。自由民主黨如果不作如是觀，以爲勝利是該黨以其自己的力量爭取到手的，則就大錯特錯了。

由於社會黨取得近被悲慘，證明該黨最近幾年來的政策和路綫，完全是違反日本人民的大衆利益。社會黨的基本政策，扼要說來就是：㈠反對美國和日本的合作，特別是對一九六〇年締結的美日安全協定，「深惡痛絕」，力主予以廢棄（該協定有效期十年，至一九七〇年屆滿，雙方可同意展期）。㈡向北平靠攏，成爲中共在日本的應聲蟲，大力鼓吹日本與中共全面建交，同時慫恿日本商人赴中共大陸做生意。㈢全力反對越戰，展開醜化美國的宣傳，指美國「侵略」越南。社會黨這種立場已非該黨傳統政策，而成了中共的附庸政策，取以前的日共而代之。經過了此次參院的改選，具體證明社會黨的反美親共政策，此路不通，日本人民對它不但不予支持，而且與它劃分了涇渭。最重要的，是日本選民不分城市與鄉村，反對社會黨的心理完全相同。這是該黨全面失去人心的事實，說明今天日本人民已認清中共是日本安全的主要威脅，日本爲了它的未來，必須永遠站在自由陣營，與美國及其他自由國家密切合作。此外，此次改選結果，明確表示日本人民反對與中共「修好」，或建交；而與中華民國的友好關係，今後必須加以鞏固。

社會黨的失敗，無異是向佐藤首相提供了一面最清晰的政治明鏡，他可以從這一面鏡子中，清楚看到日本人民今天所贊同的是甚麼，所反對的又是甚麼。佐藤首相在過去幾年來的施政中，不容諱言有不少地方是自由國家失望，而使共黨政權稱快的，特別是對中共的模稜兩可和投機取巧政策（其代表作是「政經分離」），根本違背了自由世界的立場，左右逢源和見利忘義的作風，實在不像是一個政治家！因此，在這次參院改選之後，佐藤首相應該徹底作一番坦白的自我檢討，就過去所主張的討好中共政策，作出一個利害比較，然後他就會恍悟前非，改絃易轍了。如果他因勝利而沖昏了頭腦，以爲自由民主黨仍能夠控制參院的多數，是該黨和他個人領導有方的收穫，則自由民主黨和佐藤首相就有可能爲日本人民所摒拒。此非故作驚人之語，而是日本人民心理傾向的主流趨勢，絕非自由民主黨或佐藤首相所能阻擋得住的。這是我們對佐藤首相的第一項希望。

另一項希望，則是自由民主黨必須在此次參院改選以後，以及該黨今年十二月選舉總裁之前，具體的向日本人民和自由世界，提出一項堅決反對中共的政綱。目前自由民主黨內，起碼有三個團體，各自標榜對中共不同的主張，例如「亞洲問題研究會」，就公開站在佐藤首相的一邊，要求貫徹「政經分離」；「亞非問題研究會」，則全力鼓吹承認中共政權；「新政策討論會」則介乎前兩個團體之間，主張與中共「逐步修好」。自由民主黨既是一個執政黨，其黨內人士對中共政策的意見竟如此龐雜，試問如何能領導日本與自由國家攜手抗共？

總而言之，我們殷切希望佐藤政府經過此次選舉後，能夠做到三件事：一是堅定反共立場；二是在國際間放棄左右逢源的搖擺作風；三是分秒不忘日本爲國的要求是與自由國家緊密合作，不可違背。至於佐藤首相個人，他的黨魁地位與蟬聯首相的成分，已因此次選舉的結果而增加，此時正是他政治生命的新顛峯狀態，我們尤盼他能珍惜毛羽，好自爲之。我們願在此指出的，就是昔年的日本軍閥，黷武侵略，破壞了亞洲的和平；而現在破壞亞洲和平的，則是中共。侵略者一定沒有好下場，戰敗的日本是歷史例証，而這一例証不久就會輪到中共了！

亞華航業聯誼會 年會昨在台揭幕

【台北十二日中央社電】亞華航業聯誼會第十一屆年會及第十四屆航海節慶祝大會，今在台北揭幕，由籌備委員會主委楊管北主持。

在開幕式中，楊管北首先致詞，接着由僑務委員會委員長高信宣讀嚴副總統書面致詞。

嚴副總統也在開幕式中致詞，指出這一空前的盛會，意義格外重大。

【台北十一日中央社電】來自全球十五個地區的華商航業領袖，一百二十多位出席亞華航業聯誼會第一屆年會的代表，在籌備會的歡迎酒會中一致表示，希望海內外航業界團結起來，共同爲中華民國航運事業開創光明的前途。

【台北十一日中央社電】嚴副總統今天促請華商航業界聯合一致，加緊對中共經濟抵制，所有華商經營的船舶，決不駛往中共區，拒載運中共貨物，促使中共加速崩潰。

嚴副總統今晨在亞華航業聯誼會第一屆年會開幕式中指出，當目前大陸毛共內部紛爭不已，武鬥激烈，中共偽政權正在搖搖欲墜之時，每個中華同胞都應盡到個人的責任，加強力量，促使中共加速崩潰。他希望華商們能夠聯合當地航商，採取一致行動，給毛酋以致命的打擊，早日解救大陸上陷於水深火熱的同胞，增進自由世界人民的福祉。

英國前駐華公使 賈德幹病逝倫敦

【倫敦十日中央社電】前英國駐中華民國公使賈德幹爵士，昨天在倫敦逝世，享壽八十二歲。

賈德幹爲英國職業外交官，他于一九三三年接替藍浦森担任駐中國公使。在他任內，英國駐中國使節，由公使升格爲大使。

英國聯邦事務部 將於外交部合併

【倫敦十一日路透社電】英國第一流職業外交家保斯爵士將成爲今年秋天成立的新部門的首長。這個新部門是由外交部和聯邦關係事務部所合併而成的。保斯爵士年五十九歲，他現在是外交部的常務次官。他是前英國駐印度高級專員和駐緬甸大使。

外交部今天亦宣佈：現爲外交部政務次長格連希爵士，將在保斯爵士於明年二月間達到六十歲，從外交界退休時接替他。格連希爵士以前曾在保加利亞首都索菲亞、北約總部、星洲和華盛頓等地任外交職務。

羅斯克告記者稱 對巴黎和談結果 美國將耐心等待

【華盛頓十日路透社電】國務卿羅斯克今日說：美國準備耐心地等待巴黎和談的「進一步結果」。雖然直至目前，和談仍未有進展。羅斯克是在答記者訊參議院外交關係委員會，對防止核子擴散條約的聽問後，接受記者的訪問。他說：事實上，巴黎和談仍有其價值的存在，雖然直至目前，仍未有達成任何重要的決議。

在意到英國對和談的嚴重關度，他說：美國正在預備找尋避免衝突的方法，以達成和平的協議。

他又說：「這是一項困難的談判，我相信，我們不能夠期望迅速的進展，我們祇能夠等待進一步的結果。」

一名記者提及民主黨兩位競選提名總統候選人韓福瑞和麥卡錫斯曾說過，他們將不會顧用羅斯克。他微笑地說：「這是我們都同意的事。」他在答覆另一個問題時說：他沒有嘗試「找尋職業」。

印尼陸軍在東爪哇 擊斃共黨頭目奧朗 俘獲三名高級共幹

【耶加達十一日美聯社電】印尼軍方於星期四日宣稱：非法的印尼共黨頭目奧朗，在動亂的東爪哇省一次槍戰中，已遭政府軍擊斃，同時另有三名共黨頭目被俘。

當政府軍於六月三十日，向該叢林區推進，對付那些廢間已奪得當地部份控制權的共黨部隊時，他便與其他高級的共黨人員，一同被包圍在爪哇南部一個地方。據東爪哇軍區司令耶保准將說：奧朗是在他企圖逃走時被槍殺的。但一些未經証實的消息則說：他祇是受傷被俘而已。軍方說：在這次戰鬥中同時被俘的，是他的副手朱吉爾和兩名跟隨他的副官。

奧朗曾是印尼共黨的政治局委員，而在該黨主席艾迪，於一九六五年流產政變所引致的大屠殺中被殺後，眼然經已繼任爲黨主席。印尼共黨的勢力，在那次屠殺中已被剷除了十分之一。朱吉爾現爲共黨地下政治局委員，而且主持共黨在東、中爪哇兩省捲土重來的活動的政治部份。「安塔拉社」於星期四日報導：在爪哇的另一次陸軍作戰行動中被俘的，還有兩名共黨地區委員會的委員蘇萬弟和巴蘇基。

美國防部長克里福 料越共會再蠢動 明天赴南越視察

【華盛頓十一日美聯社電】美國國防部長克里福於星期四日宣佈：他將於星期六日飛往南越，來估評越戰的情勢，包括預料中敵人於本月或下月可能發動的攻勢。

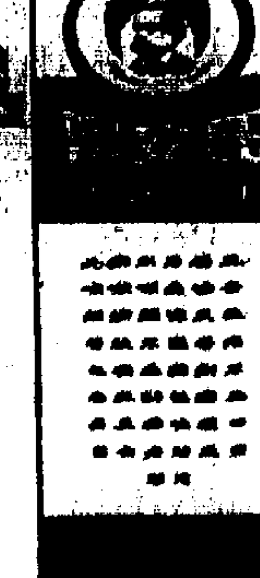
他在一個記者招待會上說：他與一個由國防部和國務院官員組成的觀察團，將於星期六日啓程，作「一個相當時間」的對越戰軍事方面的實地估計。之後，他將前往檀香山，在下月底舉行的一個中太平洋會議上，向詹森總統提出報告。

來雅幻燈機 500R型

功用優良出品……
有速度控制換片及對距焦裝備
設有可靠放置環幻燈片之圓盒使用異常利便
使用500W燈泡光度特強任何交流電源均可使用
價格廉宜

總代理 萬方影具公司
精美目錄請向各大攝影器材公司索取

你咳嗽得不能安眠嗎？



氏安兒 水鮮肺精
專治咽喉刺激，氣管枝不適，喉痛及聲啞等症
現有兩種瓶庄
各藥房均售
總代理：瑞興西藥行

不用電割
大陸老牌特效藥　頸核敵　京都太極堂　獨有秘方一服見效
專醫　男婦老幼各種頸核，瘰火頸核，無名核症，腫瘤及其他部位之硬塊，及電割後復發或服藥罔效者均能治癒。
購買注意

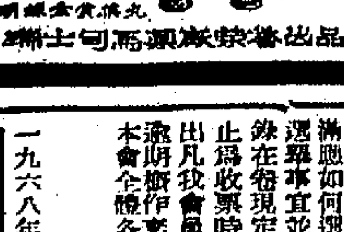
民間驗方秘方專著者
老牌中醫　潘柏
古方根治頑症
秘製氣痛　胃靈丹　每服五元一服見效再服斷根
胃病　風濕　跌打　久咳　哮喘　虛弱
（普通症連藥五元）
九龍：早九至十二時　晚：八至十時
彌敦道二三四號二樓A
立信大廈三四二樓
香港電話：中午二時至六時
德輔道中二四二號

鳴謝啓事

本院荷蒙東方戲院映演募集院舍及校舍建設費今晚九時在東方戲院義映派拉蒙公司名片「金石盟」又蒙社會賢達各界善士購銷門券全院滿座善款厚集福蔭貧病至深銘感謹此致謝

東華三院主席冼榮昌　首總理黎時煖　黃長銘　趙世曾　總理　嚴洪泰　呂榮光　達耀祖　曾振基　周炳榮　陳永源　李建三　鄧鏡澄　蕭祐　黃肇焯　趙達鵬　馬鼎成　黃建經　趙樹源　黃乾亨　謹啟

痔瘡請服「謀痔爲」 Varemoid



根治一切疾患
口服有效服後保無任何副作用爲治療痔瘡最新特效之藥
各大藥房均售
總代理 CIBA

遺失聲明

我遺失香港上海滙豐銀行官塘分行保管箱1093號匙3875號除報失外聲明作廢

尹興華

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

海事官（海事處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。此告

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三六五四（3654）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六八年七月十一日

正利棚廠 鄧泉先生

見報請於一九六八年七月十七日前到本公司…………

刊登廣告 電話：七三零七零八洽

離婚啓事

我倆因意見不合，雙方協議，由登報日起脫離夫妻關係，以後男婚女嫁，各不相干，特此登報聲明。

協議離婚人……

香港台山商會通告

逕啓者本會本年六月四日會員大會……選舉第十一屆理監事……選舉事宜並推定陳國平李炳超黃技凡陳亮明等二十九人爲選舉……錄在案現定於七月十日開始發票由發票之日起至本月二十四日正午十二時止爲收票時間全日正午十二時正在本會禮堂開票……出凡我會員如有仍未收到選票者……本月二十三日下午五時以前來會……逾期概作棄權論特此通告希各會員……

香港台山商會選舉委員會謹啓

一九六八年七月十一日

海事處佈告

一九六八年第二十六號

給船隻管理人及租船人之通告

……一九六八年七月四日星期四……

海事處處長　……

香港庫務司署公告

關於一九六八年第三季（即由七月一日起至九月三十日止）差餉……繳納差餉人士均應已接獲繳納上述差餉之通知書……項通知書者應即向香港……政府合署西座庫務司署稅收組申請補發……查上述差餉必須於一九六八年七月三十一日下午四時以前繳交否則政府將按照所欠數目加徵百分之五附加費……

例外

爲避免排除輪候所引起之不便起見……用郵遞方式繳納……荷特此公告週知

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）技術監督（工務司署）

（二）研究死因法庭法官（男性）（律政司署）

（三）（甲）評稅官

（乙）助理評稅官（稅務局）

（四）醫官（醫務衛生處）

（五）（甲）漁業官（男性）及

（乙）助理漁業官（男性）（漁農處）

（六）工業教師（教育司署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。此告

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六八年七月十二日憲報公佈招商承投下列各項：

編號	項目
PT/62/68：	承供應及安裝錄音教授實驗室之設備
PT/63/68：	承供應電力表計器
PT/64/68：	承供應電綫

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料管理處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下政府新聞處詢問處

（三）九龍旺角通菜街八十六號地下政府新聞處九龍分處

政府物料管理處處長　林……

加拿大玩弄手法 圖製造兩個中國

加外部坦承進行研究承認中共 又妄想此舉不妨害對我國關係

【加拿大首都渥太華十一日合衆國際社電】加拿大總理杜魯多，刻正堅決地進行一項對中共給予外交承認和支持中共進入聯合國的政策。但是，加拿大外交部的權威人士，於星期三日對於卽如日本一家大報所報導的加拿大與中共可能到本年九月雙方交換「大使」的說法表示懷疑。「東京新聞」引述日本外務省人士的話說：加拿大到本年九月間可能承認中共，加拿大的第廿八屆國會將於該月舉行六月廿五日大選後的首次會議。杜魯多於大選那一晚發表意見：承認中共事將不會立刻實現。他又說：對這項問題的一項特別研究，刻正繼續進行而他將會等待一項預料於七月中旬呈上的報告書。加國外交部一位發言人說：「該項研究刻正令人滿意地進行着。但是不能說明與中共的談判何時開始或結束。」外交部刻正向加國駐在國外的各國大使進行徵詢，以考驗一下杜魯多的承認中共意向在很多國家被接納的程度如何。如果中共同意與加拿大交換「大使」，則加拿大對共與中華民國邦交的現狀所行的政策是曖昧不明的。官方聲明曾希望加國承認中共事，將不會危害加國與中華民國的良好關係。

【渥太華十一日合衆國際社電】此間的權威人士，對東京所傳加拿大會在今年九月前承認中共政權的說法不甚相信。但是，上述人士証實，加拿大現總理杜魯多堅決打算從事努力，跟中共政權互派大使。杜氏在今年六月廿五日加拿大全國普選中崛起掌權後不久曾說：他在接獲就這問題所作研究的結果之後，會向中共政權採取前進行動。加拿大外交部說：上項研究工作的進展使人滿意，但是，跟中共談判會在何時開始和結束，以及是否將會開始談判，則爲無法道出的事。該部正在跟加拿大派駐外國的大使數人磋商，以從事測驗，看杜魯多的主意是否可被接受。杜氏前在加拿大競選期間，一直強調有使中共政權進入聯合國的需要。杜氏說：「除非跟中共政權和解，否則，當世的主要問題，大多數是不會獲致徹底解決或一勞永逸地獲致解決的。」

參加演習蘇聯軍隊 下週末起自捷撤退

捷克對蘇軍遲遲不撤極爲憤激

【維也納十一日路透社電】布拉格一位政府新聞發言人今日早上宣佈，隨着華沙公約演習結束後，蘇俄在捷克的軍隊，將於七月十五日開始作最後一次撤離。該項宣佈：於今日早上由華沙公約武裝部隊最高司令部發出。自從該演習正式結束以來，蘇俄軍隊一直停留了十一天，因而造成了與日俱增的驚惶。

布拉格當局以廣播西方報導說：以千計的蘇俄軍隊仍留在捷克，而且還有千數的軍隊將即開到，來表示他們的驚愕。

一項報導聲言，公約國聯軍統帥雅庫波夫斯基元帥曾要求捷克領袖批准，准許一部份俄軍留駐捷境，直至九月。他的要求是基於較早時的一項諾言的。

在俄軍留在捷克期間，大部份捷克人民和外間觀察家，都認爲這是蘇俄一種拙劣的手段，以期延緩捷克內部改革的步驟。

今日的公佈說，最高司令部宣佈：「在數日內，更多的軍隊將會撤離捷克。他們的逐步撤出，將於七月十三日開始。」可是，在該項聲明中，未有提到所有俄軍撤回蘇俄本土或者軍隊原駐地的最後日期。

今晨的公佈又說：「可敬的捷克當局正在不斷與華沙公約武裝部隊司令部接觸，並將產生這次撤離的必要先決條件。」

【布拉格十一日美聯社電】捷克政府於星期四日宣佈，華沙公約聯軍司令部經已通知曾參加上週演習的蘇聯軍隊，將由下星期六日起，撤離捷克。

【布拉格十日法新社電】蘇軍司令部不願意，將派出參加上月在捷克舉行的華沙公約演習的蘇聯軍隊撤走，今日顯然引起此間氣氛一片緊張。

捷克國防部長祖爾將軍昨天發表一項聲明說，在六月三十日結束的一項軍事演習中，僅有百分之三十五的外國軍隊撤離捷克，引起此間輿論界激烈反應。

祖爾將軍說：「我們預期所有留下的部隊（外國部隊）將於最近的將來撤回。」他補充說：「我們請求華沙公約聯軍司令部代表達成此事，我相信他們將會諒解我們的。」

「青年前鋒報」今日評論說：「自六月三十日以來，我國政府曾多次宣佈蘇聯軍隊應立即撤走。」該報說，除祖爾將軍昨天聲明外，政府這些聲明所列舉的大多顯示，該問題引起捷克民意關切，請求解釋延遲撤退的理由。該報補充說，民衆的擔憂與驚惶正在與日俱增，公民有權獲知盟國司令部此舉意圖何在。

另一家報紙「布拉格日報」在社論中說：「我們最低限度應不反對目前在我國境內的蘇聯軍隊，因爲他們是我們的解放者與我們的友人，但是我們強烈反對這種隱瞞我們公民的手段，何以不清楚地說明該等軍隊在我們境內逗留多久？」

一家工會報紙「布拉斯報」與一家農民喉舌「諾維爾報」亦作同樣的表示。後者并評論說：「不管我方應作各種保証，而我們的友人態度，仍極爲粗魯橫蠻及難令人理解。」

據報紙報導，西尼克總理昨天在一次演講中說：「我們的政策及我們的政府，自一月以來，特別對於社會主義國，是蘇聯的態度，並未有絲毫的懷疑。」

西尼克在布拉格斯拉武裝部隊黨員會議上說：「我們這種態度，乃基於堅信我們的努力，有助於加強社會主義及發展世界社會主義革命運動。」

東京羽田機場抽查發現 國際航綫飛機食水半數以上有大腸菌

【東京十一日時事社電】在東京羽田機場起降的國際航綫飛機上裝載的飲用水中，百分之五十二爲大腸菌等染污，不適於飲用。這是厚生省東京羽田機場檢疫所自去年四月起在一年時間裏對於飲用水進行抽查所獲得的結果。抽查對象係爲飛行東南亞航綫等十三家航空公司的噴氣客機的飲用水庫。據檢查結果，不合於厚生省規定的飲用水水質基準（無大腸菌，其他一般細菌一CC中一○○以下）者達五二%。以供水地區看，香港供水的三十六架機中，二十五架不合規定，東京供水的二十六架中，七架不合，曼谷三架中兩架不合。

英發明一人用高射炮 能擊中高達四哩目標

【倫敦十日中央社專電】倫敦「每日電訊報」今天報導說：英國北愛爾蘭培爾法斯特的「哈爾德兄弟公司」，頃設計了一種一人用高射砲。「電訊報」說：這種叫做「吹箭筒」的武器，是一種超音速的導向飛彈，它能在「通知後數秒鐘內向高達四哩範圍內之目標」發射，其優點是能從「任何角度」射擊來攻的飛機。該報又說：許多非洲和中東的小國家，對這種「吹箭筒」極感興趣，出口定單預料將達四千萬英鎊左右。

朴布羅艦事件 仍無若何進展

【華盛頓十日路透社電】國務院今天說：在昨天與北韓當局的會談中，對於設法使到美國諜報艦「朴布羅」號及其生還八十二名艦員的企圖，未有若何的進展。該艦「朴布羅」號是於今年一月廿三日，在共黨當局指摘該艦侵犯北韓水域後，被北韓砲艇所擄去的。

總統候選人提名 朗奴列根決角逐

【波士頓十一日美聯社電】「波士頓先旅報」本星期四刊出一則保留版權的消息說：美國加州州長朗奴列根計劃宣佈，積極角逐共和黨總統候選人提名。該報說：朗奴列根將在本月廿一日對美國全國作電視廣播，宣佈從事上項角逐，經已論用卅萬美元預定廣播的時間。

美國窮人和種族鬥爭

本報駐舊金山特派員 狄路

【舊金山通訊】比較起很多的歐洲和亞洲國家來，美國是年青的。然而美國土地廣大，由太平洋至大西洋，橫跨整個北美洲，人口卻祇有二億。它是世界上最富和物產最豐之國。它在財富、武力、工業、汽車、公路、鐵路、民用航空、高樓、大學等方面，都是世界最多的，而且擁有衆雜繁麗的其他物產品。

所以世界人士因爲美國最近突然面對一個可以動搖全國社會和經濟生活的嚴重貧窮問題，都不勝驚駭。在華盛頓進行的窮人運動，雖然在去月封閉了有象徵性的復活城，並拘因了一些領袖同幾百名參加者之後結束了。可是這個運動已向美國人和全世界証明，美國必須找到一個解決貧窮問題的辦法，才能維持國內的和平與秩序。

前來美國誠實或遊歷的中國人和外國人，雖然見過很多城市的貧民窟，但眞正的貧窮區和貧窮問題，決非他們所能知道得清楚的。貧窮問題不是新的，而且日益惡化。美國富到怎樣呢？兩個年了，已有多十億富翁、六十六個百萬富翁和其他千百個富人所擁有的金錢數，不是一個普通人所能知道的，這些富人擁有價值連城的珠寶，都是不能估計的。美國富人的豪華生活已爲世人所週知，可是美國窮人的衆多和苦況是很少人知道的。一個普通的美國受薪階級，可以過着適中的生活，養活一家人，遺腿擁有一所住宅，一部汽車，一具電視機和其他必需品（用外國的尺度來衡量，這些必需品也可以列入奢侈品類）。然而據估計有百分之五十的窮人，即使是家徒四壁，也擁有電視機一具。

美國人民因爲過慣豪華的生活，早已把他們的未來入息預先花銷了一千億元。美國的糧食生產過剩的，過剩的糧食不是作消費之用，祇是存在糧倉，等待廢爛，或贈給需要的國家。在另一方面，政府必須津貼和保証農民獲得一定的利潤，來生產一些基本糧食。大地主也接受政府的津貼，把他們的農場閒置了，作爲一種「農業銀行」，以備將來急時之需。美國確是一個物產豐富而又大作無益浪費的國家。

據政府一九六八年的估計，有三千萬個非農民家庭（一家四口），每年的入息是三千三百美元或較少，都是過着「貧窮邊緣」的生活。有八百萬人依靠政府的救濟金過活，如太年幼的人，太年老的人，精神和肉體沒有能力的人（約有十萬）和盲人（約七十萬），一千萬人因爲得不到足夠政府所定熱量標準的飲食，而致發育不足。據窮人組織估計，今日有窮人四千萬，與十年前相同。有一千萬人是赤貧的，有好幾百萬人餓中不飽就寢床睡覺了，更有很多人瀕於餓死（這說法是政府不同意的）。

窮人無疑是有正當的究情，需要救助的。然而這些窮人（大多數是黑人）是完全無可非議的嗎？美籍印第安人、波多黎各人和美籍墨西哥人，各人都有貧窮的白種美國人，都有參加華盛頓的窮人運動，這運動完全受黑人支配。這樣已把黑人多年來反對白人的傲慢和目空一切的態度，表露出來。據在南部窮苦的黑人區附近居住的白人和專向黑人交易的中國商人說，黑人的特性是他們深知的，他們指摘黑人懶惰和污穢，樂於依賴政府的救濟來度生活，不願工作，又有暴烈性格。由中國大陸逃居香港山邊木屋區的數十萬難民，雖然比較貧窮，而且沒有政府救濟金或社會福利援助，也各有一所比較美國窮人所有的更爲潔淨的住宅。

美國的黑人問題與貧窮，今日已成爲同義詞。在黑人之間，也有隔離和歧視。北部黑人，不喜歡南部黑人前來北方，爭奪工作和住屋。富裕的黑人，如律師、醫生、專門職業者、藝人、運動家和在華盛頓安居樂業的黑人，都沒有以任何捐款或支持，給予這個窮人運動。

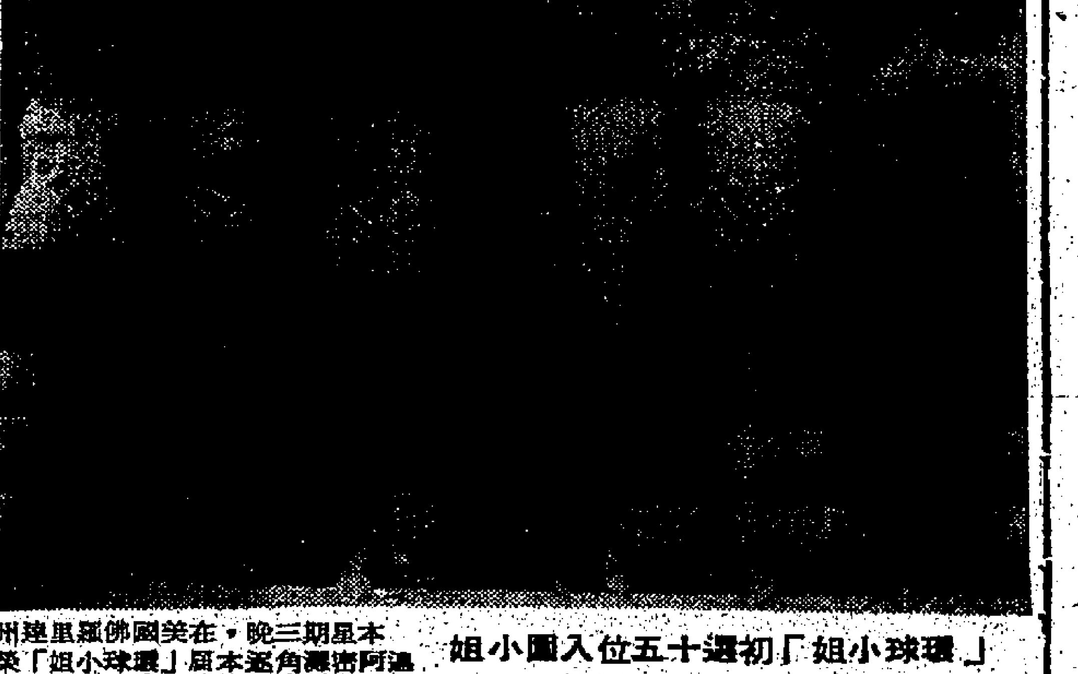
窮人中的激烈黑人，要求改革這個最大的資本主義國家的整個經濟系統。較穩健的黑人，則要求馬上以免費的糧食供給飢餓的人，保証就業，保証入息，保証醫療，教育和住屋。這些無疑是要求太過了，目的是難以達到的。華盛頓市的示威運動，是在黑人的暴行中結束的，因此觸怒了很多政府官員。由南部各州（黑人集中地區）選出的國會議員，對黑人存有偏見，都是隔離主義者，而且不願受窮人的壓迫。

據經濟學者估計，要動用一百二十億美元，才能彌補目前的貧窮缺陷。整個計劃將來每年要動用二百五十億美元來維持。這數字確是嚇倒了國會和納稅人的。詹森總統曾經請求國會撥款七、八百億美元，來推行一個長遠計劃，又請求撥款一百七十億美元，作爲目前的教育和福利的救濟。國會對撥款法案向來都是採慢條斯理的態度，況且今年是大選年，國會生怕人民對特別經費有反響，更加會採取延宕政策了。政府已答應提供十萬份職業。私人工業亦以大規模的訓練和就業計劃，來加以協助。美國是一個注重工作的社會，美國人寧願有職業保証，而不願入息保証。因爲任何一個人，都不應該不勞而獲。華盛頓的窮人示威運動，不是從勞動無從的窮人中產生的，因爲這個運動已使全國人知道貧窮會孕育罪惡、仇恨、消極抵抗、高稅率、暴行、種族叛亂、增加政府開支和其他國內問題的。部分解決的關鍵，在於窮黑人和貧窮的白人都願意接受訓練和工作。祇提供住屋，保健，是不夠的。自從林肯總統解放黑奴之後，隔離、歧視和虐待窮人和有色人種的情事，一向是有的。黑人已消除幻想和心懷不滿了。他們遭阻撓地訴說他們的痛苦。他們不復想望同白人混合，祇要做黑色美國人，分享國家的財富。

越戰亦增劇了國內糾紛和貧窮問題。窮人眼見政府在國外動用好幾十億元，從事破壞和殺人的勾當，在本國卻不肯分文來救濟窮人。黑人是分裂的，而且欠缺組織和財政支持。黑人的年青激烈派不滿穩健派的非暴烈政策，主張對白人和富人社會採取直接反抗行動。

根本的責任，仍落在白種美國人身上。現在雖有民權法案，但對有色人種懷抱偏見和施以不平待遇的情形，仍屬普遍。職業、住屋、教育和政府職位，現在仍有限制。有很多中國人，無論是在美國出生的或移民而來的，無論是文盲或有教育的，也時常受到同樣的侮辱和歧視。有很多美國人是胸襟濶大，沒有種族偏見的；但有很多美國人（包括一些有最高深教育和在政府工作的人），卻對有色種人仍有心理上的保留。在舊金山和檀香山最多的，有些住宅區仍不讓中國人入居。美國人必須再受一番教育，而且這教育程序要繼續進行，永無休止，因爲在美國人中，現時仍有很多無識、頑固和懷抱偏見的人。如果以平等賦予一切種族，職業、住屋、教育和其他方面的大門就會洞開，可以幫助貧窮問題的解決。

在華盛頓進行的窮人運動第一階段，已告結束了。到了七月中旬，那些窮人運動領袖從獄中放出之後，第二階段就會開始。他們計劃進行消極抵抗，又有一個經濟杯葛，在四十個城市和商業區採取行動，來幫助他們。美籍印第安人、波多黎各人、美籍墨西哥人、貧窮的白人和黑人，會在這窮人運動之外，另組一個同盟。這些窮人領袖因此會進一步互相衝突。政府現在方以全神貫注於越戰和未來的總統選舉。這窮人運動的第二階段，對經濟和社會的現狀，究竟有怎樣嚴重的影響，已在華盛頓和全國引起嚴重的憂慮了。（古原）



「環球小姐」初選十五位入圍小姐

本星期三晚，在美國佛羅里達州邁阿密海角逐本屆「環球小姐」選美的各國佳麗，有十五人於着泳裝舉行初選之後入圍，奪得決賽資格。十五人從左自右看起，前排爲古拉索（荷蘭海外屬地，位西印度羣島中）小姐，玻利維亞小姐，以色列小姐，南韓小姐，泰國小姐，法國小姐。後排則爲：巴西小姐，加拿大小姐，南非小姐，南斯拉夫小姐，美國小姐，英國小姐，瑞典小姐，希臘小姐，尼加拉瓜小姐。（美聯社無綫電傳真片）

東歐共黨 捷共拒參加華沙會議

【南斯拉夫首都伯爾格萊德十日法新社電】南斯拉夫通訊社今天報導：捷克共黨將不會參加由俄共和四個東歐共黨所召開的共黨華沙會議。

據悉：該項會議是由蘇俄、波蘭、東德、匈牙利和保加利亞五國的共黨所要求召開的。

南斯拉夫通訊社的消息，亦引述「消息靈通人士」的話說：「捷共主席團已準備對該五國共黨，對它所發的函件的答覆作出決定。」

西柏林大學生 會與警察衝突

【柏林十日法新社電】警察今日與西柏林大學學生發生衝突，數名學生受輕傷。

約有一百名西柏林大學學生執行委員會的學生，闖入校長室並佔據了三小時。

此次衝突發生是爲了抗議大學行政當局，拒絕一項由政治學院教授及學生起草的改革建議。

警察進入大學，強迫學生離開，並將校長室內的學生載上警車以檢查其學生証。當時另有五百名在旁學生欲幫助他們的同伴逃走。警察將他們驅散，且發生鬥毆。

台北地院再審訊 民航公司墜機案

【台北十一日中央社電】台北地方法院刑庭，今天上午開調查庭，重新調查民航公司波音七二七客機空難案。刑庭由承審推事王惠主持，并傳訊了本案的兩名被告鄔克斯和第歐，並傳交通部民航局飛航安全處長趙廷桂到庭作証。

被告鄔克斯和第歐，今天在庭上都供述他們不能正確的判斷出飛機失事的原因，但他們都是依照飛機上儀器的指示而操作。他們要求庭上調查美國聯邦政府飛行機構對台北機場降落系統所作的調查報告，并對交通部民用航空局鑑定報告表示懷疑，要求庭上一併加以調查。

民航局飛航安全處長趙廷桂作証說，民航局的失事調查報告，是根據民用航空器失事處理規則第九條規定辦理的。他說，那架失事飛機正駕駛員第歐，當時如果親自駕駛，絕不會造成這次空難，因爲第歐早就發現飛機高度過低，如是他親自駕駛，相信可以及時控制。

出使非洲兩外交官 政院通過

【台北十一日中央社電】行政院今天上午院會通過，任命許孫爲駐中非共和國特命全權大使，劉新玉爲駐馬爾代夫王國特命全權大使。許原任駐多哥大使館公使銜參事，劉新玉原任駐馬爾代夫王國大使館參事銜一等秘書代辦。

韋斯摩蘭獲頒勳章

【華盛頓十日美聯社電】詹森總統將會以一枚二等橡樹葉串勳章，頒授給新任陸軍參謀長和前任南越美軍總司令韋斯摩蘭將軍。

英人又爭辯問吊問題了

一九六五年宣佈廢止後

正當香港有很多地位的人建議廢除死刑之際，倫敦有些人，包括警察在內，鑒於兇暴犯罪案增加，又主張恢復死刑。

·西門·

一句坦率的問話：誰人要再實行問吊呢？

答話是大部份英國人，及面對暴行犯罪日益增加的警察。人們可預期到一九七零年，這主張將會受到很有份量的考慮，屆時，人們要決定「刑罰」應否恢復？

從電視上的權威評論或報紙言論，你會聽得到各種辯論。現把各方意見彙集起來，其情形如是：

㊀在一九六五年，廢除死刑，以五年作試驗，這祇是安撫群衆，并不是啓迪頭腦。㊁所謂試驗的結果，結論早已有了。㊂主張恢復問吊的人，給人視作野蠻分子，人家都不願聽他們的說話。

最好的說法：指這類人意見是受到錯誤指示，最壞說法：這是獨裁者的話。英國人喜歡殺戮嗎？似野蠻人般好殺嗎？主張恢復死刑是要對某種謀殺處以懲罰嗎？

一百五十年前，有兩百類犯罪可以判死刑的，孩子們小偷也問吊。到了一九六五年，判死刑的祇有數類：謀殺，諸如用爆炸或槍火殺人、殺害警員、殺人拒捕。

很多人憂慮刑事案激增，要把這類死刑維持。官式上言，警察是無意見的。從私人來說，大家都指己攸關廢除死刑法案，是錯誤的。鑒於兇惡暴行案件日多，亂世用重刑的主張，并不使人感到意外。他們的意見是：判以極刑是遺憾的，卻有必要。

犯罪的人會開槍殺人，殺人拒捕，因爲他們知道，最壞祇判「終身監禁」。事實上，祇坐十四年監牢。

蘇格蘭場的著名退休警官費比安，便主張恢復極刑。他熟識黑社會，對用極刑的問題了解比人爲多。所以，有人主張，像費比安這類人物的意見，也該傾聽的。甚而，極力主張廢除死刑的，也該一聽。

在今日，從電視上可見聞自首兇徒講他們的見解：如果問吊恢復，殺人數字減低。然亦有很多人主張，問吊的一套，不該再給我們的下一代。我們要找現代的答案。現時人們不能不對像費比安這樣主張的人，予以極大的敵感。很多人主張恢復死刑，這不能視爲群衆衝動之見。

踪着這一幕，約有兩千人結集在看一場露天「戲」。就整體來說，這堆人不算少。然而，沒有人覺慣常的下流笑話，沒有叫囂，當「明星」出現後，祇有疏落掌聲。你很難猜中這是英國歷史的一刹。

這「明星」的姓名叫米高巴烈特，他在編尾端演，他最後一幕，是公開給人見到問吊的「最後」一名英國人。這天是一八六八年五月二十六日。

現時，英國雖然「廢止」極刑，但「問吊」或不問吊」仍在爭辯。一百年前，他們也有爭論，祇在應否公開執行。一八六八年，英議會決定主張秘密執行。當時有一部份議員卻咆哮說：不公開問吊，誰能相信已執行。

巴烈特認罪，卻在寫下了歷史一頁。當時，有兩名涉嫌愛爾蘭革命黨「費里安」的黨人被囚，巴烈特想營救他們，爆炸監獄失手。這是一八六七年十二月十八日。十三歲的拿尼站在監房外的房子，見到一個人離開一桶黑東西，他返回時，每手揮一束炮竹。他將爆竹給與一羣在街上遊戲的兒童，另一束則投入監房牆下的黑桶。有一名男孩給他點火，燃着時，他們飛奔。原來，那桶是炸藥。

拿尼很幸運，磚石橫飛，倖不致死，卻死了四人，傷四十二。這爆炸計劃失敗，因爲有線人報告當局，監房把囚徒散操時間改變。

巴烈特終於在格拉斯哥被捕。他在行刑前夕，在「新門監獄」前。七時半，監房第一次鐘響了，巴烈特出現，有人喊叫，有人喝彩，有人作輕蔑的表示，但是，大家都脫下了帽子。到劊子手縛巴烈特的雙腿時，觀衆沉默下來……。

在議會，辯論停止公開問吊。有一名不甚出名的議員，主張修正刑法，廢除死刑——他被以一二七對二三票否決了。但卻播下了種籽。

上流酒店儀規敵視時裝

史諾頓勳爵也嘗閉門羹

爲甚麼一定要男顧客穿禮服結領帶呢？不結領帶的樽領恤衫會成爲流行服裝嗎？

知爲何的，被逐出一間倫敦酒吧，述一「先生，請將來光顧」也沒有聽到。我是喝醉了酒或行爲不檢嗎？企圖攪吧女嗎？通通都不是。我祇是穿着一件特別時髦的樽領恤衫。在技術上是不可能打領帶的。那個酒吧職員似乎認爲他很合邏輯的，他說：「我們不招待沒有結領帶的人。」

如果我被拒絕進入「沙伏伊」，我不會介意，縱使我已叫了香檳。但這酒吧是「伊爾文諾」，在艦隊街的一間普通酒吧，沒有說明甚麼特別或祇招待某種顧客。夠奇怪的「沙伏伊」或許對我的樽領恤衫不會大驚少怪呢。

這間世界著名的酒店的一位發言人後來告訴我：「一般的，我們招待穿禮服的顧客，至於那些祇穿全套純色衣服的，卻由經理決定。那個人必須看來可敬的。」

這構成一個困難問題。賣恤衫的商店，瘋狂的宣揚和侍役們拒他們於門外。經過了一個世紀的戰爭和暴亂之後，人們打不打一條毫無意義的領帶，有甚麼關係？

史諾頓勳爵和電視諷刺家大衛·富羅斯特，沒有作那樣的想法，當他們穿着沒有領帶的樽領恤衫，進入紐約的「奔跑腳伕」餐廳的時候。他們與我同一命運，他們被帶到門外去。

一個不通融的經理說：「規矩就是規矩，沒有例外。」

事實卻是，很難知道清楚甚麼地方可以，和甚麼地方不可以。在我見逐於「奔跑腳伕」之前，史諾頓勳爵穿着同樣的恤衫，出現於一個美國最大的社交集會。這是一個每人收費五十美元的慈善舞會。沒有人理會他的樽領恤衫。

標福公爵於發現他的繼承人大衛·森瑪塞特，穿着樽領恤衫參加他的打獵會時，不祇睜眉怒目，而且把他遣去。六十八歲的公爵，對他的三十九歲的堂弟說：「你不要這般打扮的參加我的打獵會。」

不管怎樣漂亮，穿着衣服時常會遇到麻煩的事。問問賓威廉遜吧。

穿着正式的衣服。作爲克里森市長，他去年拒絕參加一個最重要的地方宴會，因爲他被通知要穿着晚禮服。

同樣的規則，卻不曾蒙蔽一個地方工黨主席郎頓，他於一九六四年穿着一件綠色上衫和一件鮮紅的恤衫，出現於曼徹斯特市長的宴會。縱然一位市議員布爾林對前問道：「你是一個共產黨員嗎？」郎頓答道：「那祇關係個人，而與他所穿的衣服無關。」多英勇的答話！不幸的，這些話還不能折服那些堅持「你在衣服上不能穿着這樣的衣服」的人。

太過光鮮潔淨。賓是約克郡斯溫頓的一個掃街工人，決定使他的工作有些姿彩，於是在一天早上穿着晨禮服——高帽子，燕尾衫，結領花——去工作。他這樣做，是抗議議會把他從機械掃街組調出來，而給他一柄掃帚的舉動。不爲他所感動，卻叫他穿着一件橙色或藍色的給衣。賓說：「我決定穿着晨禮服，因爲我不認爲我的工作降了級。但我被告訴，如果我不穿着適當的衣服，我將會被暫停工作。」在另方面，鐵路工人法蘭克的錯誤，是不甚麼地方之後被解雇去。

沒有人不會受那些服裝獨裁者干涉的。甚至著名的大魔術師，在登台表演時穿着晚禮服和一雙棕色鞋子，他的僱主們也認爲他衣着不甚恰當呢。

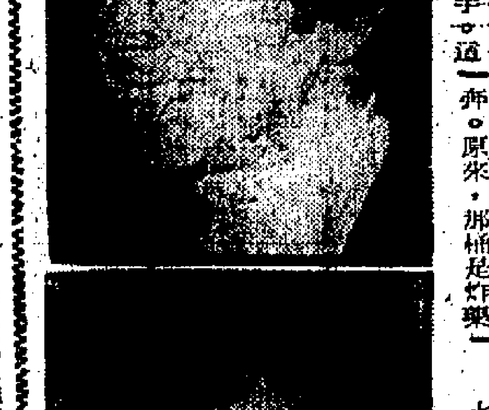
甚麼使那些人那麼慚愧呢？祇是他們認爲沒有打領帶的恤衫，或沒有結領花的恤衫的出現，可能擾亂着社會秩序，弄得天翻地覆嗎？根據特倫斯·柯甫斯的意見，有人會作那樣的推論，倘若他於一九六四年說：「我不認爲我們會接受那隨便的服裝出現於市長的宴會。那可能是說，一個人可用一塊無花巢蘇散襯衫？」事實上，那已經不可以呢？以阿蒂和黑娣來說，那已夠了。

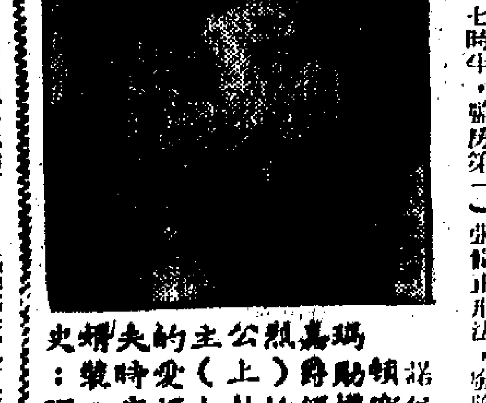
想在倫敦的高級地方炫耀你的樽領恤衫嗎？最好還是安全第一，以免面紅耳赤。這時裝快的出現於各大酒店，以至造成麻煩。酒店有不同的規矩，有些容許晚服和樽領恤衫。在克拉里治酒店，你可以穿着晚禮服和樽領恤衫。「但是」，一位人事的發言人說：「如果有人穿着全套純色衣服和樽領恤衫來吃午餐，他不會受歡迎的。」

多爾徹斯特酒店的規矩並白便領和領帶，沒有妥協。過餐廳的經理說：「我們有些顧客失望了，因爲他們穿着樽領恤衫而被拒絕。」

倫敦希爾頓酒店卻不介意顧客的服飾。一位發言人說：「在午餐時份或任何時間，我們都歡迎那些穿着普通衣服和樽領恤衫的顧客。不過恤衫的料子要適當的，例如絲質。」

在北方，他們祇注意顧客本身。曼斯特第一流的比卡迪利酒店的發言人說：「我們恤衫有些看來很漂亮，但要看穿着它的人。一般的說，我們容許它出現於酒吧，但不准穿晚禮服。但如果有人穿着恤衫而配上一件花條條的上衫，我們可能請他出去。」





瑪嘉烈公主的夫婿史諾頓勳爵（上）愛時裝：曾穿樽領恤衫赴大酒店，下爲富羅斯特。

火星有生物

加利福尼亞州噴射推進實驗所的科學家們，正在研究南極洲土壤的標品，要看看有沒有在火星上生長的東西的痕跡。從美國在麥克默度灣的研究基地附近地區中收集的壤土標品有細菌。土標保持於凍冷狀態中，到作試驗時才予以解凍。試驗時期的試驗中，發現土壤標品放在非常寒冷之下，細菌長期生存，細菌，酵母，霉菌和藻類都會附着成長。這種情形，使人想到或許火星上面有生物存在的可能。

國際剪影

加拿大政海奇才 杜魯多瘋魔加人

有時在朋友邀宴中，杜魯多會自行走去練一點瑜伽術。

有時在朋友邀宴中，他會向別人說句「少陪」，而到走廊以頭當地倒立五分鐘。他老是充滿活力，常常從欄杆等飛身滑下來與人握手。他雖飲威士忌等酒，但最惡吸煙，認爲這是「現代世界最惡劣的習慣」。

他就任總理後不久，便警告：「我決不讓這職位弄壞了我的私生活。」杜魯多和他的家人（加上他以前的女友）對他的社會生活，都有一種諱莫如深的誓約。杜魯多說：他很接近他衰老的母親。他與母居於他家庭在奧特利要的大磚屋，直至三年前才遷出。有人問他，爲甚麼不結婚？他曾答道：「從沒有人要我結婚，但今年是閏年，我年紀還輕。」杜魯多的朋友，認爲他終會結婚的。

杜魯多也是一個謎一般的甚至錯綜複雜的人。他是天主教徒，但對東方各種宗教，特別是佛教，深感興趣。他說：「東方的宗教是愛的宗教，而非倫理或道德，或義務或原則。」杜魯多跟他的同事很少閒談。他會鬱鬱不樂，而且在與人辯論，有時激動至令人認爲他是傲慢自大。當他追求一項政治目標時，他態度淡漠，甚至無情。

杜魯多雖善於與民衆的關係弄得很好，但他跟反常的情形，是約在自由黨提名大會的時候開始的。從那時之後，杜魯多的爭取選票本領，已成了他的顯著的特點。在競選中，他大受歡迎，因此新聞記者們稱之爲「杜魯多狂」。[illegible]競選政治的手法和風格。杜魯多乘坐一架DC九型飛機和一架直昇機，走遍全國。他無論到那裏，都表示得有聲有色，多采多姿。家庭主婦和少女，羣集他身傍。他演說使人想起了約翰·甘迺迪。他說：「我們的國家，正開始發揚光大，請你們握着我的手，我們一起去建功立業。」

他常常認爲自己有責任把痛苦的事實告訴他的聽衆，因爲「沒有神奇的解決辦法，我們不是魔術師或聖誕老人」。在以英爲本的安大略，他對生意興隆的商人說，他們要納稅來負擔較窮省份的救濟計劃。在經濟受外國競爭打擊的英屬哥倫比亞，杜魯多卻大談加拿大入息低的少數民族。一個有意刁難的人問：「鮭魚怎樣呢？」杜魯多向他反攻：「印第安人和愛斯基摩人怎樣呢？你有想及他們嗎？」

杜魯多雖人緣甚好，但競選也不是風平浪靜的。大量攻擊他的文件，被人散發。對方根據他的同性戀改革法案，和他的王老五身份而向他攻擊，但杜魯多沉着應付，也不灰心，而擊退他的政敵。

杜魯多的勝利，雖非一面倒，但是決定性的。自由黨在加拿大國會的二百六十四席中，奪取了一百五十五席，比以前多出二十七席。保守黨則由九十四席減至七十二席，失去若干最佳的國會領袖，而且成爲一個影響力僅及農業區的政黨。目前，這個不時喜歡獨立的人，並不打算使加拿大獨立。他對記者說：「最初的幾個月，也許甚至最初的國會，將要一心一意把一切革新、法律要合時宜，機構要合其位。在最初的幾個月或最初的幾年，也許有許多人批評說我做得不夠，但我寧願如此，勝過開始時雷聲大，而雨點小。」

杜魯多要解決的問題是很多的。加拿大因語言、文化及經濟的歧異，且全國幅員廣大，所以困難重重。它的人口不多，對不斷發展的經濟繁榮，無法供應一個夠大的國內市場。貧與富的人和省與省之間，入息的距離仍然很大，而且，這距離的減少並不很快。

在外交政策方面，杜魯多內閣已在尋求新的計劃。一般地說，杜魯多相信加拿大應適合於小國的角色，對爲聯合國所擔任的維持和平任務，應較選擇，應與拉丁美洲各國和說法語的國家，建立更好的邦交。關於不斷增加的美國的投資，杜魯多是同意的，但贊成立法管制，以防止外國附屬公司控制主要工業。

杜魯多的勝利，大部是由於他的人格，而不是由於他所屬的政黨，但也由於對魁北克的立場爲人擁護。魁北克是加拿大今天最嚴重和最棘手的問題。杜魯多主張加拿大成爲一個有力的聯邦。他雖然是法裔的加拿大人，但他反對許多說法語的政界人士要魁北克分離地位。這位新總理負有推動全國使用法文的任務，使法裔的加拿大人在魁北克以外也感得安適。杜魯多已經說明年青的魁北克人，出外「看看英屬哥倫比亞景色怡人，看看大西洋的浪花怎樣打在紐芬蘭的岩石的海岸上，看看爲我們準備好的偉大工作」。（續昨）

女性求美方法走極端

不甚久遠之前，女人的緊身和內衣仍被視爲高度秘密，而現在卻儘可能的將身體暴露於人前。

·卅·

在英國的愛德華時代，沒有紳士不到海濱去看那「男僕看見的東西」機器。他脫下帽子，放進一個便士，伏着從那個眼孔窺視，通常看見一個女人在脫衣服，揭露一條小底褲，和一件長而硬的緊身搭。愛德華時代的紳士，在街上看見一個女人裸露足踝，也如醉如狂，何況看到女人脫衣，不過西洋鏡裏的女人祇脫到這裏爲止。

在第一次世界大戰之前，英國仍有許多維多利亞時代的遺風。女人的底衫，仍是某些丈夫的謎。「女人緊身搭」，幾乎是禁語。它或許使一個女人的身段苗條。英國的內衣生意（目前每年使用乳膠的數量多於橡膠業）是經過長期間才能夠如此發展的。在維多利亞時代，一個衣服整齊的女人，或許身上所披外衣和內衣的布料約共十碼。女孩子們多數患欠鐵的血病。

維多利亞時代的女孩子，裝扮自己以求苗條身段，各種年齡的女人，忍受半扼殺以求時髦。一間寄宿學校的女生，星期一由女校長綁緊，祇於星期六解放一小時。

凡此都是高度秘密。從未有過一個時間，許多報紙都刊列緊身搭和內衣的廣告。緊身搭可怕的機巧物。有些緊身搭的前面，鋼條是彈簧條。一排鐵枝使緊身搭變成了稀兵的胸甲——有些還加上些鎖鍊鈎。

女孩子穿衣服是一件大事。母親們叫女兒躺伏地上，用腳撐着女兒背部，然後替她扣上緊身搭的彈簧條。維多利亞時代有一種緊身搭，據說有二四條鐵枝和兩塊鐵片。

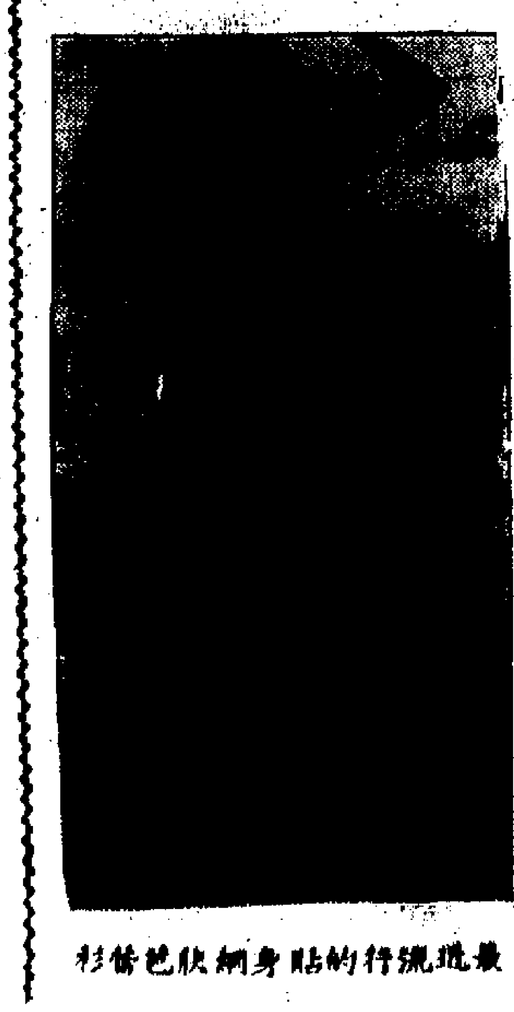
緊身搭可能是殺人兇手。在黑暗的一間戲院，有一個十八歲的維多利亞時代的女子，模擬，她因緊身搭太緊而死的。

後來，有一個由男人發起的反緊身搭團體。本世紀初，利特斯的一個反緊身搭同盟，吸引了二百男女參加爲盟員。這同盟通過了一項決議案：「男人們要不娶穿緊身搭的女孩子，而女人們要警告，除了避免社會嘲笑，要完全廢除緊身搭。」

但是，沒有事情發生。女人的身體自由，一如她的社交自由，要經過一個長時間才實現。二十世紀帶來了乳罩出賣的繁榮。英國女人目前一年用於購買乳罩的錢約共一億鎊——每人每年買三個新的，比隨胸風能好漂來吹來時增加了十倍。

乳罩或許已轉於十字——與以前那些不相同的是它的形狀的不同。一個乳罩公司的發言人說：「乳罩好比飛機——它有動力和操力。乳罩並無秘密。乳罩的製造已沒有甚麼要波浪的地方，除了使用新材料如更富彈性的纖維。」

不過，近年來已有一個很大的進步，那就是「充氣」乳罩，不須再打氣，能夠保持良好狀態。但有一次，它卻出了毛病。一個使用這種乳罩的美國空中小姐，於飛機飛到一個高度時，機艙內的氣壓降低，而她的「充氣」乳罩內的氣壓卻上升。她的胸圍於飛機飛行上升時，原是三十八吋的，後來乘客們看見她的胸圍陡然續加大至四十吋，四十二吋，四十六吋以至五十吋。恐怕脹爆了，這女孩子伸了一枝別針，刺戳自己兩次，以使她的胸圍縮至三十二吋。



最近流行的貼身網緞伕芭恤衫

共幹乘漁船駛入流浮山 引起警方戒備
查明來意是向鄉民租地殖蠔

【本報訊】一艘掛有五星旗的中型漁船，昨午突然出現於流浮山海面，曾引起本港水陸軍警戒備。事後查悉，該船祇係向新界廈村一鄉民租地殖蠔而已。

引起水陸警方注意的，乃因該艘漁船曾駛近流浮山距離坑口海邊不足一百碼停下，同時，船上有四名狀類軍着共幹服裝的男子乘一艘小舢舨，划埋坑口碼頭，進入一間姓鄧小屋中。此際，流浮山警署一名兩劃偵探及多名警員探悉，迅即趕往着手搜索，喝令該四人停止進入小屋中。

該四人亦「怕得要死」地，急急腳走回海灘，乘原來小舢舨返回船上，未幾，水警一艘快艇及兩艘大型水警輪亦聞訊開至現場海面兜截，該船停下來，接受警方查問後，查悉他們目的是租地殖蠔，於是沒有採取進一步行動。

據悉：該中共船隻於昨日上午十一時，來自華界沙頭，（敵陣實安南頭），在較早時，已與新界廈村漁民鄧某，向港府租用流浮山坑口對開海傍地方殖蠔，為期一年，至明年農曆五月初三屆滿。

該船曾在海面逗留逾半天，船上數名蠔工，即下海插竹樑，以釐定放蠔苗地點，數天後即再來殖蠔。在工作進行中，水警輪一直在監視該船行動。

中共恣意虐待被擄漁民
強迫跪地叩頭認罪

【本報訊】被擄往共區蛇口凡十天的六十五歲老漁民劉細個，竟被年青共幹迫認在「祖國魚床」偷魚，跪地叩頭認錯，才獲釋放回港。

中共炮艇於上月三十日清晨率同兩艘武裝漁船越入港海，強行擄去本港十五艘漁船及七十一名漁民，前晚被釋放的第二批十一人，劉細個就是其中一人，他向記者表示他六十多歲以來，從沒有含冤認錯，與向這極權共幹的小伙子跪地叩頭的，他並曾願說：「除非今後獲得保障，否則決不再在海面作業，以免重蹈覆轍，假如一旦再被強擄之後，一定無命歸來。」

劉細個又透露：他曾目擊另一漁民劉叫被共幹用鐵鍊手鍊綁扣多天，與其他四名被綑綁者同關留於蛇口敵後的一處，他們吃飯時異常辛苦，難以下嚥。劉又透露：該五人之特別被綁扣，據說除了在所謂「祖國魚床」偷魚外，並誣指他們是協助逃亡者的犯人。

他又聽說，五人之中，在受審時曾辯說，因經常在半海作業，間中遇到有些由共區泅水逃亡至半海時，因已缺乏氣力，而央求拯救的，他們在此環境下，一本人道立場予以救助，可是，那些主審的共幹，卻強指他們這也是一樣有罪，而且誣指他們是與逃亡者早已定下默契，在半海等候逃亡者泅至即接上船，駛來本港。

被擄綁的漁民，至此，確實有口難言，百詞莫辯，祇有含冤被迫認罪。

據說被擄的七十一個人中，第一批已釋放四十七人，第二批十一人，尚有十三人，包括五名被綁扣者在內，可能於全部簽過認罪書後，要參加開會，洗腦，即可獲釋，為期將在三四天後。

這十三名仍被羈留的名單為：㈠譚濟（一妻三子女共五人）：㈡吳有（及一妻一子共三人）：㈢蘇仁：㈣吳金柏（即吳根）：㈤劉叫：㈥劉勝：㈦梁牛。

被釋的十一名漁民，前晚深夜返抵本港後，已向本港警方詳為報告被擄及羈留經過。與劉細個一同被釋的漁民吳平、吳興仔，及陳德等四家人，昨均曾接受記者訪問，他們所訴說的苦況，大致為：㈠要迫令他們承認在所謂「祖國魚床」偷魚；㈡亦有被迫認協助人民偷渡；㈢迫令他們開會，每日分上下午及晚上舉行；㈣要自己把港幣換「人民幣」購糧自食。

吳平曾向記者打趣道：「我本人一向『唔識黑』，叫我睇『毛語錄』，我睇唔掂，但在台上教我們『唸口簧』，我唸咗幾句就『無乜欄』，於是我借小便為題，走出蛇口職院返回自己艇上」（按他們的行動比較自由）。

又他們被擄十日，個個在蛇口無機會理髮剃鬚，他們昨天到警署報告之後，第一件事就到理髮店修容。

這羣漁民子弟，天眞無邪，那知他們的父母曾被擄往共區多天的悲慘遭遇，這五名幼童之中，有兩人的父親尚羈留於共區未放。

會被迫向共幹跪地叩頭，含冤認錯才獲釋放歸來的六十五歲老漁民劉細個。

警長被連降三級案聆訊
大律師請求合議庭頒令警方講出原因
使申請人有解釋機會否則有欠公平

【本報訊】九龍警察交通部，本年初「大地震」中，一名二級警長被連降三級，降成普通警員。該警長因此心中不服，採取法律行動，向高院合議庭提出申訴，並請庭頒發兩項法令，要警務處就此事予以解釋。

警務處方面沒有代表出庭，祇派出一高級人員在庭旁聽。該申請人為二級警長楊林，四十四歲，延聘納利大律師，轉聘英女皇御用大律師梅恩：㈠向庭申請頒令研訊有關警察條例第二三二章及其細則如下：（甲）有關警察條例第十四節（第四段）；（乙）申請「更審令」；（丙）有關警務處長於本年五月十日下令將申請人楊林，由二級警長降為警員。

案由合議庭法官副按察司百里渠及赫德士聯同聆訊。

梅氏向庭致詞指出：這案是因為申請人突被降級而引起，雖然警務處長根據警察條例第二三二章十四節第四段有權這樣做，但警務處長並沒有指出其降級原因，申請人所犯甚麼，未經過研訊，使申請人並無機會解釋，殊屬不公平，亦可能會影響警察士氣。

申請人楊林，現年四十四歲，已婚，有四子女，年齡由十一歲至十八歲，目前俱在校攻讀。申請人於一九四六年投效入警務處為警員，迄今已有廿二年歷史，其間由警員升為初級警目、高級警目而晉陞至二級警長。這當然由於工作效率表現良好。申請人是勇敢而能幹的警官，六六年及六七年，先後兩次獲英女王陛下頒賜勳章。

申請人於本年四月被傳到警察總部謁見副警司，當時警務處長遲英度假，警司對申請人透露說：這次傳見，是有關一宗貪污事件，並表示將有數名警員被革職，數名警目被降級，申請人亦將降為警員。最後更指出：此項降級措施，將於四月十八日實行，但至五月十日，接獲警務處長正式通告，申請人已降級為警員，五月十一日生效。這時申請人知道，祇有兩條路，一是接受降級做警員，一是辭職離去。

這樣情形下，警務處對申請人既沒有指出其降級理由，亦沒有提出研訊，使申請人全無解釋機會。雖然警務處長根據條例，可將一警務人員革職或降級，但仍須指出其理由與原因，否則便不公平了。

此案押候今日下午由梅氏繼續其未完的陳述。

交通事務處薛璞宣稱
現有各綫巴士 車費不會增加

【本報訊】交通事務處處長薛璞昨日表示：港九現時各路綫巴士之收費不會增加。他就最近本港若干報章所載，謂巴士收費可能提高之報導而發表是項聲明。

薛氏稱：原有各路綫巴士之收費不會增加，惟九龍市區之巴士新增設及較長之路綫，係按照路程距離收費為原則，而每哩路之收費率，在最近之將來不會更改。

新建築物 上月份批准圖則廿六份

【本報訊】建築事務主任上月份批准港九及新界各種新建築物圖則共廿六份。

建築事務主任昨日發表統計數字顯示，該月批准入伙之新建樓宇卅七間，五月份則有四十七間。

批准入伙之樓宇中，計住宅樓宇一間，非住宅樓宇廿一間，以及住宅及非住宅兩用樓宇十五間。

上月份在拆卸中之樓宇共有八間，另獲批准拆卸者七間。

有關上述建築物之詳細情形，可向政府合署（西翼）地下，灣仔洛克道四八〇號及旺角通菜街八十六號各諮詢指導處查閱。

九巴公司舉辦各綫司機座談
研究改善交通防止意外

【本報訊】九龍巴士公司，為進一步改善交通，防止發生意外事件，定期邀約各綫司機同事舉行座談會。昨日上午十一時，在九龍荔枝角總廠舉行開幕儀式，由總經理雷覺華、董事蔡惠鴻、高級職員胡文劍，何時投、黃林等參加，並致詞勉勵高級考牌官登利士參考致詞，與各司機討論交通安全問題。

此次座談會，由十一日開始，一連十二日、十五日、十六日、十七日、十八日、十九日七天，分早更及夜更司機參加。早更為上午十一時，夜更為下午四時半。座談會地點第一日為荔枝角總廠，第二日為觀塘廠，第三日為荔枝角廠三樓，第四日為觀塘廠三樓，第五日為荔枝角廠，第六及第七日均為觀塘三樓。昨日開幕儀式簡單隆重，各司機紛紛發言，提供意見，氣氛至為熱烈。

兩局議員輪值接見市民程序

【本報訊】行政、立法兩局非官守議員，每星期俱有兩議員輪值辦事。現由本月十四日至二十日之下星期內，輪值議員為馮秉芬與司徒惠。本港市民如有事欲與之商討者，須由太子行一五一五室兩局非官守議員聯合辦事處（電話二二七二四四）預先編訂時間，以便接見。

劫案積犯判監四年

【本報訊】男子甄森利，昨在維多利亞地方法院被控四項暴力行劫罪名，被告人承認控罪。法官葉理壯判被告首罪入獄四年，其餘每罪入獄三年，同期執行，即入獄四年。

被告被控罪名：㈠于上月二十二日持刀行劫女子陳萍手表一個，頸鍊一條，鑽石戒指一枚；㈡于上月七日，撬門入屋行劫，劫去現款二千三百八十元，手表四個，六一型派克墨水筆一枝，乃杜石安之財物；㈢于上月九日從人身上打劫，盜去女子林寶珍手表一個，金戒指一枚，銀包一個，內有五元港幣；㈣于上月十四日，進入米爾頓咖啡店，劫去現款五佰八十元，為盧國森之財物。

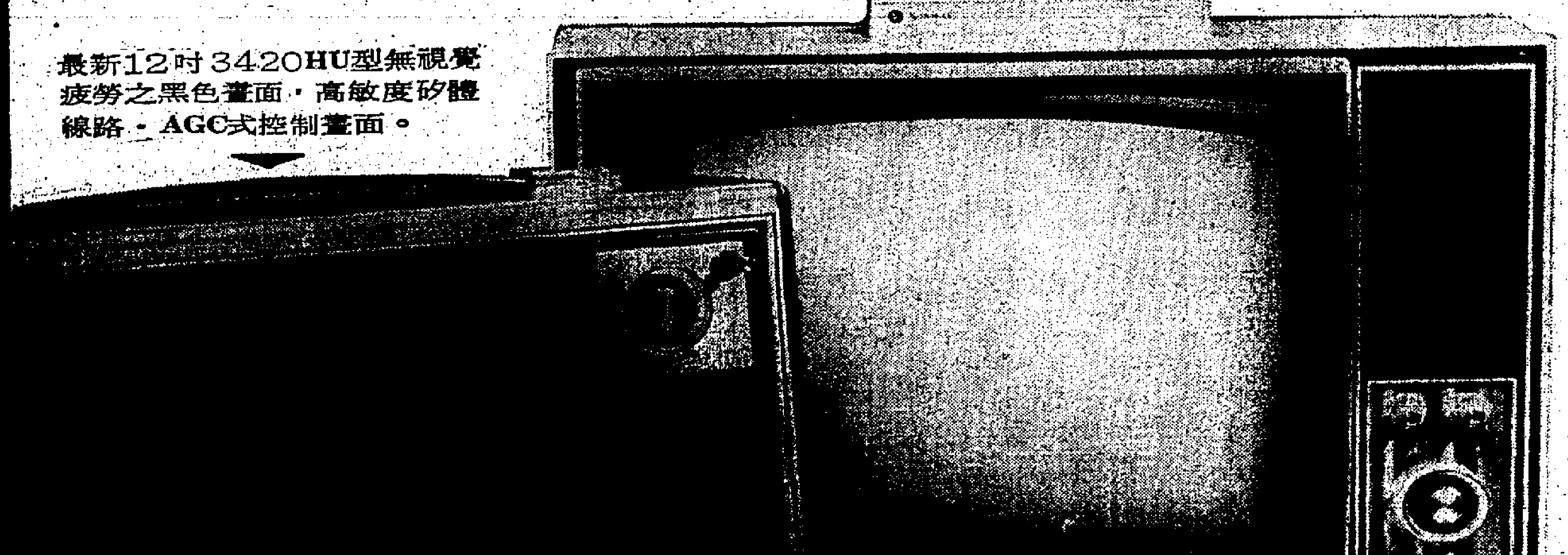
港島西區部份樓宇明晨停水

【本報訊】港島西區部份樓宇，將於明日上午一時至六時之間，暫停供水五小時，以利便水務局人員，在附近地區作水管試漏測驗。受影響的地區，包括在薄扶林道、浦飛路、學士台、太白台及卑路乍街範圍內的樓宇。

NIVICO

……如果閣下認為我們的售價廉宜
我們也不否認……

最新12吋3420HU型無視覺疲勞之黑色畫面，高敏度矽體線路，AGC式控制畫面。



16吋2620HU型美觀木紋色塑膠外殼，可在室內任何地方使用，AGC式控制畫面，備耳筒插孔及環狀天線。

不過，無論星牌手提無線電視機的售價是否廉宜，我們絕不會介意，因為購買星牌電視機的大多數顧客都是為了它的卓越品質和性能而並不在乎它的售價，而且他們知道星牌任何出品，一定是物有所值的

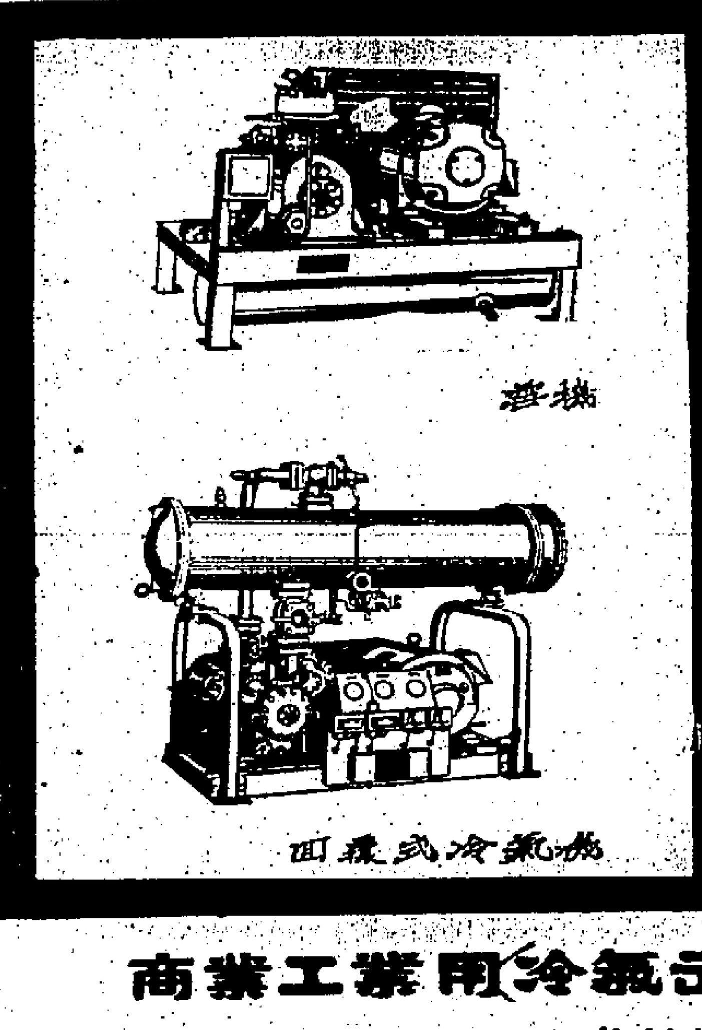
星牌12吋全原子粒手提電視機3420HU型並且有最佳的事實証明其品質和性能是超乎尋常—最近在遙遠的澳門松屋酒店內，就曾作多次靈敏度試驗，在試驗中，星牌12吋3420 HU型手提電視機無須接駁任何屋外天線而竟能清晰地收映到本港無線電視節目，這是最值得我們自豪的。

JVC
星牌
勝於技術 優於品質

總經銷
信興電器貿易有限公司
香港中建大廈地下32號
泰林無線電行－九龍彌敦道三一〇號

PA 47

HITACHI
日立牌



商業工業用冷氣品
設計精巧・款式新穎
效能超群・省電耐用
聘用專材・竭誠服務
歡迎參觀・任憑選購

總代理：立德工程有限公司 九龍觀塘偉業街124號 電話：896110
陳列室：白加士街五十號地下 電話：669393
C-3358

中國痔瘻專科病院 學院長
盧海
痔瘡 痔漏 虫病
港九新運永久地址 貧者贈醫
最新儀器・免費檢驗・脫痔除瘻・保無痛苦・當眾驗虫・立即知道・特製：肝虫丸・消痔散・外塗肥藥同效
（女助理蘇梅）
三天脫痔 血即止痛 肛脫癢痺 瘻管流膿 虫病體弱 限日痊愈
診症時間地址
△香港：每日上午七時半至十時在跑馬地黃泥涌道51號三樓（蜆殼油站對面）電話：775287 △夜診特約 [illegible]

四代專門老牌中醫
廖鵬仲
秘方專醫
頭暈
腦痛 失眠 心跳
虛弱

根德錄音机
何來美妙音 餘韻繞樑欐
錄唱真美聲 百中難揀一

JARDINES
總代理：怡和有限公司
GRUNDIG

工商日報
中華民國五十七年七月十二日 星期五 農曆戊申年六月十七日 第五頁

湯秉達傳奇石慧 傳將獲釋放

家人昨曾往探視帶出冬季衣物 一批左報記者昨往集中營等候

【本報訊】一向是門禁森嚴，冷冷清清的西環尾「摩星嶺集中營」，昨天突然熱鬧起來，由上午九時開始至下午一時，或先或後的有多名「客人」走出來，計共三男兩女三小童。這些人都胸懸毛頭章，小童更拿着透明膠袋，內盛藍色與杏色的看起來似是羊毛衫的衣物，約四五件。這是一宗不尋常的事，雖然他們進入這個政治犯的集中營內，探視何人，無法查悉，但可判定他們是入內探望被拘留的左派份子無疑。

按照習慣，一個行將獲得釋放的人犯，是准許其家人携帶衣物在探視時留給這個人犯，在出獄時穿着的。從懸掛毛頭章的人，在集中營裡自由地走出來，再從拿着出來的冬季羊毛衫這兩項不尋常的事件上，使人倘易地測付得到，這個「集中營」裡所居住的政治犯，將有人在最近期內，繼本月六日獲釋的張亞津、張佐衡兩個左派份子之後而獲得釋放。

尚有一宗同日同時間地發生的不尋常的事，那就是本港的一批左報記者，昨天上午九時許，乘坐義大利出品的「快意牌」私家車，攜帶日本製的「富康NIKON照相機，（這些自命前進人士，爲何不弄一輛「國產解放牌」車來坐，及爲何不購用「國產珠江牌」機來拍照？）徘徊在集中營附近幾個鐘頭來呆候，這情況更使人意味到「將有左仔獲得釋放」。

自從六日將兩名左派犯人張亞津（香港左派中華總商會英文秘書，去年八月十九日凌晨四時被捕）及張佐衡（左派印務工人，去年七月十五日凌晨被捕）釋放，俾能痛改前非，重新做人以後，一直有消息傳說，現仍被囚的「鬥委」湯秉達，及曾在羅湖橋頭被中共拒絕入境的左派影星傳奇、石慧，均有可能在近日獲得重新做人的機會，釋放回家。根據昨天同時同地一連發生那三宗「不尋常」之事去看，則此項傳說未必無因了。

港共分子蟄伏多時 可能有新陰謀

馮海朝希望自由工友幸勿鬆懈

【本報訊】港共行動平靜，引起自由工運領袖的注意，港九工團聯合總會秘書馮海朝，對左派分子的蟄伏，認爲是另有陰謀，希望自由工友不宜鬆懈。

馮氏指出：綜合各方面可靠消息，港共的偃旗息鼓，只是因目前「鬥爭費」缺乏，無法支付各罷工者及其他費用，致內部發生重重矛盾，乃暫停一切積極行動，一面調解內部的困難，另一面改用較「溫和」的鬥爭辦法。

馮氏又指出：港共一年來的所謂「鬥爭」，雖然遭受極大的慘敗，但憑本人對共產黨工運研究數十年的經驗，港共絕對不會就此而罷手的。一俟認爲時機成熟，他們是希望再來一次全體的搗亂。

又據九龍巴士職工總會副理事長湯彬指：九巴的職工工人，遭要求復工的行動，亦停止了約十天，這表面行動雖然停止，益令到自由工友方面，更起注意而懷疑另有陰謀。

湯氏指出：港共暫停活動，極可能重新部署「鬥爭」新計劃，乘此時機淘汰被認定爲數居多的不够積極的分子，因前日有一名罷工工人到「九巴」工會要求協助代找職業，據說：上週來由「摩總」頭目象左派「九巴分會」「主席」劉軒在元洲街會所內，召集一批被認爲不够積極的分子開會時，劉提出欲停止他們的每月支領的「鬥爭生活費」，並着他們各奔前程，因此引起各罷工者反感，幾致動武，劉以情形不對，即抱頭鼠竄。事後各工人已了解從前是盡受港共利用，實爲「鬥爭」工具，終被遺棄及犧牲，現不少已迷途知返，願重歸自由陣營，再謀新生之路。

九人車司機遇害案 先後三人被控謀殺

【本報訊】九龍油麻地加士居道近佐敦道發生之九人客貨車司機被謀殺案，警方先後在深水埗青山道，紅磡老龍坑街及油麻地英皇佐治公園等處拘獲疑犯多人，經偵訊後，一名在英皇佐治公園被拘之男子陳明（廿歲）已於前日解上南九龍裁判署提訊，昨續有兩人被控，一名十五歲青年，昨在南九龍裁判署提控，另一名廿三歲搭棚工人，因傷在伊利沙伯醫院留醫，昨午由南九龍裁判署第一法庭法官鮑磊偕同辦案人員到醫院提堂，兩案皆押候至本月十七日再訊，到時將與前日提堂押候之陳明一同提訊，各被告均還押於警署。

昨晨在南九龍裁判署被提訊之青年姚渠，十五歲，居無定所，被控於七月五日，在九龍地區與男子陳明謀殺男子譚全。

昨午鮑磊法官親到醫院提堂之被告男子胡榮新，廿二歲，開平人，住黃大仙新區一座七樓六四零號，搭棚工人，未婚，與母親同居香港。被控七月五日，在九龍地區與男子陳明及案××謀殺男子譚全。

警方以案待偵查，暫不驗聽被告答辯，上述兩案皆押候六天，以便本月十七日與陳明一案合併再提堂。

西營盤第三街 樓宇梯間 發現男屍

【本報訊】警方於昨晨九時四十五分，在港島西營盤第三街二五至二七號梯間發現一個身份不詳的男屍，該男屍已被舁往雅麗氏利亞公眾殮房。

該男子年約五十五歲，五呎四吋高，身裁瘦弱，膚色黑，身穿紅色格仔短袖恤衫，及灰色西褲。

任何人士如能協助警方查明該死者的身世者，請與西區警署聯絡，電話H四五五五四或H三三四〇一內線三五四，或向任何警署聯絡。

周錫年爵士 抵瑞士訪問

【路透社日內瓦十一日電】香港貿易發展局主席周錫年爵士今日在此間與瑞士工業家就貿易問題作非官式會談。

周爵士昨夜抵達時稱：他是以私人身份來瑞，他逗留瑞士時將與瑞士政府經濟部長司花納共進午膳，作爲司氏嘉賓，然後訪問瑞士的鐘錶中心。

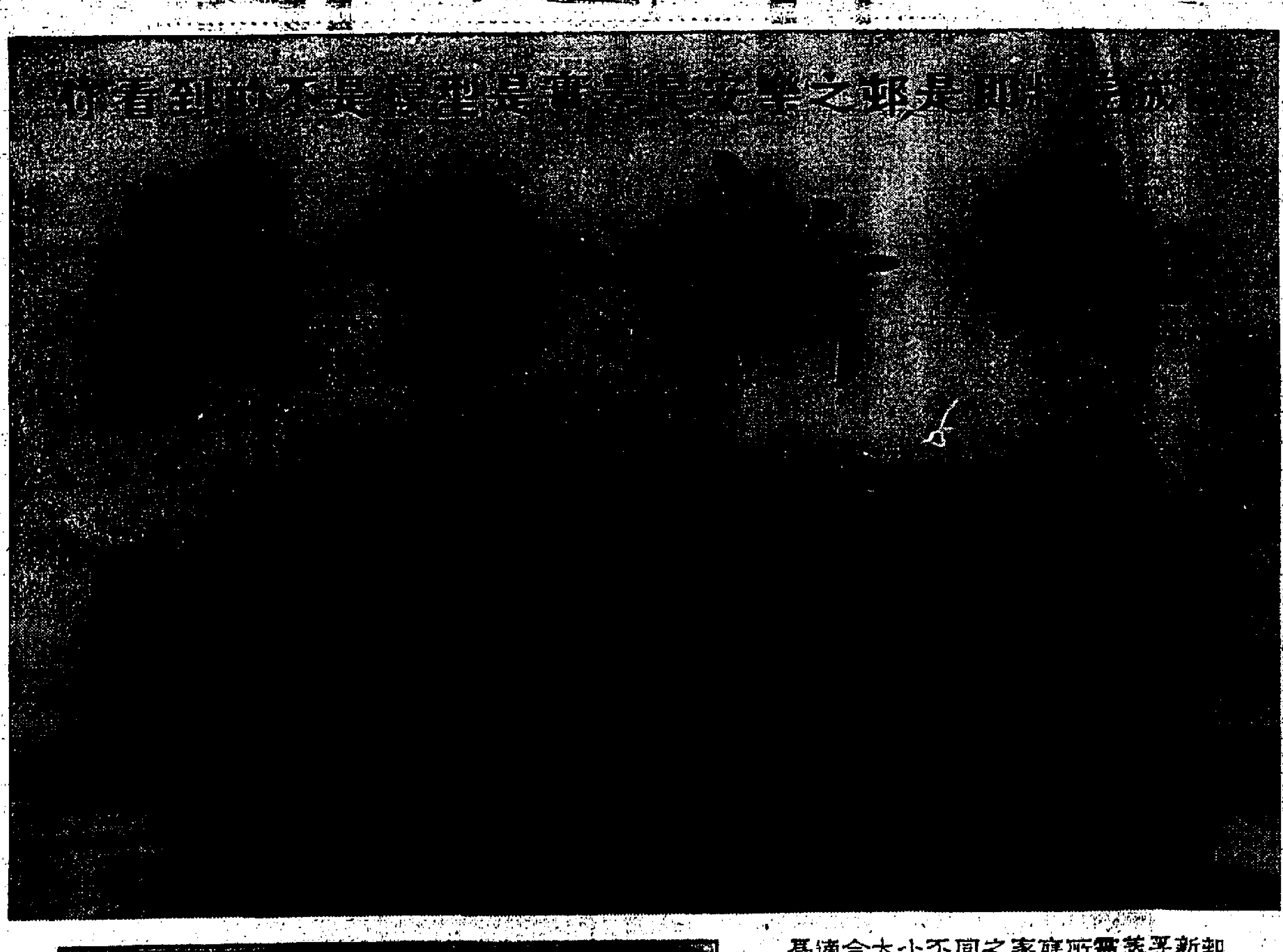
香港是瑞士鐘錶的一個主要入口埠，港製紡織業是瑞士商經營的。

周爵士將於本月廿二日返港。

荃灣百餘戶災民 准在大壩街建屋

【本報訊】荃灣海壩村及咸田村於最近發生的雨災中，家園被毀的一百四十戶居民，已得到政府批准在荃灣大壩街另建新居。在政府派發撫恤金的幫助下，他們紛紛重建新居。

大部份的家庭，均來自海壩及咸田村低窪的地方。在水災發展時，該地點的積水，曾升至五呎之高。現時該等居民將暫時在大壩街居住，直至石梨新區的屋宇有空位時，始再行遷到該新區安居。



電單車撞燈柱 駕車男子重傷

【本報訊】一部電單車昨晚在陝西道及大橋附近撞向路中電燈柱，使該名駕車之男子嚴重受傷。

失事之電單車車牌AJ九〇九四號，在昨晚十時二十五分，由盧駕駛，由夏愨道沿西向東行，當駛抵上述地點時，突然失控側，連人帶車直撞向路中燈柱，當堂車毀人傷，事後由經過車輛中人代撥電報警，轉召救傷車將他送院救治。事後警方到場調查失事原因。

附圖爲是晚遇失事撞路中燈柱損毀之電單車及受傷男子由救護人員搶救時情形。

司徒惠在太平山獅子會演講 興建跨海隧道遲遲不決 使多項交通計劃成泡影

【本報訊】香港太平山獅子會例會，昨在文華酒店成吉思汗廳舉行，由立法局非官守議員司徒惠演講，題爲「香港之未來交通之若干事實及展望」。

司徒議員首先列出一系數字以支持其事實的研究。他指出：全港人口數字，至本年三月爲止，爲三百八十萬零三千；車輛的總數至一九六七年爲止，共一十萬零一百七十七輛。然個香港人口密度爲每方哩九千三百人；私家車之多，以每哩路程計算，爲全世界僅次於摩洛哥及直布羅陀兩地。在一九五四年時，香港每一百八十人中，祇有一人擁有私家車，但至去年，每六十人中，即有一人有車。

車輛登記一直是上升的，司徒議員謂：如此增加下去，到一九七一年香港馬路上將有十八萬部車輛行駛。

司徒議員續稱：電車目前仍是解決香港交通問題的主力。他列舉統計數字以支持其說。

談到未來展望，司徒議員認爲香港經濟發展迅速，須有高效率之公共交通形式，才能解決本港各區的交通擁塞問題及應付未來龐大交通需要。

他透露：乘客交通調查組作出下列建議：（一）實行交通管制法，（二）以增加道路容量，（三）建築新道路，（四）以減少阻塞街道，管制小販（四）管制工程及建築所造成之道路阻碍，（五）管制違法停車，（六）改善公共交通系統；（七）管制汽車增加。

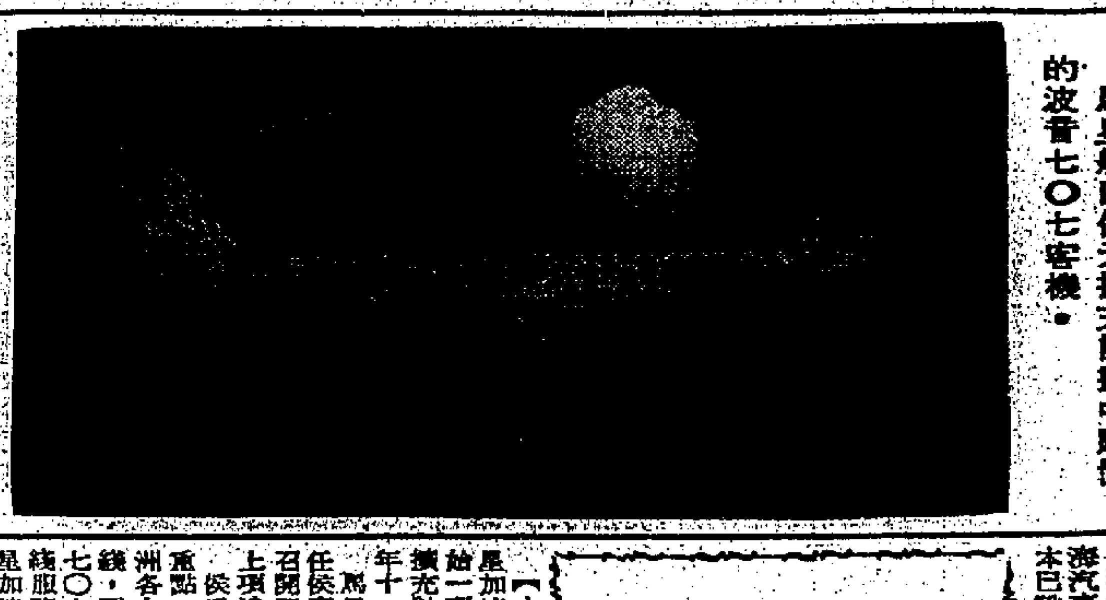
港九兩岸作爲連接海底汽車隧道之道路網，本已設計多時，原定於一九七〇年完成，但可惜的是道路網之工程因隧道本身之命運未有決定而受了阻延。他指出，隧道之興建與否政府實不應容許其無限期拖延，以致使交通及其他發展計劃成泡影。

英服裝商人 到港視察

【本報訊】英國科杜萊團服裝出口審計員路易斯，昨下午三時乘國泰機由英經曼谷抵港。路氏此行，係視察是否有在港拓展市場的可能性；期內，他將訪晤英駐港商務專員及與該類國有貿易的商號負責人，交換有關意見。

他預定在港勾留兩天，即取道前往東京，視察當地的市場情況。

談及英國對港貨競爭，產生恐懼情況，路氏認爲聯邦德國的公司，並沒有此種恐懼。



馬星航四億元擴充計劃中購置的波音七〇七客機。

星馬航空公司計劃 動用四億元擴充 增闢亞洲新航綫

三架新波音七〇七機加入服務

【本報訊】馬來西亞星加坡航空公司現正開始一項四億港元之龐大擴充計劃，預料可在明年十一月完成。

馬星航空公司營業主任侯專昨午在文華酒店召開記者招待會，發表上項消息。

侯氏宣稱：該擴展計劃重點，係開闢一條由亞洲各大埠至東京之新航綫，同時三架最新波音七〇七型客機將加入各綫服務，來往吉隆坡、星加坡及香港、台北、東京、伯斯、馬尼剌及雪梨間。

首二架波音七〇七機經已交貨，可在八月一日起飛行各埠，其中一架將來往香港，台北及東京。至於第三架波音機，可在年底交貨，到時馬航所有長程主幹綫，將由波音七〇七型機担任。

侯氏又透露：馬星航空公司並已訂購五架波音七三七型客機，飛行較短距離之國際及內地航綫，這批飛機可在明年七月至十一月間交貨；同時該公司亦已訂購F二七型機兩架，以供國內綫用。

侯氏說：八架波音機，連同備用零件，機器及其他配備，總值超過港幣三億二千萬元，其他兩架F二七型機則值一千五百萬元；此外，尚有各項保養，訓練等雜費。

關於新闢日本航綫，侯氏說：在開始期間，將每星期飛行四次，來往星加坡與香港，台北，東京間，起飛日期在北面爲每星期一、三、四、六，南面則爲每星期二、四、五、日。

同時，由星加坡至伯斯，雪梨間航綫，亦將由最新波音七〇七型機担任；另有波音四型機，每星期來往星加坡，香港，台北及吉隆坡四次。

侯氏於回答記者詢問時表示：今次該公司之全面擴充，係因在過去八年來，公司的生意上升了百分之六十，且其趨勢樂觀，況經營企業，是不進則退，爲適應今後東南亞各國發展之需，乃決定作此投資。

馬星航空公司年前曾獲國際空運協會之安全獎，此獎在國際航空界地位甚高，少數航空公司曾獲此獎，除星馬航空之外，紐西蘭是其中之一。

印馬菲三處 來客須檢疫

【本報訊】港口衞生當局昨日宣佈：對由西馬來西亞吉隆坡衞生區、菲律賓布端（機場）抵及印度拿臘（港口）抵港之人士，施行霍亂檢疫。

學警一批 明日結業

【本報訊】警隊副處長將於明日上午在香港仔警察學校檢閱參與結業操之一百三十名學警。參與結業操者計有見習督察八名，學警一百〇九名，女學警六名及水警學警七名。

一同接受檢閱者，尚有其他警務人員一百六十一人，高級督察麥景泰將任受檢閱隊伍指揮官。香港警察樂隊將在場演奏助慶。

九龍八達書院 增設電影教育

【本報訊】九龍柯士甸道之八達英文書院，爲增進教學效果，特購置有聲電影機，放映有關影片，以輔助學生之進修，並加設各學科及會話等錄音節目教授，以促進教育效果。又該校正在擴班招生，近期入學試試期爲七月十三日上午十時，報名者甚爲踴躍。

第六屆圖書雜誌展覽 十六日在大會堂開幕

由青年女作家瓊瑤小姐剪綵

【本報訊】香港出版人發行人協會舉辦之第六屆圖書雜誌展覽會，定於本月十六日上午十一時在大會堂低座二樓開幕，并請名作家瓊瑤小姐剪綵，本月廿五日閉幕。

本屆展覽會爲歷屆以來規模最大之一次，約有古今名著五萬餘卷，以及英、日文書刊多種，第一次由作家剪綵，以表示對寫作人之尊重。

瓊瑤小姐爲近年崛起之青年女作家，已著有小說十二部，多被拍成電影，第十三部將於本月完成。她的小說暢銷東南亞，近有些不法書商，大加翻版，或盜用瓊瑤之名出版著，可見讀者之衆。瓊瑤小姐國學根底甚好，十六歲開始寫作，廿四歲出版第一部長篇小說。

名作家瓊瑤小姐近照

三院彈詞籌款 共達三十萬元

【本報訊】東華三院當年總理，上月在香港大會堂舉辦彈詞義演，爲興建安老院，護養院及港九中小學校舍，籌募建設費用，並蒙鄧鏡波夫人（即彈詞皇后徐君女士）及雅韻集彈詞名票義演助演出，是晚籌款之總收入，包括門券券款，特刊廣告及各界捐款共廿一萬餘元，另本屆總理捐款八萬六千元，合共達三十萬元，尚有四、五、六月各界捐款未列入數內，成績美滿。

前澳門鏡湖醫院院長 柯麟被鬥死去活來 跪碎玻璃三度昏迷

穗「東風派」開大會準備再展開槍戰

【本報訊】綜合從大陸回香港旅客的報導：前澳門鏡湖醫院院長，在澳門曾非常吃香的醫生柯麟，最近已被廣州的紅色「造反小將」將他鬥至垂死邊緣，這個附共醫生由澳門回到廣州去「獻媚」、「貢獻」的「功勞」，已被那些紅色小鬼全部抹煞，一筆勾銷。本月四日，柯麟被「揪」出跪在中山醫學院門前大曠場的玻璃屑與瓦碎堆中，在烈日下曬了四小時，曾三度昏迷過去。

一名從廣州回港的旅客，因其子就是「東風派」的幹部，力促他早日離開廣州，所以他提前六天回到香港來。他透露：前日上午九時至下午六時，「東風派」集結了一、二萬人，在小北越秀山開「誓衆大會」，並且在沙河一帶巡行，這些人大部是荷槍實彈的，這次開會的主題是「大力鎮壓紅旗派」，這個人多、槍多、徒合火、地盤大的派系，勢將使廣州再發生大混亂的槍戰鬥爭。

一個從三水返港的旅客報導一宗浮屍新聞時說：在三水河口附近，前數天發現九十六具男屍，共縛在一串繩索中而漂浮，當地組成的很多隊「理屍隊」都因過份恐怖而無人有此勇氣去處理，至他動程回港之日，這串浮屍仍然漂在河口附近河面，他爲此而曾數天食不下嚥。

番禺方面現正展開一項新清算，名爲「鬥私批修」，被鬥的對象多是各公社的社員，並有若干小共幹，在這鬥爭展開的同時，軍隊亦奉派下鄉下社，作用是監視農民、監視寫作及監視公社。

美友邦保險公司職員 藍光熙赴美深造畢業

友邦保險公司藍光熙

【本報訊】本港一傑出壽險從業員藍光熙，最近名列在美國舉行之全球性高級壽險管理進修班畢業生之名冊中。此爲本港人士在近五年來獲得該項榮譽之第一人。該進修班爲全球五百餘間壽險公司作國際合作研究組織之壽險營業管理協會所舉辦，藍氏爲美國友邦保險有限公司選派至該進修班攻讀之四位壽險從業員之一。該課程爲期二星期，經已於五月中旬完畢。該項課程首創於一九二九年，攻讀者均爲該協會屬下壽險公司所保送之人員。

天氣與潮水

吹輕微至和緩南風，密雲，大部份時間有陽光，下午天氣炎熱，預料氣溫約昇至攝氏卅二度。

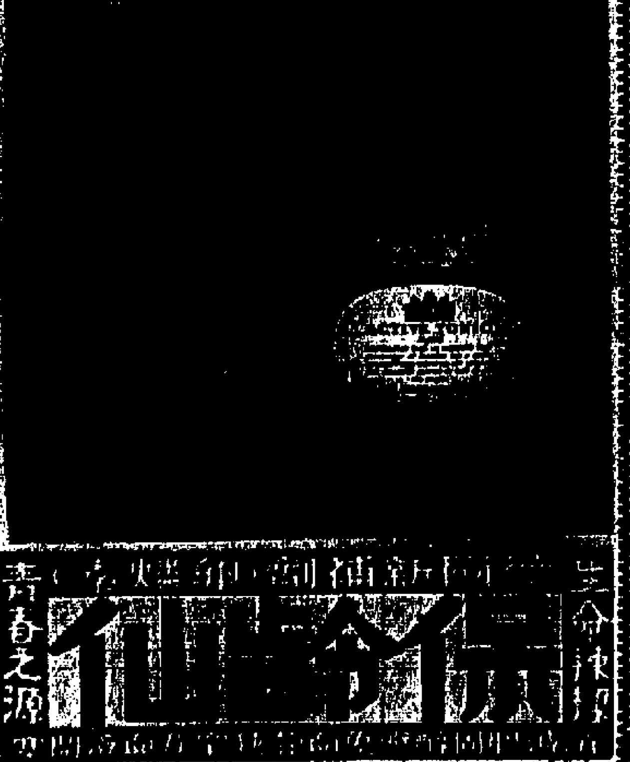
昨日最高氣溫爲攝氏三一·七度，最低爲攝氏二七·五度。

今晨零時氣溫爲攝氏廿八度。濕度爲百分之八十四。

高潮：上午一時零三分 上午十一時一十分

低潮：上午四時十八分 下午六時卅九分

紅星葉青小姐



保齡仙 青春之源

保齡仙營養功效超過雞精牛肉汁。
保齡仙在十分鐘內能給你強壯精力。
保齡仙能溶解血中膽固醇預防血液閉塞。
保齡仙是神經衰弱失眠坐食不安者救星。
保齡仙是補腦，強心，強肝補腎聖品。
保齡仙能防止肌肉萎縮，未老先衰。
保齡仙能迅速解除飲酒過度後的疲倦。
保齡仙預防中風及心臟病有確定貢獻。

各大藥房各大士多均有發售

遠東總代理 香港歐必成有限公司 畢打街十號

大埔遊樂場裝電視機

由一位熱心公益的本港居民捐出的無綫電視機，已於本月七日由英軍部新聞隊安裝在大埔遊樂場內，讓該區居民欣賞無綫電視節目。

這位不願透露姓名的居民，捐出大批無綫電視機分別安裝在港九各地區之遊樂場內，據大埔理民官馬禮樂表示：大埔區現已安裝了十二部由該熱心人士捐贈的無綫電視機。上圖爲英軍部新聞隊護加少校將一部無綫電視機移交與大埔鄉事會主席馬源軍，左爲大埔理民官馬禮樂。

基督教女青年會 青年營暑期活動

【本報訊】基督教女青年會將於今年暑期中，在該會新建之大嶼山青年營舉行多個營活動，使一般青少年在悠長的暑期中能享受大自然的團體生活，培養對野外活動的興趣。該等活動計有：

㊀姊青營——限十七至廿一歲青年男女學生，本月十七、十八、十九共三天，會員十五元，非會員十七元，包括舟車膳宿，報名由即日起至七月十五日止。

㊁少女營——限十二至十五歲少女，本月廿、廿一、廿二日共三天，會員十五元，非會員十七元，包括舟車膳宿，報名由即日起至七月十五日止。

㊂學生夏令營——限十五至二十歲在學男女青年，本月三十一日至八月二日共三天，會員十五元，非會員十七元，包括膳食舟車，報名由即日起至七月十五日。

㊃職青渡假營——限在職之男女青年，八月三、四、五，日共三天，會員十八元，非會員二十元，報名由即日起至七月二十日。

㊄學生渡假營——限十七至廿四歲在學男女中學生及大專學生，八月十、十一、十二日共三天，會員十五元，非會員十七元，包括膳宿舟車，報名由即日起至八月一日止。

以上各種營活動，歡迎男女青少年報名參加，額滿即止，可在下列會所報名：香港麥當奴道一號（電話：二三〇一〇一）；九龍窩利街十一號五樓（電話：八一二三八五三三）；[illegible]十八號C[illegible]（電話：四三三三三三）；[illegible]村低座三樓（電話：六四五〇一九）；又一邨[illegible]六十六號三樓（電話：八一[illegible]二）。

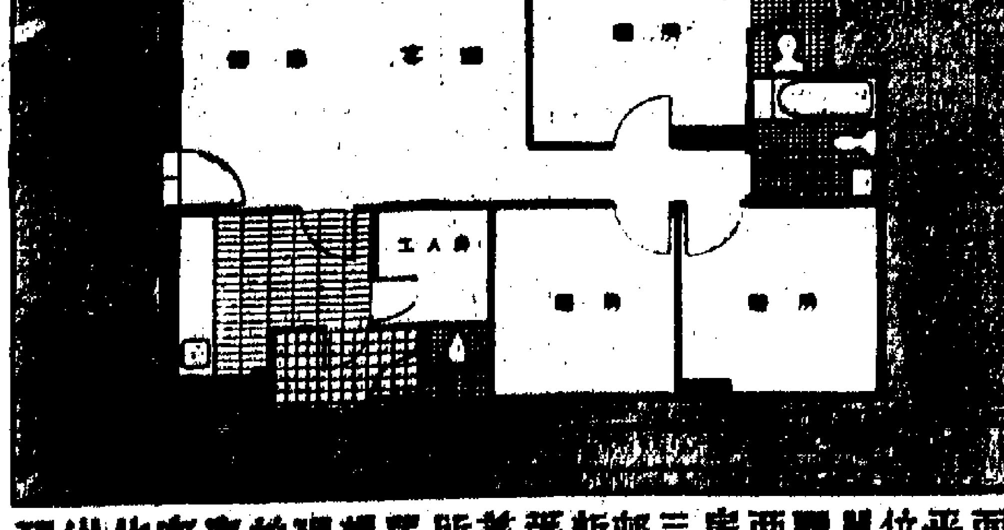
德明夜中 新生放榜 限期註冊

【本報訊】德明夜中學新生入學試，昨已放榜，（名單張貼校內公佈）除由各註冊小學負責保送前赴該校升讀中學及持有教育司署升中試及格者可免試入讀外，計中一錄取男女生外，各年級新生共二百六十七名。限於[illegible]內繳費註冊，並須携備所有學歷證件及身份證註冊。

爲適合大小不同之家庭所需美孚新邨亦備有大小不同的單位；包括有一房一廳兩房一廳兩房兩廳三房一廳三房兩廳四房兩廳一併俱全各適其適

美孚新邨採用最佳建築材料最優良的廚厠用具新型鋁窗早已被廣大市民激賞其新型商場不但各式店舖齊備還設有學校幼稚園診所及銀行等衣食住行十分方便爲此美孚新邨不愧稱爲安居樂業之邨

歡迎駕臨美孚新邨荔枝角地盤售樓處參觀洽商購樓事宜假日照常辦公時間由上午十時至下午六時



現代化家庭的理想居所美孚新邨三房兩廳單位平面圖
分期付款每月付六佰一十五元

美孚企業有限公司
電話：H-242143
電話：K-878381-3
電話：K-878708

泰女供述被騙來港當娼經過

一人承認在泰曾與被告發生性交

【本報訊】涉嫌誘騙五名泰國女郎來港當娼，被控十二項罪名之男子昨在維多利亞地方法院開審，由侯官審，美達主審，被告不認罪，延大律師出庭代辯，昨聆訊未畢，押候今晨續審。

被告人樂金成，卅六歲，住彌敦道廣創興大廈十號室。被控罪名包括非法販運泰籍女子來港當娼及非法禁錮一名泰籍女子，誘良為娼，及依靠妓女收入為生。

昨晨開庭後，主控總探長官簡述案情稱：被告樂金成，在旺角彌敦道五九三號至六〇一號十三樓開設一間名「亞洲旅遊貿易公司」，在該處有五間房，供樂由泰騙來港之五名女郎，她們是分房居住，食用是由被告人供應，但有時則外出用膳。

五月七日，由泰來港後，一直居於上址，後來她們被迫當娼，由被告人介紹顧客，每月接客三、四十次之多，後來其中一名泰籍女郎於六月十三日在酒店內逃出，進入泰國盤谷銀行，將被騙來當娼之事向一名他說泰語之職員說出，由該職員代轉泰國駐港領事館，由領事館代為報案，警方接消息後，率領大隊探員到該旅行社，再將其他四名泰籍女郎救出，及將被告人拘捕，調查後落案控訴。

第一證人由其中一名被騙來港之原告泰國女郎瑪芳，蘇吧莎供稱：她今年十七歲，原籍泰國，五個月前還居曼谷她的僱母處居住，在僱母處結識被告男子樂金成，她說能帶她到香港學理髮，能賺多一些入息，她信以為真，收下樂金成一張旅行社之卡片，答應跟樂前來香港，後來樂給她一些申請護照表格，但未填妥，祇是命她簽下姓名就行，但年齡一項則填上廿歲，樂說這樣造法對出國旅行較為方便，她在來港之前，曾和本案被告人發生性關係，但沒有收過任何費用。原告否認被告之辯護律師所指曾收下一百餘泰幣，她之所以和樂性交，乃因樂帶她來港賺錢，作為一種交換，在此以前，從來沒有以性交來賺錢。她否認被告律師指她在泰國是職業妓女。

原告供述至此，不禁哭起來，她說：「如果我是以賣淫為生，就不用來港，在泰國亦可以當娼。」證人說，她祇是跟被告人來港後被迫當娼而已，因護照及一些旅行証是在被告人手上，以致被迫當娼。

供至此法官將案押候今晨續審。

偽製菲鈔及美通天仄案

控辯証供終結 今天將可宣判

【本報訊】偽冒菲鈔及美金通天仄案，各被告有罪與否，今日下午將可判決。此案至昨日下午控辯雙方證供終結，即由主控檢察官作結案陳詞，今晨將由辯方大律師向陪審員作最後致詞，隨即由法官綜述案情，引導陪審員判案。

五被告男子：㈠甄廣南，卅歲，印刷店東；㈡梁海祥，卅二歲，排字工人；㈢鄒炳炎，廿四歲，印刷工人；㈣李集成，又名李千風，卅歲，警察；㈤陳兆元，又名陳明，卅九歲，商人；分別被控非法藏有偽製廿比索及五十比索面額菲鈔，廿元及百元面額美金旅行支票，串謀偽冒文件等罪名十五項，各被告俱由梁永濂大律師代辯，檢察官麥道高主控，案由副按察司米路士奧雲士聆訊，陪審員由六男一女組成。

第四被告李集成昨由其代表大律師引導下作辯供說：「我是受僱於首被告甄廣南為聯仲，主理永明印務所印刷部份，當警探搜查該印務所時，我不在那裏，而在家中。呈堂的偽菲鈔及美金通天仄等物，在未被警拘捕前全未見過，但曾聽聞過有一姓李之人晚上租賃該印務所之事。關於我向警所作自供狀，是警探要我簽個字照抄，跟着，迫我簽字，否則會被毆打，這不是我的意思或自願。」

在答主控檢察官的盤問說：「我從未見過警方所搜出來的偽鈔。關於在我家中搜出那張放大廿元面額美鈔照片，因為我是一個業餘畫家，喜歡那美鈔上圖案精緻，一時興起，將之放大準備畫出來研習。」

第五被告陳兆元向庭表示，他不作辯護。

中青會舉辦

兩個訓練營 均定期集訓

【本報訊】香港中華基督教青年會第十一屆新區社會工作人員訓練營，定於本月廿五至廿九日舉行，在將軍澳青年營集訓。以六十名為額，每位收費十元（包括交通，膳宿及一切費用），不敷之數由該會補助。凡年在十八歲以上之男女青年，志願從事青少年工作者，經原工作機構介紹，均可入營受訓。程序內容：白志忠教授：怎樣培養兒童做人教育；蔡利恒：小組工作目的及組織方法；鄭定璋牧師：兒童及青年身心發展；鄺期榮博士：現代青年應有的責任；曾潔芳：康樂

二十名，年齡由十八歲以上者，收費七元，在將軍澳青年營舉行，以灌輸暑期工作需要及各種手工唱遊等活動，以備參與實施各項暑期輔導工作，增强服務效能。

「青春的旋律」新潮舞會

今晚在卜公碼頭舉行

【本報訊】國泰機構為「青春的旋律」上映配合暑假期間青年康樂活動，今晚七點半開始，在卜公碼頭天台花園舉行新潮舞會。該晚會上，國泰機構李琳琳、金川、容蓉、麗玲、譚伊俐、張淇等廿餘位男女影星將出席參加歌舞表演。容蓉之夏威夷情歌，陳非儂之馬來民歌，歌星保淑明、玲保及剛從星洲趕來參加之星馬歌星麥莉，司徒龍均將在晚會上演唱。任克明演奏手風琴。兩大著名樂隊輪流演奏。青年男女將可盡情歡舞。

港府支出教育經費

平均每日一百萬元

【本報訊】據新聞處發表：當香港早期人口稀少時，教育設施初為志願與慈善努力之成果。現在本港人口近四百萬，政府每年在教育方面，耗資約三億六千三百萬元——實際上每日一百萬元。

最近發表之教育署三年一次調查報告透露，在過去三年內，政府在教育司方面支銷（不包括建築貸款）由一億八千一百五十萬元增至二億七千三百萬元。

在官立及津貼學校方面之支銷，仍大部用於小學教育。

一九六六至六七年度之教育全面總支銷（不包括建築貸款），在本港十八億零六百餘萬元總支銷中，佔百分之十五强。由一九六四年至一九六七年之三年內，有六間補助學校建成校舍或完成擴建部份，及完成原有各校舍之主要修葺工程，與此有關之撥款共逾一百七十八萬八千元。同期內有二百卅二間新津貼學校建築校舍及擴建部份，並將原有之各校舍作必要之修葺，使用建築津貼逾二千零廿一萬餘元。

此外，並撥出建築撥款作為不牟利私立學校之一部份建築費用。

自一九六五至六六年，給予八間不牟利私立學校之建築撥款逾三百卅一萬四千五百零二元零五分。

一九六七至六八年度給予一百五十間新津貼及補助學校建築計劃之款項為二千二百萬零五千元。大部份之校舍建築津貼，係以接受津貼者使用一元即給予一元津貼之辦法撥出，雖然在鄉村區之村民通常不能付出總費用中之小部份。

整頓路邊攤檔後

春秧街秩序改觀

【本報訊】北角春秧街經過有關部門一連兩日進行清潔及重新編配小販擺位之後，現時面目一新，兩旁店舖及小販，無不皆大歡喜。

這次清潔運動，是由各有關部門聯同北角民政處及北角街坊會聯合在上週籌劃，目的在解決春秧街的擠迫和減少交通危險。事先曾調查有資格在該街擺賣小販人數，並由街坊會致函各小販解釋運動的用意，然後動手進行，各小販十分合作。

到昨日下午為止，由春秧街清除的堆置廢物及垃圾等凡三十餘車之多，現時該街道已清潔異常，溝渠及行人道全無阻塞，人車通暢，面目為之一新，大獲街內店舖及小販好評。

市政局發言人昨晚說：「為了避免該街再出現擠迫情況及保障現有小販生計，將採取堅決行動，禁止未經許可小販入該區擺賣。」

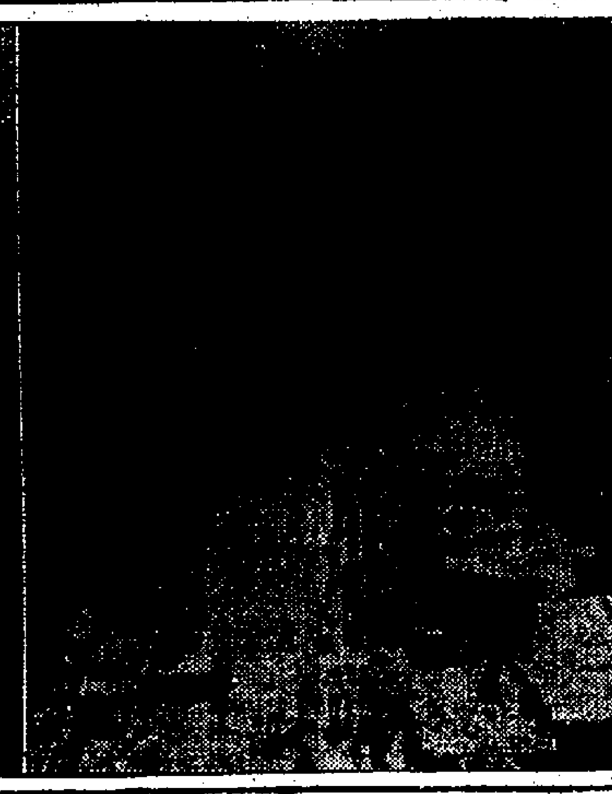
發言人解釋說：春秧街早經憲報公佈為禁止擺賣街道，只有在牌照特別註明及獲得指定擺位的小販才能在該街營業。

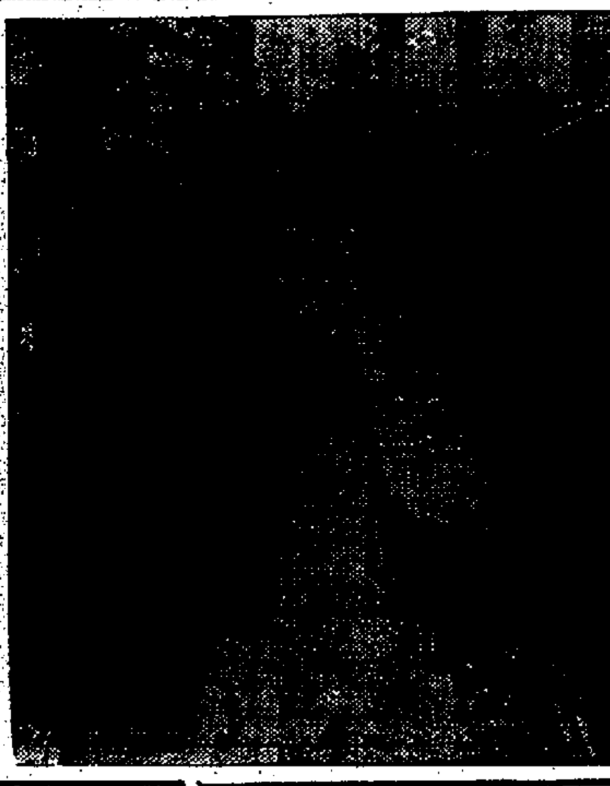
他認為若干報紙所載，說是這次清潔運動是迫害小販，使他們生活無着。這種報導，完全是不顧事實的說法。

發言人說：被清理的小販是在春秧街北邊，該處經調查後，發覺有一百零四個小販，其中只有四十一個是有牌的。現時已在糖水道口劃出四十一個攤位，讓有牌小販遷往擺賣，對於無牌照小販，由於他們在這次運動中充份合作，市政局已勸告他們及早領牌及準備考慮另劃擺位供他們擺賣。

北角街坊會小販組主任陸文說：由於春秧街小販擺檔淩亂，影響交通，妨碍衞生，該會經與街坊及小販多次商討，咸認為應予整頓以利街坊來往及市區衞生，於是就跟小販及政府有關部門進行清潔。

陸氏又說：在這次清潔運動中，小販們十分合作，並無不愉快事件發生。





春秧街清理前凌亂情形（右）及整頓後秩序井然，面目一新（左）。

聖梅幼稚園

開始招生

【本報訊】九龍旺角通菜街一五五號（弼街口）聖梅中英文幼稚園，定八月六日開課，七月一日起招生，報名者頗為踴躍。據稱：該校為最近落成新式樓宇，校舍寬敞，空氣流通，對兒童遊樂設備，尤為講究。延聘富有經驗之幼稚師範科畢業生任教，採用合理管教方法。

教車師傅團體請求

撤銷學車新例

當局允予考慮但希望提供資料

【本報訊】學車者考取中期試後不須教車師傅陪同駕駛的新例頒布以後，港九四教車團體發出強硬反對。據該四個團體昨日爆出一個內幕，新例頒布以前，交通諮詢委員會並未知會該等代表本港教車行業的團體。

通常而言，政府的新例頒佈以前，必與民間的代表性團體互相切磋，以綜合及實行一種合理的方案，使官民兩方，獲得充分的合作。但是，在此項交通新例醞釀成立之時，四教車團體全未接通知。

據該四團體的發言人昨日稱：新例實行之後，預料學車的交通失事數字，勢將增加，理由是正式的教車師傅，屬專業技術人員，對教車學員行車，較有經驗，保障安全，有較大的把握。但是用祇擁有三年牌的駕駛人教車，照常理推測，則是非常危險的一回事。

該四教車團體，昨日派出代表，前往交通事務處謁見交通處長薛璞，交通諮詢委員會主席司徒惠，秘書羅蘭士及行政官白天成，要求撤銷該項新法例。

官民兩方昨日舉行會議近二小時，官方的答覆是考慮他們的意見，但，希望該四個團體於近期內搜集足夠資料，交與官方作進一步的研究。

據悉：新例規定，接受持有三年牌的司機教授學車者，必須在車前後掛上白底綠字的「學」牌，而由師傅教的則懸紅字牌，以作識別。

目前保險公司仍未接受綠牌車投保「全險」或「第三者保險」，據說各保險公司將於今日舉行會議，以便考慮是否接受。

該等教車團體發言人昨日稱：保險公司縱調整保費，顯示「綠牌」行車，不比「紅牌」行車安全。換句話說：保險公司對祇有三年牌的教車者，未有足夠信心。

謁見交通處長的四團體代表為：九龍汽車駕駛教師公會代表朱炳坤、汽車駕駛教授商會代表司徒功裘、香港汽車駕駛教師聯誼會代表曾英明及安全汽車駕駛福利會代表何鏞泉。

社會署工作營少年

在馬灣島築路

歷十一天完成今可啓用

【本報訊】約有八十名少年男女將共享目睹由自己親手築成之三合土行人道供人使用之快樂。該行人道係在馬灣島上建築，現定於今日上午正式使用。

該批少年男女為社會福利署組辦之兩個工作營之成員。新行人路長逾六百呎，寬三呎，為參加上述兩工作營之少年男女在十一天內完成之成績。

是項工作係將一條村民至感不便之狹窄、坭濘小徑，改築成一條平坦之三合土行人道。由馬灣島西南部起，直達該島西北部。南約理民府除捐出建造材料外，並負責必須之技術指導。

下一次工作營將於本月十七日至廿二日在鐵礦灣舉行，屆時將有另外四十名少年男女參加。今年夏季社會福利署為年齡十七歲至二十五歲之青年安排之工作營共十二個。

調景嶺郵局

明天啓用

【本報訊】郵政司將於明日上午主持調景嶺之新郵局開幕禮。

除保險信及保險信箱外，該局將辦理一切郵務，該局並裝有出售一角郵票之售票機，全日廿四小時均有一角面額之郵票供應。

堅道英文書院

增辦大學預科

開始接受入學申請

【本報訊】香港堅道英文書院為求學校班級系統臻於完整，校董會議決於本年秋季開始，增設中六（大學預科）班。

該校為配合預科班之開辦，大量添置各科實驗儀器，該班課師均為富經驗而學養兼優之士。

該預科班分文理兩組上課，課程包括英文、中文、數學、物理、地理、歷史等科，修讀完畢，俱可參加港大入學試，中文大學入學試，或投考海外各大學。該校即日開始接受中五畢業而具備相當程度之男女生入學申請，章程及申請表格，可向香港堅道一二九至一三三號該校校務處索取。

聖若望英文書院

舉行四屆畢業禮

石禮文神父授憑

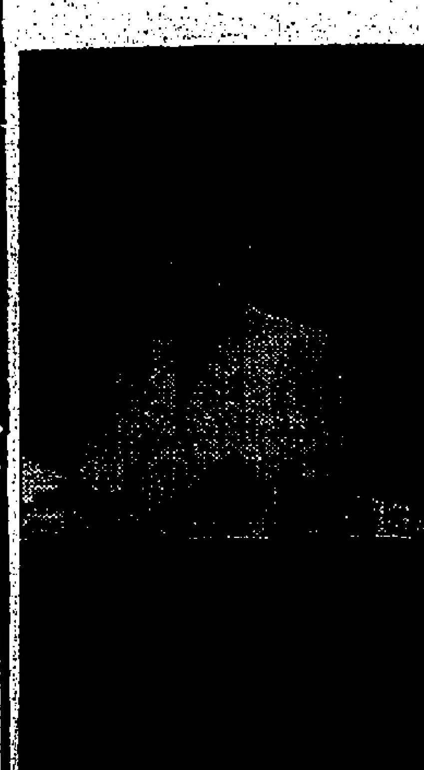
【本報訊】天主教聖若望英文書院，昨在大會堂音樂廳舉行英文中學部暨小學幼稚園第四屆畢業典禮，由瑪利諾香港分會會長石禮文神父致詞及授憑。

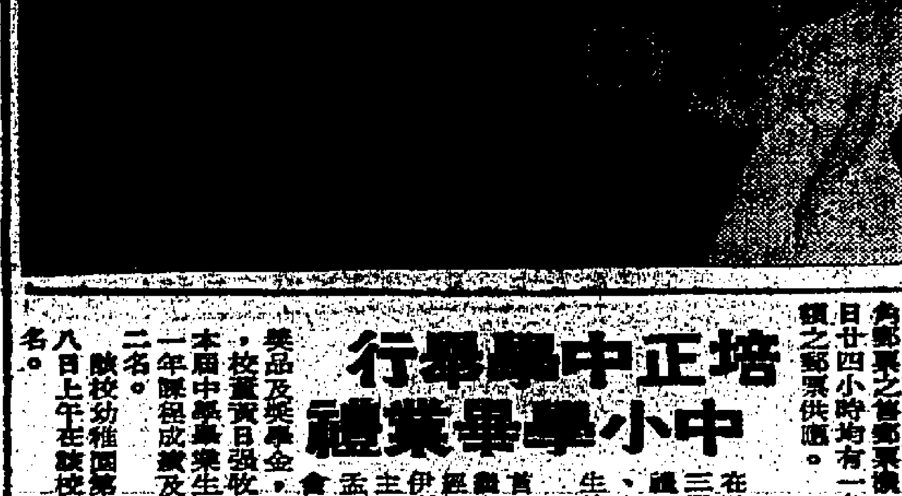
到有該校校友校董、工業學校校長鄭海定神父，庇護十二世學校校長梁次庭神父，聖傳習學校校長謝瑰之神父，該校擴建校舍則師林蘇灌洪會計師，及嘉賓、家長、學生、教職員等一千五百餘人。

首由何神父代表該校校監樂提生致詞及報告校務，繼由石禮文神父致詞，隨後授憑，禮成後各級學生表演節目，計有學校樂隊演奏，中學部古典舞蹈「春江花月夜」及「后羿嫦娥」，小學部民族舞蹈「一山地舞」，幼稚園集體芭蕾舞「天鵝湖」，及中學部學生鋼琴獨奏等。

瑪利諾香港分會會長石禮文神父致詞時，除以「學無止境」訓勉畢業生外，對該校幾年來的努力已經獲得優異的成就，表示感到欣慰。他指出：一所天主教學校所負起的教育任務，就是對於青年的道德與人格的培養，和給予知識的訓練，使其成為社會的優秀人才，而聖若望英文書院幾年來在這方面，均有優越的成績。

何神父報告校務指出：嚴格去執行天主教教育理想，是聖若望英文書院的政策，因此，該校每以「教不嚴師之惰」來砥礪和執行學校政策。何神父又稱：該校已於去年開始，由已擁有之三座校舍，擴展了足夠的課室，所以即實行全日制教學制度，而此一制度的確立，使到更多的家長和青年，求本校申請就學，因此，除在尖沙咀九廣鐵路地段校舍由林蘇建築師設計擴建禮堂及課室外並於最近擴充另一新校舍。這位神父透露：「本校改全日制的目的之一，是使學生獲得更充份可以利用校舍作課外的益智及康樂活動，本校於現在開始，已成立了學生課外活動中心，並由學校撥款讓學生自行出版一份月刊，更在荃灣十咪半設置泳場，令學生有更充份的體育場地。」





聖若望畢業禮 （上）天主教聖若望英文書院何神父報告校務。（下）瑪利諾港分會會長石禮文神父授憑給聖若望英文書院畢業生。

培正中學舉行中小學畢業禮

【本報訊】香港培正中學昨在該校禮堂舉行六年制中學第三屆、小學第三十一屆畢業典禮，到有各界嘉賓、學生家長、教會人士及該校校友校董等共約千餘人。

典禮由李孟標校長任主席，首由校董歐陽翊牧師祈禱，繼由校董副主席李樹芬宣讀經訓，李孟標校長致詞，美國伊利諾州州立西部大學教育系主任林子勤教授演講，李孟標校長頒發畢業證書，校董會主席黎天沛先生頒發獎品及獎學金，校董會副主席馬可致謝詞，校董黃日强牧師祝禱，乃告禮成。計該校本屆中學畢業生共一八四名，修畢中六年級一年課程結業及格生二名，小學畢業生二九二名。

該校幼稚園第二十三屆畢業禮已於上月廿八日上午在該校禮堂舉行，畢業生共三五三名。

淺水灣道校車失事

翻墮山坡傷十二人

【本報訊】一輛校車，昨晨九時零五分，翻墮淺水灣道旁山坡下，全車損壞，車內十二人全部受傷，其中五人傷勢較重，需要留醫，其餘七人則敷藥後返家。

失事車輛AJ九九五九號，屬半山區寶雲道港島書院（ISLAND SCHOOL）。該輛校車在駛向淺水灣途中，近廿八號附近突然向右方，先撞着一棵樹，繼而衝下山坡，為樹木所阻，不致墮下深淵，且已四輪朝天，車頂及車身玻璃全部破碎，車內座位翻毀，全車損壞不堪。

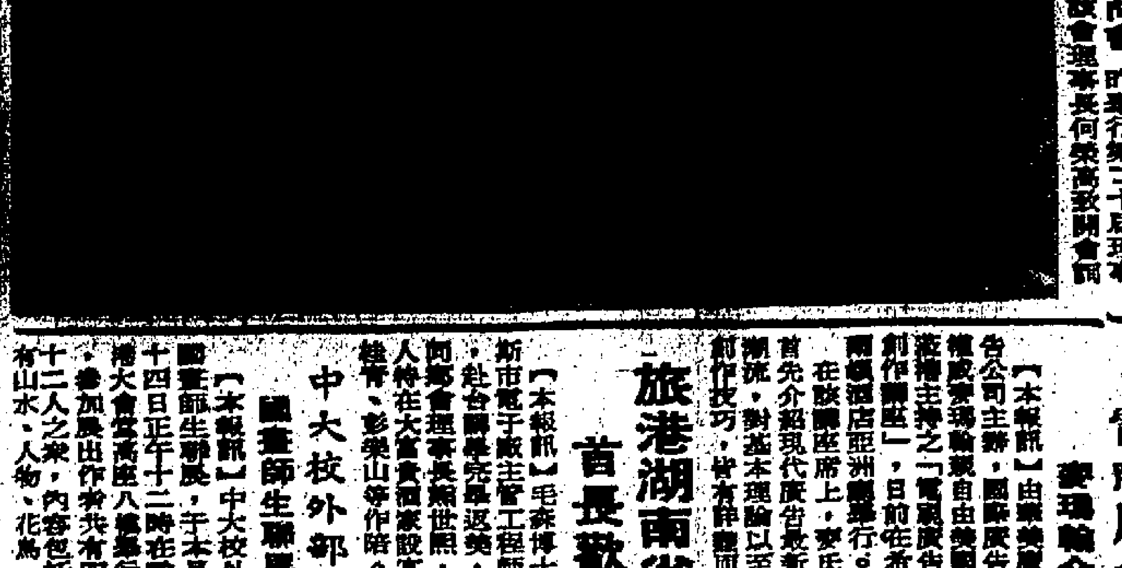
據初步調查，認為該車失事，可能是當時車輛失靈所致。

車禍發生後，適一外籍人駕車經過睹狀，即報警求救。

車上連外籍司機及中外籍學生共十二人，其中多名外籍男童傷勢較輕者，自行從車廂爬出，坐於道旁，滿身鮮血，等候救援。消防車到達後，再從車內將其他傷者救出，先行為他們包紮傷處，然後由救傷車一併送院救治。

該批學生年齡自十一至十四歲之間，昨晨由外籍司機史爾華負責，擬赴淺水灣游泳，豈料即發生此宗意外。

該十二名傷者，其中五人重傷，七人則傷勢較輕，敷藥無礙。重傷者：㈠司機史爾華，廿九歲；㈡克爾臣，十一歲；㈢陳偉廉，十二歲；㈣帝安克，十二歲；㈤文爾，十二歲。輕傷者七名敷藥後離院的是：㈠利作尼奧士邦，十一歲；㈡米高邦寧，十三歲；㈢艾爾希加迪，十三歲；㈣S·P·奇連，十二歲；㈤凌文偉，十四歲；㈥丁布倫，十二歲；㈦馬啓，十二歲。



中大校外部

國畫師生聯展

【本報訊】中大校外部國畫師生聯展，于本月十四日正午十二時在香港大會堂高座八樓舉行，參加展出作者共有四十二人之衆，內容包括有山水、人物、花鳥、翎毛、彩墨山等作品。展出作品百餘幅，作一連四天之展出，即由十四日起至十七日止。

旅港湖南省同鄉會

首長歡宴毛森博士

【本報訊】毛森博士原籍湖南，現任美國達拉斯市電子廠主管工程師，最近應自由中國之邀請，赴台講學完畢返美，途經本港，由旅港湖南省同鄉會理事長賴世熙，監事長陳濠，及理監事同人特在大會堂餐廳設宴款待，並邀請湘籍聞人毛維青、彭樂山等作陪。

萬方旅運公司

組團遊覽台灣

【本報訊】據萬方旅運公司（殷臣角部氏大廈七一六室）稱：該公司專辦各地旅遊團，以作真實際服務忠誠，近得各界好評。今為配合各界暑期觀光台灣起見，特按月組團出發，節目精采豐富，住宿第一流，特派專人隨團照應，定廿三日、三十日、八月份定十三日、廿一日分批出發，現日報名踴躍，並辦理馬、泰簽証，中華民國護照，歡迎洽詢，電話：八〇九一四五、八一〇六三四。

鐘表商會就職禮

孫秉樞主持監誓

【本報訊】港九鐘表業商會，昨日下午六時在大會堂酒樓舉行第二十屆理事就職典禮，由該會名譽會長孫秉樞主持監誓。

會中首先舉行廿屆理事宣誓就職儀式後，由理事長何榮高及副理事長葉雲泉分別以粵語及英語致詞表示：該會本屆計劃進行之工作，有如下四點：第一：設會員子弟獎助學金。第二：設立鐘表工業諮詢委員會。使海外人士有意投資於香港精密儀器鐘表工業者得與鐘表業人士直接接觸，取得詳細資料。使鐘表工業在本港得以高度發展，增加青年就業機會；另一方面協助鐘表工業產品之推銷，擴大海外市場，務求本行工業，日益發達。第三：「鐘與表」年刊加強編輯委員會之組織，設法將內容編排，以最新姿態出現，並且更有系統與更廣泛寄發各地鐘表代理商，增加香港鐘表業與世界各地之貿易。第四：舉行籌款晚會，以籌募設立會員子弟獎助學金款項，將設籌募委員會，專責其事，以期晚會節目多姿多采。

繼而監誓人該會名譽會長孫秉樞致詞，表謂：各同業不獨在商業上有長足進展，在工業上亦有顯著之成就，此皆由於本會同業努力發展所獲致之成果。香港久已成為世界任何產表國家之重要顧客，瑞士表與日本表本港係世界第二名最大買客，不但本港人士對手表的愛好冠於世界，而且香港的經濟背景及地理環境，均佔有優良條件而適宜為最大的轉運站。所以充分有利於商務上的發展，並且成為遊客的購表天堂。

孫氏又說：從工業觀點來說，本會會員範圍較為廣泛，包括鐘表工業，例如表帶、表殼及零件的製造，所以會員力量强大。在過去兩三年來，香港適宜於鐘表製造工業的條件，日益顯著，甚至以瑞士表業來說，經常都有向香港諮詢及預備進行投資發展之傾向。在此情形之下，全體理事應集中精神力量，爭取海外對本港有關鐘表工業之投資，使鐘與表之商、工兩業有輝煌之發展。

隨由理事長何榮高之女公子何曼祝小姐代表該會獻花與孫秉樞夫人，理事長何榮高致送「鐘總望俱乎」金牌與名譽會長孫秉樞及「領導同業」金牌與上任理事長陳洪志，新任顧問葉任。最後由副理事長陳洪志致謝詞，禮成後舉行酒會款待嘉賓。參加典禮之嘉賓有各國領事、商務專員、政府官員、社會名流、社團首長、新聞文化界，各大鐘表進口商、廠商、各大表行經理及該會會員暨親友等數百人。

華美廣告公司首創

電視廣告創作講座

麥瑪翰介紹現代廣告創作

【本報訊】由華美廣告公司主辦，國際廣告權威麥瑪翰親自由美國返港主持之「電視廣告創作講座」，日前在希爾頓酒店亞洲廳舉行。在該講座席上，麥氏首先介紹現代廣告最新潮流，對基本理論以至創作技巧，皆有詳盡而精確之分析。同時，放映目前美國最優秀之廣告影片，彩色及黑白者均備，一百齣以作示範，互相印証。該日參與該項前所未有之講座者，除主辦人華美廣告公司高級職員暨創作部人員外，尚有本港著名廣告客戶多人。

國際廣告權威麥瑪翰於電視廣告創作講座席上與華美廣告公司部份高級職員及創作部人員合攝。

筲箕灣望隆街餅廠廁內

男子吊頸死

【本報訊】一名四十九歲男子楊德，昨午被發現在港島筲箕灣望隆街二號地下廁所內吊頸殞命。據悉：上址爲某餅干製造廠，於昨日下午十二時十五分在廁所中吊頸輕生，後由廠內職員報警，將之送院，[illegible]

[illegible]書院
校址：九龍油麻地南京街30—36號 電話：880662
擴班招各級新生（簡章備索）
班級：P.5—P.6，F.1—F.5 F.6（大學預科）
報名：即日開始
考試：七月十六日（星期二）上午九時半
本校特設F.1暑期補習班，凡取錄新生均可免費參加（夜英專擴班招生）
董事長兼監督：麥炳 校長：周沛霖

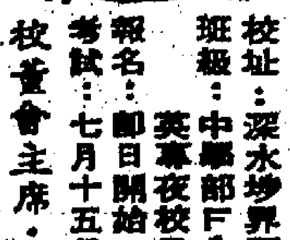
DELIA MEMORIAL SCHOOL
地利亞修女紀念學校
招一九六八年男女新生
中學：男生部 女生部：F1—F6
小學男女生：P1—P6及幼稚園高低班
報名手續：（一）出生紙；（二）半身相片二張；（三）報名費二元。
報名日期：即日起至七月十九日止。
校址：九龍尖沙咀亞士厘道廿七號。
電話：六六九二四三

皮膚病毒症狀似蟲 男女隱現毒瘡紅粒
惡癬惡疾救星
普士夔
[illegible]

堅道英文書院招生
班級：英小一至英小六 中一至中五會考班，中五商科班 大學預科班，G、C、E班
考期：七月十四日（星期日）上午九時
校址：香港堅道一二九至一三三號
電話：二式一五二八二 二式一五九〇
校監：林樹錚 校長：陸永熾

天主教利瑪竇書院擴校招生
本校今秋擴充校舍並增辦若干班級，現接受1968年至1969年度新生入學申請
班別：英文中學F.1至F.5 英文小學幼稚班至P.6
中文中學中一至中六 中文小學幼稚班至小六
申請入學手續：向本校校務處領取申請表格，填妥後連同照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期到場參加考試
校址：第一校（男校）：現址大坑東四三九〇號地段，由九月起遷往深水埗海壇街145—149號新建校舍（深水埗碼頭附近）2A,2E,14,4A,6B,12A,12B,16,19A,19B,26,31A,31B,33A等各綫巴士均可到達
第二校（女校）：尖沙咀山林道十八號
第三校：（分男生部，女生部）：深水埗大埔道七十號
電話：695010，870405，811429，813847，875794

萬方旅運公司



培新英文書院招生
校址：深水埗界限街二號K（近深水埗碼頭）
班級：中學部F1至F5（會考班）小學部一至六年級幼稚園高初班
英專夜校P4至F5（會考班）
報名：即日開始（假期照常辦公）電話：八一四二二八
考試：七月十五日（星期一）上午十時
校董會主席：李耀波 校監：黎明 校長：陳子鈿 張覺凡

秀茂坪渠洞艷屍案

少婦承認誤殺罪 判監視行爲三年

【本報訊】九龍秀茂坪渠洞艷屍案，因被告承認誤殺罪，主控檢察官接納，法官乃飭押候至昨日宣判，結果官判被告少婦馮潔貞由感化官監視行爲三年。

被告少婦馮潔貞，又名馮蕙珍，十九歲，住新界葵涌新區第卅三座大廈，被控於去年九月五日在九龍地區謀殺女子楊愛玲，又名楊桂好。被告由葉華傑大律師代表，向庭承認誤殺罪，檢察官王見秋主控，案由高院副按察司赫德士聆訊。此案上次提堂時，法官表示根據案情，被告婦人不過遭受其夫影響，因而犯事，故施押候感化官調查其身世環境然後判處。

玩具漆衣可含鉛量

英國規定較高安全水準 工商處通告港廠商留意

【本報訊】工商業管理處現提醒本港廠商注意，將於本年十一月一日起實施之一九六七年英聯合王國玩具（安全）規則，英國將由該日起對玩具規定較高之安全水準。

依照該項新規則，玩具之漆衣可以含鉛量之最高限度將由每百萬份之一萬一千份減爲每百萬份之五千份。

工商業管理處高級貿易官陳小懋昨日稱：十一月一日後，在英國出售之本港一切玩具，將受該規則各項規定之限制。

他強調指出：塗在各種玩具之漆油每百萬份之鉛含量不得超過二百五十份，而其可溶性鉛、鋇、或鉛含量亦不得超過二百五十份。

陳氏續述工商業管理處去年已將此等規定發通告通知玩具廠商，不久再發通告提醒該等廠家。

陳氏力請玩具廠家在採取各項措施，以確保其出品所用之一切漆油，符合該項極其嚴格之規定。

他說：該處將擴大抽查及檢驗制度，以確保廠家遵守該項新標準。他鼓勵玩具廠商利用香港工業總會辦理之漆油檢驗證明服務，以便與海外買家簽訂合約獲得保障。

建造商會學校 舉行畢業典禮

林植豪授憑葉謀遵夫人頒獎

【本報訊】建造商會學校小學第十屆、幼稚園第十一屆畢業典禮，昨日下午八時半在天后廟道該校大禮堂舉行。敦請建造商會副會長葉謀遵致詞，葉夫人頒發獎品，該校董事長林植豪太平紳士授憑，並蒞臨觀禮之校董、嘉賓及家長千餘人。

首由校監何燿光致開會詞，對畢業生訓勉有加。繼由校長楊維忠報告校務，就該校之教育目標，歷年成績，及接受政府津貼後之校務概況等，作一簡要報導。繼請商會副會長葉謀遵致詞，勗勉各生進德修業。旋由該校董事長林植豪太平紳士授憑，葉謀遵夫人頒獎，畢業生代表致謝詞而散。

典禮儀式結束後，由畢業生表演遊藝節目助興，內容精彩，博得來賓稱許。

計該校小學第十屆畢業生四十二人，幼稚園上、下午班第十一屆畢業生一百一十八人，小學上、下午校受獎學生一七三人，幼稚園上下午部受獎學生四十二人。

前柏師校長吳廣源 任博禮書院校長

該校第二次取錄新生已放榜

【本報訊】前高級教育官，柏立基師範學院校長吳廣源，頃應博禮英文書院校董會主席黃允畋及校監趙榮欣之聘，出任該校校長。又該院於本月七日舉行第二次新生入學考試，各科試卷業經評閱完竣，並在校內放榜，計英文中學取錄新生一百三十七名，附屬小學及幼稚園取錄新生二百七十名，各生須於本月十二日至廿日以前辦理註冊繳費手續，逾期由各備取生遞補。

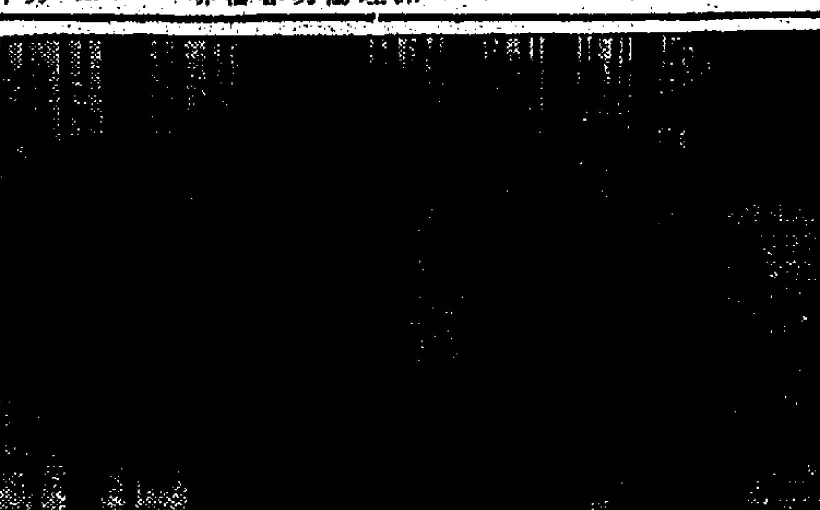
亞洲製乳工業公司 昨宴澳洲乳業經理

【本報訊】總代理澳洲冠軍煉奶之亞洲製乳工業（香港）有限公司，昨晚設宴歡迎澳洲政府轄下乳類產品經理處宣傳部經理韋義氏。

韋氏此次來港係其亞洲區業務視察行程之一站，曾到星加坡、吉隆坡，啟後將往東京及馬尼剌。

冠軍煉奶來港行銷不過三月，本港人士以其價廉物美，已普遍爲一般家庭皆有能力購買，因之銷路日廣。

韋氏席間宣稱：冠軍煉奶係澳洲最佳品質之乳類產品製成，直接運抵香港，保持新鮮，冠軍煉奶適合嬰孩、兒童及成人常飲，澳洲人強壯皆因常食乳類食品，至於其他澳洲乳類出品，亦是一流品質，而定價合理，運銷香港使香港人仕更強壯及健康等語。昨晚赴會者有澳洲商業專員韋克綱、代理商張知行、張家鎮、楊大衛、連成章、李進明、李廣林及主方梁港華、李文傑、岑郊彥、潘卓賢、鄭泓照及新聞界等。



澳洲乳類產品經理韋義氏（左起第三位）在席間留影

聖本德實用中學 明舉行開放日

【本報訊】九龍彩虹村聖本德實用中學，原爲適應工業社會發展，培育基幹人才而設。現該校定明日爲開放日，是日上午十時至下午五時，全校開放，並展出各科教具及學生成績。展出作品有：金工、木工、繪圖、打字等科之新頴設計及製作，內容豐富，充分表現實用價值和美感。此外，尚陳列中、英、數、社會、科學及美術等科啓發式之作品。歡迎社會各界人士參觀指導。

妙妮裁剪女校 再增設暑假班

【本報訊】妙妮裁剪女學校，每年爲各校女生利用暑假時間學習裁製自己衣服及幫助裁剪科會考，增加經驗，特設二個月暑假訓練班。據稱：第一次已于七月四日開課，本月十五日再開一班，又四個月及八個月畢業之職業訓練班，亦將于同日開課，報名可向分校銅鑼灣道十六號及彌敦道二二九號正校辦理，或電話：K六六七九七及分校電話：H七七二五九七接洽。

嶺南學院進行 與美加交換學生

獎基金會富倫博士將來港會商

【本報訊】嶺南學院去秋在港復校，設文、理、商學院及先修班，日前展開招收一年級新生及二年級轉學生，連日報名甚衆，入學考試定於下月六日至九日舉行。

嶺南大學爲華南著名學府，澳獎加兩國著名大學承認，每年交換學生，進行學術交流及促進國際了解。參加是項計劃之大學，包括：哈佛大學，西彼大學，賓省大學，史丹福大學，加州理工學院，密西根大學，維琴尼亞大學，夏威夷大學，雷特蘭大學，太平洋學院，普摩那學院，惠特爾學院，西方學院，美利堅大學，華盛頓大學，波杜官學院，衛斯理揚大學，斯華士摩學院，衛斯理揚女學院，雍臨頓與傑佛遜學院，英屬哥林比亞大學，及麥基路大學等，刻下該南學院已與此等原日有交換協定之大學重新聯絡，目前已有獎加大學多間，協議進行交換計劃之安排。

又訊：嶺南大學紐約獎基金會於最近一次董事會議決定，委派該會副主席及前駐嶺南大學代表富倫教授於九月前來香港，與嶺南學院當局會商有關課程，師資，設備及「有關共同標」問題。

德明中學 暑期學生活動

【本報訊】香港德明中學，素以管教嚴謹著稱，特別注重合羣精神之培養。今年暑假，除擴大原有康樂組織，加設樂隊合唱團，口琴隊，太極拳劍班，土風舞班，加強體育訓練外，並與社會福利署等機關舉辦之暑期活動，分別組隊前往參觀政府機關及各大工業生產設備，並選派優秀學生參加旺角區街坊福利會與民政署合辦之社會生活採訪。今年暑假並舉辦全校性之「暑期讀書報告寫作比賽」及「暑期生活攝影比賽」。該校爲應適近來港學生要求再定期七月十四日（星期日）舉行五十七年度第一學期新生入學考試，日來報名投考者異常踴躍。

國泰出版公司 編印中小學教科書

【本報訊】籌備經年的國泰出版公司，現已正式成立，總辦事處設於九龍佐敦道十號一樓。該公司爲配合本港教育司署本年度小學改制起見，特別敦聘東南亞教育界前輩多人，悉心編撰中小學各級教科書，專供本港各級中英文學校採用。

據稱：該公司各成員均係從事文化事業工作者，對教育界建樹頗多，此次出版最新標準中英文小學教科書，其內容除依照本港教育司署規定之宗旨外，尤着重兒童品德之培養，各科課本印刷精美，詳列教學方法，並附有作業，取價低廉，以減輕家長之負擔。各科皆備有教學手冊，最新教學過程，提供各校如有詢問可電話：六六三四六一、六六一八八七。

本期政府獎券頭獎 獎金可達七十萬元

【本報訊】今年第三次政府獎券之頭獎，現已超過六十一萬七千五百元。至昨日下午五時爲止，售出獎券共逾一百零二萬八千張，其中有十五萬一千張係於昨日上午八時至下午五時之九個鐘頭內售出。今日爲最後發售之一日，如果出售獎券數目增加，頭獎極有可能超過七十萬元。

元朗仁興學校 師生參觀本報

新界元朗仁興學校學生四十六人，昨日由該校導師曾錫甫及鍾志仁率領，參觀本報。該校員生分別在本報職員陪同下，參觀編輯部、排字部、電版房及機房等，並問及一切有關問題，由本報職員分別解答。

圖爲元朗仁興學校員生參觀本報後攝

騙徒向吧女兜售

假迷幻藥 用普通安眠藥冒充

【本報訊】據可靠消息透露：若干不法之徒，最近活躍灣仔及尖沙咀區向吧女兜售偽造「迷幻藥」，其實，它們只是普通安眠藥。

據稱：該等騙徒，訛稱該等藥丸爲「迷幻萬」，每粒索價，高達七角，很多吧女爲試新奇，入轂者不少。

但經警方化驗之後，証明該等藥丸爲普通安眠藥，只要持有醫生藥方，便不用兩角錢購一粒，騙徒因而獲取大利，於此可見。

由於心理作用，很多吧女服食之後，沉沉睡去，亦以爲是「迷幻」之功，原因是她們從未吃過真迷幻藥，未知其反應，以致受愚。

據悉：該等售賣假迷幻藥的組織，是警方搜查酒吧時揭發的。

「虹」秦萍凌雲主演 備受學生歡迎

【本報訊】邵氏公司獻給百萬同學的暑假禮物「虹」，已於目前在娛樂、國民、國賓、倫敦、黃金、亞洲等九大戲院、國際、樂都院上映，學生觀衆出奇踴躍，青年男女擁秦萍影者有如潮水湧至。

據稱：「虹」裏有兄鬩牆之痛，有拼個你死我活的搏鬥，有兩過天青的奮起情節，有彩虹萬里的悅目風光。看「虹」，將看到了一切，看到了歌、舞、熱情，看到了愛、恨、反抗，連日來上映「虹」的各院擠得水洩不通。

邵氏又一炮響期獻禮「紅辣椒」，亦將于下週推出與觀衆見面，「紅辣椒」由武俠片之后鄭佩佩、陳亮領銜主演，嚴俊導演，爲一打鬥激烈、動作特多的古裝武俠片。

商用直升機

月中開航 限在港海五哩內飛行

【本報訊】第一架商用直升機，將在本月十五日開始正式飛行。該直升機所屬公司，鯖艇航空公司，特於昨下午在啓德機場招待記者參觀，及作試驗性飛行，德拔、馬斯特，機師菲斯在場講述。

鯖艇航空公司已獲得有關當局給予飛行准許証，同時在今明日之內，商用准許証亦可發出。

這架由美國貝爾飛機公司承造的直升機，載重八百五十磅，升空可高達一萬七千呎，連機師在內，可載客三名，此外，該機的著陸架爲兩個浮桶，能够水陸兩用。

據有十一年經驗的機師菲斯查表示：該直升機祇作商業性租用，並非作定期性的飛行，乘載乘客或貨品。至於租金多少，目前尚未決定。

他又表示：該機只能在港海水域五哩內航行，不得超越範圍。

方樹泉小學 今日畢業禮

【本報訊】香港仔街坊會方樹泉小學，定今天下午五時半在香港仔漁民會堂舉行第三屆畢業典禮，請西區民政署吳國泰主任致訓，吳夫人頒發證書及獎品。該校董事會方樹泉主席，方潤華校監，黃亮夫校長，已聯銜柬邀各界人士參加。

灣仔堂今日起兩晚 請張耀基醫生佈道

【本報訊】中華基督教會灣仔堂定今明兩晚每晚八時開始，請得名佈道家張耀基醫生佈道，解答人生的真諦，並有詩班獻唱聖詩，歡迎各界人士赴會。該堂堂址在大道東春園上街竹居台（香港大戲院後側，五，五A或十號巴士可達）。

路德會錫安堂 着期康樂活動

【本報訊】美國美路德會北角英皇道二七五號錫安堂，動員知識教友，擴大暑期青年活動。各種項目皆敦請富有學識經驗，熱心社會服務之專長人材領導。計有專爲中學生而開設之免費英文數學補習班（因課室多師資要增開，課後仍接受報名），土風舞班合唱團，及收費低廉之廣告畫、漫畫、攝影、樂理、化粧儀態等，青少年夏令營等活動。報名參加者極爲踴躍。該堂之李氏新式珠算班，由曾在美、加等地與計算機及電腦比賽，獲得全勝，揚威國際之發明人李問正教授主持。現擴開第二班，定七月廿七日開課，逢禮拜六下午四時上課，四個禮拜畢業，報名請速向錫安堂，或致電話七〇五八一六查詢。

港萬寶貿易公司 在耶加達辦商展

【本報訊】據香港萬寶貿易公司發表稱：該公司經有關當局與港、印尼得利和廣公司聯合主辦耶加達中心區婦女兒童及家庭用品展覽，現已向本港各廠商徵求商品，不論服裝、鞋帽、首飾、化粧品、熱水瓶、電器塑膠及五金製品等，均在歡迎之列，選定後現金採購，此爲本港廠品在印尼推銷之最佳機會。萬寶貿易公司地址爲香港德輔道中八十四號華記大廈三〇五室。電話：二三三五四七、二四〇八一三。

楊協成各種出品 在先施新廈特賣

【本報訊】星加坡楊協成醬油廠出品之豉油、加厘、雞汁、椰汁咖喱等，久已風行港九，該廠爲酬謝香港界顧客愛護，及擴大宣揚起見，特乘香港先施公司中環總行遷移北部新廈開幕之際，將廠出品大特賣，以饗舊雨新知。此次參加特賣名貴商品有：最適合中國人胃口之豉油、加厘雞、牛、羊、汁、蚶、椰汁、咖啡、參末蝦、參末江魚、餅乾、蝦醬、以及甜麵醬、蒜味辣椒等不下數十款之多，供應東南亞的食品，在特價推售期中，各款食品一律廉價優待。據稱：先施公司九龍分行亦同時舉行，以利九龍及新界區顧客採購。

快樂旅行社暑期舉辦 台日旅行團定期出發

【本報訊】本港快樂旅行社有限公司發表：該社所主辦之暑期台灣遊覽團，報名參加者至爲踴躍，第一批暑假遊台團一行卅餘人，將於本月十六日乘泰華噴射客機出發，暢遊寶島名勝。該社續辦暑期台灣旅行團，出發日期：七月廿二、廿六及八月五、十六日。日本觀光團定七月廿八日、八月十八日陸續出發，並首創先持有入台證特價優待旅遊探親之團，敬請各界人士參加者到香港德輔道中其昌人壽大廈四〇五室或九龍尖沙咀漆咸道東英大廈三樓商業二〇七室，或電二二二〇七二、二四六六〇六、K六六三九八三、六六四三八八。

大丸公司舉行 黃昏酬賓特賣

【本報訊】大丸百貨公司據稱：特於每日下午六時起，在該公司樓下大堂，舉行黃昏酬賓大特賣，推出大批衣飾、用品、食品、以原值三份一或四份一價格賤售，天天都是新貨，日日貨式不同，賣完即止，要買平貨，勿失機會。

圖爲大丸黃昏大特賣之擠擁情形

交通版

美國郵船

羅斯福總統號 今午到港泊海運碼頭半夜返美

約翰遜總統明日抵埠翌日回航

【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪羅斯福總統號（PRES. ROOSEVELT）今（十二）日午間可由美國航抵香港。該輪在港寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定當晚午夜離港，經日本回航美國。

該公司另艘貨輪約翰遜總統號PRES. JOHNSON亦自美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十三）日及早航抵本埠。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十四）日離港，經日本航返美國。

泰來總統號貨輪（PRES. TAYLOR）則須於本月十九日方能到達香港，該輪係由美國運貨來本埠者。該輪在港勾留一日，上落貨後，擬定翌（二十）日離港，沿太平洋回航美國。

新西蘭航空公司 委派駐曼谷代表

新西蘭航空公司宣佈：該公司委任奚克顧顧客關係主任鍾斯爲駐曼谷代表。本月稍後前往曼谷履新，而前任曼谷代表將於下月返回新西蘭。

鍾氏原在輪船公司工作，第二次世界大戰後轉入航空事業，一九六四年加入新航服務。鍾氏以前係新航總行之營業主任，對東南亞業務有傑出貢獻。他將在

截信時間

今（十二日星期五）

空郵

地點	時間
英國東岸、加拿大	信件上午十時
巴西	包裹上午九時
菲律賓	信件上午十時　包裹上午十一時
泰國、寮國	信件正午　包裹上午十一時
台灣、日本	信件下午一時　包裹正午
科威特、埃及	包裹正午
美國	信件下午二時　包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷	信件下午二時　包裹下午一時
非洲、伊拉克、巴基斯坦、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、法國、義大利、瑞典、尼日利亞	信件下午二時　包裹下午一時
瑞士	信件下午二時　包裹下午一時
希臘	信件下午二時　包裹下午二時
馬來西亞、新加坡	信件下午三時　包裹下午二時
澳洲、紐西蘭	信件下午六時　包裹下午五時
伊朗、英國	信件下午六時　包裹下午五時
緬甸	信件下午六時　包裹下午五時
印度	信件下午六時　包裹下午五時
南越	信件下午六時　包裹下午五時

平郵

地點	時間
沙巴	信件下午六時　包裹下午五時
南越	包裹下午五時
亞丁	信件上午十一時　包裹上午十時
馬來西亞、星加坡	
美國、中南美洲、夏威夷	包裹上午十時　信件正午
[illegible]	包裹上午十一時
賽古巴斯	信件下午五時

明（十三日星期六）

空郵

地點	時間
	包裹下午四時
南越	信件上午九時
泰國、寮國、馬來西亞、星加坡、錫蘭、巴沙	信件上午十一時
台灣、日本	包裹上午十一時　信件正午
沖繩島	信件下午一時
丹麥、挪威、瑞典	信件下午一時　包裹正午
[illegible]	信件下午一時　包裹正午

地點	時間
台灣、日本	包裹下午五時
沙巴	包裹下午五時
柬埔寨、法國	包裹下午五時
南越	信件下午六時　包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大	信件下午六時　包裹下午五時
菲律賓	信件下午六時　包裹下午五時
印度	信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、菲律賓	信件下午六時　包裹下午五時
印尼	信件下午三時　包裹下午二時
科威特、埃及、義大利、非洲	信件下午三時　包裹下午二時
美國、中南美洲、夏威夷	信件下午三時　包裹下午二時
美國	信件下午二時　包裹下午一時
印尼	包裹下午五時
埃及、比利時、挪威	包裹下午五時
瑞典、英國、尼日利亞	包裹下午五時
德國、英國、瑞士	包裹下午五時
巴基斯坦、瑞士	包裹下午五時
聖誕島	包裹下午五時

平郵

地點	時間
星加坡、馬來西亞	包裹下午五時
南越	包裹下午五時
加拿大	信件正午
緬甸	信件、包裹上午十一時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
伊予丸（貨）	IYO MARU	日本	日郵	A卅四	上午
羅斯福總統（客）	PRES.ROOSELT	美國	總統	海運大廈	中午
巴丹士泰（貨）	BADENSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午
芝本鐸（貨）	TJIPONDOK	日本	渣華	A廿一	晨早
邊和力奇（貨）	BENVRACKIE	高雄	邊行	A泊	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
柯利近勳（貨）	OREGON MAIL	溫哥華	福來	A十六	上午
海威（貨）	HYDRA	日本	多利順	B十四	上午
印尼怡美利（貨）	TAMURAEVERETT	日本釜山	福來	A七	上午
斯溫馬士基（貨）	SVEND MSK	日本	捷成	A二	上午六時
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	日本美國	總統	海運大廈	半夜

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
來利書璣	貨船	LLOYD BAKKE			十三	溫哥華	鐵行
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十三	十四	美國	美輪
芝大臘	貨船	TJITARUM	非洲星洲	十三	十四	日本	渣華
海珊	貨船	HERO	中國大陸	十三	十五	星洲印度	多利順
密士悉必來	貨船	MISSISSIPPI LLOYD	星加坡	十三	十三	星加坡	渣華
伊予丸	貨船	IYO MARU			十三	近東	日郵
巴丹士泰	貨船	BADENSTEIN			十三	日本	捷成
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK			十三	非洲	渣華
士打麥絕倫	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	十三	十四	非洲	渣華
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	十三	十四	日本美國	總統
普美芬那士	貨船	PROMETHEUS	歐洲	十三	—	歐洲	太古
皮利士	貨船	PELEUS	歐洲	十三	十六	歐洲	太古
蘇律	貨船	SURAT	日本	十三	十六	歐洲	鐵行
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十三	十四	美國	多利順
斯伊丹鐸	貨船	C. E. DANT			十四	美國	怡和
仙諾士官	貨船	SINOUTSKERKERK	歐洲	十三	十四	日本	渣華
格林芬那士	貨船	GLEN FIN LAS	歐洲	十三	十五	日本	怡和
安慶	客船	ANKING	基隆	十三	十五	基隆	太古
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE			十五	歐洲	邊行
愛連馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	十四	十五	印尼	捷成
海華	貨船	HALLVARD	日本	十四	十五	曼谷	多利順
柯利近船	貨船	OREGON BEAR	馬尼剌	十四	十五	沖繩日本美國	美輪
緬甸	貨輪	BURMA	馬尼剌	十四	十五	美國	太古
天馬蘭	貨船	TEMERLANE	歐洲	十四	十五	日本	太平
亞林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十四	十六	澳洲	鐵行
天津	貨船	TIENTSIN	日本釜山	十四	—	—	太古
諾斯拉	貨船	NOWSHERA	日本	十四	十六	喀拉蚩	鐵行
露西威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非島	十四	十五	美國	多利順
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十四	十五	印度	捷成
景星	貨船	STAR ANTARES	星加坡	十四	十五	日本	怡和
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	十五	十六	星洲巴基斯坦	日郵
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	十五	十四	日本	太平
奎松總統	貨船	P. PRES. QUEZON	馬尼	十五	十六	日本美國	美邦
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭	十五	十九	台灣	太古
眞威丸	貨船	SHINSEI MARU	日本	十五	十五	亞庇宿務	太平
長浦丸	貨船	NAGAURA	星加坡	十五	十六	日本	本郵

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	西貢	下午一時五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	雪梨耶加達	下午九時五分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
英航	倫敦印度	下午三時四十分
英航	美國東京	下午四時五分
英航	雪梨達爾文	下午八時三刻
西北	東京	下午一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
錫航	巴黎孟買曼谷	下午三時十分
國泰	星加坡	中午一時一刻
國泰	金邊西貢	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	馬尼剌	下午六時五分
國泰	曼谷	下午九時五分
國泰	漢城台北	下午九時五十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三十分
澳航	倫敦印度	下午八時
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
緬航	東京	下午四時十分
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京大阪台北	下午三時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時卅五分
日航	東京	下午五時廿分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
印航	孟買曼谷	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	漢城台北	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
馬航	台北	中午十二時五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午五時五十分
印尼	東京	下午三時卅五分
越航	西貢	下午五時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	台北三藩市	下午二時十分
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷孟買倫敦	下午五時一刻
英航	仰光倫敦	下午九時三刻
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
錫航	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
國泰	西貢金邊	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	台北漢城	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷	下午三時四十分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	吉隆坡星加坡	下午六時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	上午九時
澳航	印度倫敦	下午九時三刻
緬航	曼谷印度緬甸	下午五時
加航	東京溫哥華	下午一時廿分
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時三刻
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	上午八時卅五分
泰航	曼谷	下午二時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
印航	東京	下午六時三刻
馬航	星加坡	中午十二時三刻
馬航	台北	下午六時卅分
印尼	曼谷星洲印尼	下午四時一刻
越航	西貢	下午十一時卅分

安慶 快輪
本星期四由基隆開星期六到香港
一由香港開星期三到基隆
貨客接洽處
台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
東雄 往 門司、橫濱、名古屋、大阪 七月十七日收貨 十九日開行
東美 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋 八月八日收貨 十日開行
恒生 往 山打根 斗湖 七月廿一日收貨 廿三日開行
港生 往 山打根 斗湖 七月廿四日收貨 廿五日開行

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
佐治安順 往 [illegible] 七月卅一日收貨 八月一日開行
東月 往 [illegible] 七月廿四日收貨 廿六日開行
電話：香港228011 九龍831023
總經理怡和有限公司啓

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.
"C.E.DANT"輪 往 檀香山，三藩市，洛杉磯及聖地牙哥 已到港收貨 七月十四日中午開行
"ILLINOIS"輪 直航：溫高華、西雅圖、砵崙及朗灘 七月十九日到港收貨 二十日開行
"HAWAII"輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 七月廿七日到港收貨 廿八日開行
怡和有限公司船務部啓

大陸澳門截信時間
中國大陸 下午六時
澳門 中午十二時 包裹正午

尚有戲院廣告刊第九頁及第十頁

華人聯賽首天決賽
十四日木蘭初遇時信
港小總對傑志或華雄
另兩組同分隊定明日再來決戰

【本報訊】華人足球聯賽決定本週日舉行出綫五強首天決賽，賽會昨天經編定第一天決賽兩仗秩序如下：

（十四日）下午四時卅分，木蘭對時信，下午五時五十分，港小總對傑志或華雄（南華球場，息影或愉園輪空）。

華人足球聯賽雖然分組初賽尚未結束，但各組形勢已告明朗，五組之中祇有三組的出綫隊產生，祇有賽字組及足字組因最高積分兩隊同分，要明天再行決鬥，才能定誰獲出綫權。

經過昨晚的三場比賽之後，華人足球聯賽共有三組產生出綫隊，華字組時信，人字組木蘭，球字組港小總，足字組傑志與華雄，同是四戰三勝一和七分，賽字組息影與愉園都是四戰兩勝兩和得六分，並列首席。此兩組均要由同分的兩隊於明天來一場出綫權爭奪戰。

賽會爲着場地借期問題，故決定本週日開始舉行出綫五強決賽。依照賽會規定，錦標是由出綫五強作單循環賽，共比賽十場，分五天進行，每天比賽兩場，由四隊上陣，一隊輪空。

爲抽籤安排五強爭霸戰的賽序，賽會昨天特在南華球場召開會議。開會時，主委彭弓指出，由于決賽定本週日開始，週末有息影對愉園，及華雄對傑志兩場同分賽舉行，此兩組的出綫隊不能要連作兩場硬仗，這樣只好看抽籤的運氣如何了。結果華雄與傑志抽得的籤並不好，假如得出綫權，星日即須出陣鬥港小總。

經過抽籤結果，週日的兩場五強爭霸戰，是木蘭對時信，港小總對傑志或華雄，息影或愉園輪空。賽會昨天並編定本週末及週日的比賽秩序如后（全部比賽在南華球場上演，票價一元）：

十三日（星期六）
頭場下午三時（球字組）瑞聯對光華
次場下午四時廿分（同分賽）息影對愉園
尾場下午五時五十分（同分賽）華雄對傑志

十四日（星期日）
頭場下午三時十分（賽字組）電話對飽思高
次場下午四時半（決賽）木蘭對時信
尾場下午五時五十分（決賽）小總對傑志或華雄

加山華人聯賽緊湊
木蘭氣走東昇
在人字組出綫

【本報訊】華人足球聯賽，昨在加山南華場有三場舉行，結果人字組木蘭勝東昇二比一，木蘭在人字組以四戰四勝得八分，獲得出綫權。另一場賽字組，息影對愉園，打成二比二和局。雙方遂成四戰二勝二和各得六分，未分高下，還待再次決戰。第三場時信以二比〇勝足總，時信遂獲得華字組出綫權。昨賽收入二千〇卅九元。

第一場，木蘭東昇之爭，賽來頗爲緊張刺激，東昇佔先，下半十二碼自由球後，賽來會一帆風順，惟木蘭鋒將馬興強、謝錦華、蘇紹棠技術下凡，反敗爲勝。雖然東來東昇不時突擊，無如木蘭何義新把關有經，使東昇翻本無從，以一比二敗下陣來。

比賽開始，四分鐘，東昇何燦強推進，攻入木蘭腹地，何燦強既非起腳開攔，亦非傳與隊友，眼未到危險之時，惟倪永雄心情過度緊張，無緣無故把何燦強勾倒，被球証黎劍忠處罰十二碼自由球，由梁錦洪主射，門將何義新，來求反應快，飛撲將球撲得，球飛高空，梁錦洪衝前，何義新翻身撲也，惟見梁錦洪起腳，怕吃「波餅」，因此讓開，球遂由梁錦洪射入網內，東昇佔先一比〇。

廿一分鐘，木蘭蟹齊飛，蘇紹棠快速攻入底綫傳中，東昇陳照壺撲救脫過，右方謝錦華衝到，近射入網，一比一成平手。上半場完，一比一未分高下。

下半場，東昇李英偉出，梁衛權入，東昇守強於攻，因此爲木蘭圍攻不已，廿一分鐘，東昇杜華達傷出，保入林植森。廿八分鐘，謝錦華傳中空位，蘇紹源入中力射，球由門柱旁入網。卅一分鐘，何義新見到木蘭全部攻勢，遂企出防守，誰知何燦強遠道放冷箭，球越過何義新飛向空門，幸有門將球飢出，東昇遂不能平反敗局，以一比二結束賽程。雙方列陣如下：

（木蘭）楊潤華 倪安福 謝錦華 蘇紹源 何義新 區永雄 黃定遠 陳志明 馬興強 劉東華 蘇錦棠

（東昇）廖錦明 李英偉 楊仁傑 何燦強 陳照壺 梁錦洪 陳中 余宣盛 王照保 廖榮祥 杜華達

愉園與息影
各二打和局

【本報訊】華人足球聯賽第二場，亦爲爭入圍出綫之戰，由愉園對息影，息影實力相當平均，傳遞亦甚純熟，氣力則甚充沛，但突出人材，祇得周志雄一人，惟昨鬥愉園，可能心情過度緊張，演出未如理想，前場振澄，王永生，昨賽亦走樣。息影先負，下半場更見跑不動，大有非敗不可之勢，但運程相當，在離完場分半鐘，竟平反敗局，以二比二打和，尋待再來一場解決戰。息影溫華強，昨賽頭頂腳踢，一腳破壞，演出甚例，使息影不至失敗。

兩軍對圓，十三分鐘，愉園郭榮推進，及時傳與陳振權，陳振權勁射入網，愉園先勝一比〇。十八分鐘，王永生開角球，周志雄衝射，皮球飛入網中，上半場完，賽成一比一平局。下半場愉園採用博殺方法，換出梁禮文，補入劉希。比賽至十分鐘，息影換出李培南，補入胡滋棠。十六分鐘，愉園黃德泉傳球郭榮，郭榮勁射，球中門楣彈下入網，愉園再次佔先，二比一。廿四分鐘，愉園換出盧德鴻，補入文林輝。卅三分半鐘，周志雄阻角球，球到門前，雙方球員爭頂，球落溫華強腳下，人叢中相相起腳，終爲溫華強一腳將球踢入網中，二比二，息影死裡逃生。雙方列陣如下：

（愉園）陳明燕 盧德鴻 鄭福願 郭榮 盧德權 陳長強 陳振權 潘蓉濤 許守義 梁禮文 黃德泉

（息影）許植強 呂忠賢 廖榮立 李培南 李漢揚 溫華強 楊振澄 余金華 周志雄 單永勛 王永生

華字組時信隊
挫足總獲出綫
李文龍至出色獨建兩功

華人足球聯賽昨日最後一場，經已入夜，乃是華字組時信與足總，結果時信以二比〇再勝足總，從而獲得華字組出綫權，有資格參加五強決賽。

時信與足總，因爲在華字組戰績相同，乃有挑戰重賽之舉，早些時候，時信已以四比一擊敗過足總，這次以兩球再挫足總，亦甚合理。當然，時信勝來亦非容易，上半場最後一分鐘，才打開紀錄，下半場九分鐘，再添一隻，兩球均由李文龍攻入，而且亦是把握住開角球的機會。

是役過程，與比賽頭二兩場爲沉悶，初時，足總爭到不少攻勢，但卻無甚威脅，時信到底技勝一籌，戰來從容不迫，前鋒埋門威脅固大，守衛亦較對方穩健，一守之一守，鄧文足還爲遜，足總敗陣，亦無話可說。

時信繼勝此仗後，已奪得華字組的決賽權，而足總則被淘汰，與本屆華人聯賽錦標絕緣。兩陣對峙後，時信搶球先攻，足總陳陣拒敵，來往四分鐘，麥錦榮初試腳頭，斜出門外。戰至五分鐘，觀眾席上發生鼓噪，原來兩隊球衣顏色相若，敵分難要求球証中止比賽，飭令時信更換白衫。繼續作戰，十五分鐘過去，足總李國華首次即瀾，落荒而逝，無功退回。

時信搶乎進攻，廿六分，盧松江大腳吊門，羅灶石抱球脫手，宗啓明及時踢橫，乃告化險爲夷。再戰下去，至卅三分，時信獲得角球，梁偉雄底綫斬中，羅灶石漏出，黃長雄門邊攔回，劉志霖近射，出門。再由黎新祥大腳勾消。卅四分，楊偉棠遠程施射，擊中橫楣，李文龍埋身補上，頭槌入網，一比〇，時信打開紀錄。上半場，時信以一球佔先。

易地再戰，雙方原望週旋。四分鐘，盧松江傳球中路，劉志霖頭頂進攻，羅灶石接球不牢，被梁偉雄門邊得球，可惜抽力過猛，冲天而去，時信失一入球機會。

聯賽九分鐘，時信再得角球機會，梁偉雄左角斷出，劉志霖頂送門前，李文龍不待皮球落地，馬上翠腳橫掃，又告應聲入網，打成二比〇，時信繼續領先。

十三分鐘，足總宋輿華射入一球，但越位在先，不作勝算。十七分，時信調整陣容，以余國傳換出何敬泉，改打左後衛，而以邱啓新補左中衛缺。廿四分，足總亦調兵遣將，以劉振聲替下蔡裕發，但仍無起色。再戰下去，雙方仍無建樹，不久，戰事告終，時信以二比〇擊敗了足總。雙方陣容如下：

（時信）何敬泉 梁偉雄 邱啓新 楊偉棠 莫少霖 陳鎮洪 李文龍 孫志強 劉志霖 盧松江

（足總）李國華 宋輿華 黃長雄 梁維光 羅灶石 黎新祥 蔡裕發 梁寶忠 宗啓明 郭[illegible]

雷達盃工商籃球賽
綠寶石奪標
亞軍美蘭季軍天天

【本報訊】籃聯主辦的「雷達表盃」工商籃球賽，男子組昨晚在伊館場演「煞科戲」，結果綠寶石以九十二比六十九，蟬聯冠軍，天天[illegible]

擁有四名菲「國手」
馬利華沙隊
今戰全港聯
頭場乙組藍鷹對凌雲

【本報訊】菲律賓全國一九六八年工商盃大賽冠軍，馬利華沙男子籃球隊，於今日下午二時四十五分，由台北乘中華航空公司班機抵港，即晚八時半，開上修頓球場，由全港聯隊迎戰客軍。序幕戰，七時十五分，乙組友誼賽，藍鷹對凌雲，門券二元四毫。

馬利華沙爲菲律賓男子籃球勁旅，擁有非參加世運的選手賓那度，馬加士，羅沙，科運士，並有身高六呎八吋的美籍球員羅便臣，及六呎二吋梅佛，在本年底全菲工商盃籃球賽中，與強敵伊戈對抗，聯賽以七十一比九十四戰敗，但兩隊積分相同，須作重賽，在決賽一場爭霸戰中，馬利華沙以七十比六十取勝，而獲得冠軍。此次訪問中華民國，在台北比賽五場，四勝一敗，首仗雖負於虎風，惟以後迭挫飛豁、裕隆、榮工、軍聯。昨晚則與民聯對抗，今日來港，預定下午二時四十五分抵達，馬利華沙隊實力甚強，今夕在港定有良好表現。

全港聯隊已集各隊好手而成，本前雖未經集訓，惟觀其擊敗菲律賓東方大學隊一役，則博得球迷好評，但馬利華沙隊實力，較東方大學爲強，除有四員菲律賓「國手」外，復有兩員美國籃球好手，羅便臣身材魁碩，更爭籃下反彈球，全港聯隊身材氣力均不如人，恐難免一敗，雙方名單如下：

（馬利華沙）會長戈西亞，副會長馬格士，領隊連那度，教練梅珊，隊長士，佛，球員：馬加羅沙，魯加度，科連氏，羅便臣，沙汲，亞丹尼，力嘉遜，干柏迪奈，戴里花，仙拿氏，英雅梁。

（全港聯隊）領隊孫福，教練潘堯均，幹事梁桂榮，隊醫陳杏林，隊員：潘克康，李榧生，潘偉民，黃錦棠，黃國揚，蔡展生，陳寶明，梁德榮，梁駿，劉千燕，劉瑩，楊耀億。

青年盃水球
南華大勝青協

【本報訊】青年盃水球聯賽，昨午港府泳池由南華鬥青協，南華實力強勁，以廿六比零大勝青協，創本季水球賽入球最高紀錄。上半場十三比零，南華遙領。南華昨戰，全隊舞來合作，控球純熟，前鋒梁世基佔滾攻勢，楊景國個人獨中十球，黃勁榮、簡錦超極活躍，結果該隊遂完成出師以來兩戰兩捷。青協球技尚嫩，全賽在捱打局面中守多于攻，但鬥志旺盛，雙方陣容錄後：

（南華）楊景國 簡錦超 林義忠 黃勁榮 余偉欽 梁世基 盧英輝 盧友國

（青協）余灼松 連子存 黃錫麟 陳強 林乃勁 鄭偉全

亞米茄表贊助
馬拉松滑水賽
決定下月三日舉行

由香港快艇及滑水總會主辦，及亞米茄表贊助之一年一度馬拉松滑水比賽，定於八月三日下午四時半，在深水灣舉行，是屆爲迎合比賽者及觀眾的要求，取消分級制，比賽將採分級賽，同時參加比賽者不限會員，凡愛好滑水者，一律歡迎。

今年滑水比賽獎品豐富，亞米茄於往年頒給全能冠軍的玫瑰杯，將獎給男子滑水冠軍，此外還送出一份名貴獎品，給女子滑水冠軍，其他的分級賽，將分由思碧濤，樂富門香烟，及標準牌汽油公司，送出名貴獎品。另有金牌獎，送給小童級（十四歲以下）之冠亞季軍。

今年滑水比賽，爲着安全起見，比賽起點將分在不同位置起步，而比賽成績，是根據時間來決定，今年的滑水賽程更改，以使觀眾能看到全部比賽過程，比賽起點在深水灣對面的南丫島附近，然後回經深水灣，南灣及淺水灣。

分級賽是以快艇馬力而定，各級優勝者均給予獎品：

A級：六十四馬力以下（思碧濤杯）

B級：六十至九十四馬力（樂富門杯）

C級：一百四馬力以上（標準汽油杯）

參加表格及詳情，請向香港快艇及滑水總會連絡，香港郵箱第一五三五號。

星辰盃排球賽
四仗昨賽結果

【本報訊】排聯主辦的「星辰表盃」排球聯賽，昨日各場比賽結果：女子組，晨青勝鎮英白，三比零，乙組鎮英紅勝大同，三比零，台學聯勝英白，三比零，培英基社勝九龍塘，三比一。

高政雄 陳寶珠 昨返台

【本報訊】參加遠東區保齡球冠軍大賽的中華民國男女冠軍高政雄與陳寶珠，昨已離港返台北。他們是在昨午三時半，乘搭國泰航機返台北。高政雄攜着遠東大賽季軍的巨型金盃與陳寶珠攜着女子決賽紀念牌登機，他們二人在港受到海外僑胞的熱烈歡迎，不但替我國爭到榮譽，而且起了體育大使的作用。

馬經
足水當起短途最佳
陶樂駿

足水是六七年度馬，在新馬期間，很少下快功夫，初期試閘，已露鋒芒，使人存下短途快馬的印像，可是基本功夫未操足，故無表現。本季初編在第五班，質素超級，出爭八十七場次，起步落後，轉彎時又有外避，短途五化郎，走回季席，負於新圖、金輝，其後兩勝短途，均有高速，在紅牌生賽的五化郎，走勢順利，第二段勁力強，輕易取勝；再出一六三場次，六化郎四十碼，直放到底，時速一分十七秒二，有餘未盡，昇上第四班。

它的優點是質素不止第四班，初時未熟，性急口硬，且有斜跑，其後序進步，有三段高速，第一段可以扳到接近廿三秒，短途五化郎較六化郎四十碼更佳，合型捷偉，腳步靈活，已定型爲短途快馬，預計五化郎可走出更高速度，目前在第四班，出爭短途仍有作爲。

兩家好班次稍吃虧

兩家好班在第四班，形勢稍爲吃虧了，本季出賽兩次，僅在一四零零場大出爭五化郎以優時速一分零一秒一取勝，起步爭先，但下山一段被夜遊客以高速越過三四馬位，然奈轉彎時夜遊客大外環，損失多馬位，兩家好才可以沿內欄反擊，迫勢馴服，但段速不過中班馬，目前第四班，很多超級份子存在，在新馬換練時期，縱操優進，程序正常，目前馬身仍未十分收好，四肢不够長，看來是中班馬質素，將來雖然有進步，亦不過短途有普通速度，對於第一段速度有限制，長途無充沛氣概，仍幾西捧班馬中，實力較弱的份子。

嶺南書院（專上學系）
招收大學及先修班（大學預科）
秋季新生及轉學生
組別：文、理、商學院各系一年級新生二年級轉學生及先修班文理組
報名：七月八日起至八月三日（星期日休息）每日上午九時至十二時，下午二時至四時
考試：八月六日至九日，每日上午九時起。
校址：香港司徒拔道十五號（六號、十五號巴士可達）
電話：H七四〇四三五 H七三二五五一

聖類琦英文書院 擴校招生
級別：（一）小學部P.5—6中學部F.1—F4各班招生
（二）香港、中文大學預科班新生現可申請入學
（三）G.C.E.班祇辦夜班
（四）FORM5及UPPER6不招新生
報名：即日開始
考試：七月二十日（星期六）上午九時
報考報名地點：灣仔山邊台校舍
校址：一、灣仔山邊台（由大道東九十九號傍邊安街直上） 二、灣仔活道（摩理臣山區）
電話：七二五零六八 七三二五五三
監督兼校長 李福桂

聖智德英文中學
招各級男女生
中學部：F.1—F.5 小學部：P.1—P.6幼稚園高初班
報名：由即日起 試期：報名時編定
校址：九龍尖沙咀山林道 電話：六七四四〇二 六七二二四〇
校長：李連枝

公教大學校友會英文夜中學
招考各級男生（不牟利中學）
校址：九龍窩打老道華仁書院
班別：F1至F5（全科及會考）
入學試：七月十六日（星期二）下午六時至九時。
報名：即日開始及十二、十三、十五日下午六時半至八時半在本校辦理，請携同二吋半身相乙張，身份證及最近學業成績。

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院
招小六 FORMS 1.2.3.4. 新生
入學試日期：七月十七日（星期三）上午九時
校址：香港灣仔峽道七號 電話：725892
董事長：楊國基 監督：李超華 校長：梅國彥

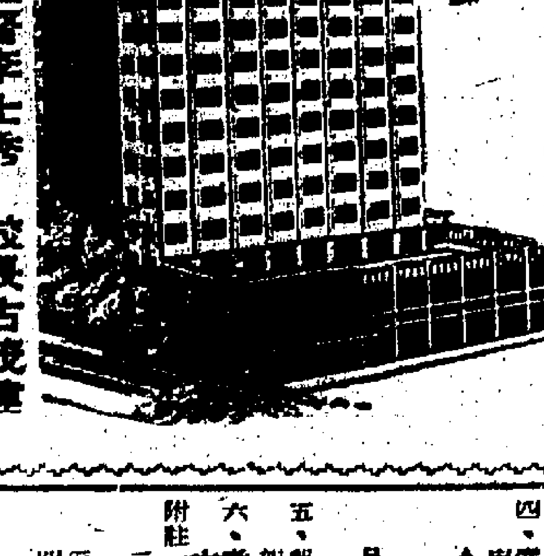
德明中英文中學 招生
本校爲配合本港社會需要，循各界人士之要求，特增辦英文夜中學以擴大招收日間工作有志於晚間進修英文書院之青年，課程除美術音樂體育三科外一切與日校相同，暫招中一至中三（F.1至F.3）將來逐年增至會考班，即日開始報名，又凡持有本年升中試准考證者，免試就讀本校中一或P.1級。

部別	單位名稱	招考班級	考試日期
中文部	日校中學部	中一至中四各級 中六級（大學預科）	七月十四日
中文部	日校小學部	小一至小六各級 幼稚園高初級	七月十四日
中文部	中文夜中學	中一至中六級 小一至小六級	七月廿六日
英文部	英文書院	中一至中五（F1-F5）	七月十四日
英文部	英文夜中學	中一至中三（F1-F3）	七月廿六日
英文部	英文夜校	字母班至會考班（P.3—F.6）	報名時通知

考試地點：九龍奶路臣街十九號B（即洗衣街六十四號至七十六號） 電話：八八一四一六一（四線）
簡章備索星期日及例假照常報名
本校誠聘日夜校各科教員多名 請書履歷寄本校會函約洽
校長：鄭潤才

居禮英文書院 招生
班級：F.1—F.5（會考班）
P.1—P.6 幼稚園—高低班
新學期開設女子中學部
校址：九龍深水埗福華街35—39號 電話：817248
董事長：周覺識 校監兼校長：譚黃蕙芬

香港浸會學院 招生通告
茲將本院一九六八年度招收文、商、理三學院各系一年級新生及二、三年級轉學生暨五年制新生（凡參加本年會考者可先繳驗會考證）報考日期公告如后：
報名日期：七月九日至八月八日（週一至週五每日上午九時至十二時下午二時至四時，週六上午九時至十二時）
考試日期：八月十二日至十四日
院址：九龍窩打老道二二四號
電話：八三四三七一至二
校長 林子豐

九龍大同中學 招生
中文部：中一至中六、小一至小六及幼稚園初、高級班
英文部：F.1至F.6及P.6
本校中英文部各級及幼稚園均全日上課
夜中學：中小學各班級
報名：即日開始簡章備索
考試：七月十四日上午九時
校址：亞皆老街一壹五號
開課：九月二日

董事長江茂森 監督李士秀 校長古茂建

福音道路德會主辦
北角協同英文中學 招生
一、校址：北角英皇道（近官立金文泰中學）
二、學制：全日制英文中學
三、招考班級：F.1 F.2 F.3男女生
四、索取報名表日期及地點：自即日起至七月廿六日在下列地點索取入學申請表及招生簡章
A、路德會錫安堂：北角英皇道二七五號三樓（[illegible]大廈，郵局隔鄰）
B、協同中學：九龍大角咀十二號（每天上午八時半至下午五時（例假日停止辦公））
五、報名手續：填妥入學申請表於七月廿六日前交到上述地點（如前所示）繳報名費二元及半身正面二吋相片二張。
六、考試日期及地點：七月廿八日，金文泰中學禮堂（[illegible]十一號）
附註：一、本校向政府註冊爲不牟利學校並[illegible]
二、本校爲基督教學校，實教嚴格，師資優良，[illegible]詳見招生簡章
三、畢業生成績優異者，[illegible]
四、本校設有校車接送學生上學放學
監督兼校長：JAMES W. LUEDKE
校務主任：楊五書

天主教神父贊助
[illegible]
首先F.1學額 招考各級新生
班別：F1-F6，P1-P6，英文幼稚園各級
增辦大學預科（F6）專章備索
本校1964年開始獲准參加英中會考
報名處：北角馬寶道77-87號 電話716118。
考試日期：七月十三日上午九時在北角本校
中一（F.1）新生優先取錄，並於暑期內設立英文補科及數學各科之免費先修補習班，以期提高新生水準。凡屬家境清貧，品行優良者，均可申請助學。

[illegible]院招
一、班級：中學部F.1—F.5（中一至中五） 小學部P.1—P.6（小學一至六年級）[illegible]
二、報名：由即日起，持有升中試准考證者[illegible]
三、校址：北角英皇道[illegible]號（民聲大廈）電話：七一八七九[illegible]
校董會主席：甄文亮 監督：顏實 校長：PAULA J. YANG B.A.,B.ED.,M.A.CANADA

滬江小學 招生
級別：幼稚園及小學一至六年級
報名：上午九時至下午五時
考試：七月十四日上午九時
校址：[illegible]英皇道四十二號
特點：[illegible]
校長吳[illegible]

嶺英 招生
本校招考中學一至六年級插班小（全日上課）幼稚園各年級男女新生。
試期：七月十三日（星期六）上午九時起
開學：九月二日（星期一）
校址：[illegible]
電話：七六〇五八三
監督兼校長洪高煌 副校長洪錫懋

九龍塘
兒童樂園 幼稚園招生
級別：高、低、幼稚班
園址：九龍塘律倫街六號（四、八路巴士均可到達）
電話：八二〇四二三
報名日期：由即日起
智力測驗日期：七月十五日（星期一）（上午九時至十二時）
開課日期：八月卅一日（星期六）
校長 吳俊升

香港中文大學新亞書院徵聘教員
㈠本校茲徵聘化學系講師一人，應徵者須有化學或化工博士學位及有研究工作經驗，並須能任下列課程：①無機化學②分析化學。
㈡待遇——每月港幣：
二、九七三元至四、一三三元（男）
二、二六元至四、一三三元（女）
[illegible]
一九六八年七月八日

建築地盤普遍復工 物業成交略見回增

各種建築器材連日亦漸見好銷 惟港產鋼鐵市況仍弱價難回升

【本報訊】港九建築地盤，在過去兩月來因受大雨之影響，工程進行大受阻礙，此不但對建築公司及三行業務打擊重大，連地產物業市亦難免受到影響而清淡。

據地產界指出：在興建中之樓宇，近因頻頻大雨影響，多未能如期完成，不過所有建築工程合約，是訂明以多少晴天計算，因雨而延期交樓，是出於意外，而非承造商之過失，所受損失者，厥為工程阻滯及三行收入減少而已，置業公司方面，亦因建築工程拖延太久，而致銀行利息增加及資金週轉發生困難，亦同樣受到損害。

最近數日，由於天氣轉佳，下雨的時間無多，所以港九及新界各建築地盤積水盡退，已普遍恢復開工，在興建中之樓宇，將陸續完成，因此地產物業市交投亦略為轉多，不如上月份之沉滯，各種建築器材生意，亦由極度疲弱而略為好轉，惟鋼鐵市價尚未因此而回升，祇能照舊價成交而已。

據鋼鐵廠家消息：目前除了政府興建之廉價屋需用鋼鐵較多外，私商興建屋宇，仍然非多，由於政府之建築工程，並非完全採用港產鋼鐵，而中國大陸圓鐵價又低，所以港產鋼鐵市依然疲弱，普通花式圓鐵每担仍售三十元至三十元零五，港產扁鐵每担卅二元半，方鐵卅三元半，角鐵及鋼筒料每担卅五元半。

至於雜料市價，則較為堅穩，每担要二十一元至廿一元半，其中以英廠貨佔多，本港拆出之舊船板，大有愈賣愈多之勢。

港存米達十一萬噸 已超出正常額甚多

米市似有待秋涼後才好轉 零售米價應隨大盤價降低

【本報訊】本港米市繼走下坡，昨日正式開盤成交者，約共四千包，所成價格，除了泰國三號米每担續降一元外，其他亦牛皮靠順。

據工商處發言人指出：截至今年六月底止，本港存米，共達十一萬噸之多，足供四個月之需，除了大盤價降低外，零售價近日迎未見顯著下降，但預料不久亦將會降低。

各界人士認為，零售米價如不隨大盤而跌，市民實得不到實惠，希望有關當局加以注意。

又據米商說：本港儲糧，規定為四萬四千噸，所以正常存米量，以七萬噸左右較為適當，今貨超過十萬噸，未免過多，所以泰米出口價雖然憂為回升，但本港米市尚未見好轉，部份米商認為，米價反為續跌，使入口米商經營，倍感困難，照目前情勢，米市須到了秋涼，待存米稍為活動，其市才能好轉。

茲將昨日成盤價格錄如下：美國害食牌絲苗每担成八十四元八，雷印絲苗八十一元八，黃三八絲苗八十三元半，泰國寶靚首三號米六十七元八，黃雁角三號米六十九元半，黃胡蘆米碌六十四元，寶靚首米碌六十二元三，大陸洪字絲苗八十八元八，埔矮粘七十二元，寸粘八十二元，方字絲苗八十七元半。

砂糖市逐漸好轉 歐日糖暫停訂購

台灣特砂市情暢秀

【本報訊】砂糖市逐漸好轉，蓋於歐洲及日本砂糖來途無化算，本港入口商暫停訂購新貨，今後可望減輕壓力，况且南洋庄突然向太古糖房購買大量XA粗砂，閩殷是轉銷印尼，故市場人心也有一些刺激。

歐洲及日本砂糖，訂價比港市現貨售價為高，入口商暫停訂購，日本幼砂每噸訂價卅二鎊半，捷克幼砂每噸訂價卅鎊零五，比利時幼砂每噸訂價三十鎊，因此本港現貨價格續告回升，日本幼砂每担先以廿九元五毫成出十噸，再以廿九元七毫成出十五噸，比利時幼砂碼頭交貨，每担以廿六元八毫成出三十噸。太古XA粗砂，星洲錢出口庄扯購五百噸，直接與太古糖廠交易，F.O.B.價每噸成四百五十二元，價格比市面散盆為高。SG小包庄幼砂市亦轉醒，每担以廿九元一毫成出二十噸。

台灣特砂，新貨運到五十噸，糖行除了沽出二十噸花貨之外，尚有三十噸，碼頭交貨，每担以卅九元三毫一盤沽清，其市特別暢秀。

星膠牛皮 價跌轉定

【本報訊】星洲樹膠市，走勢牛皮，無甚榮辱。昨天買家落行雖不多，惟貨家持盤較穩，成價止跌趨定，一號烟膠每磅成價為坡幣五毫三仙半，維持前市價位。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲膠市交投欠暢活，惟昨市價卻呈止跌趨定，一號烟膠每磅為坡幣五毫三仙半，二號烟膠五毫三仙，三號烟膠五毫二仙半，俱扳企前市價位（以上均屬七月份花貨包落水價計）。

豆子雜糧市暢 飼料亦告回醒

台灣客大量購綠豆

【本報訊】豆子雜糧市情暢旺，飼料亦有起色。

印尼中粒青皮綠豆，有台灣客扯購，大盤成出五十噸，每担成價四十六元。

金邊赤芝麻朴，八月份花貨有拋出，本港復製商購入，碼頭交貨每担成五十七元。

泰國粟米，大龍山輪有運到，飼料商大量購入，實粟每担以廿二元成出一百噸，B級粟角每担以廿四元成出二十五噸，C級粟角每担以廿二元八角成出二十五噸。

澳洲一城庄麥片，為飼料之一，新貨運到大批，每包以卅一元五毫成出一百包。

本港麥糠，市勢回醒，香港麵粉廠粗白麥糠每担廿一元五毫，幼白麥糠每担亦為廿一元五毫，粗紅麥糠每担廿元〇五毫，幼紅麥糠每担廿一元。九龍麵粉廠粗白麥糠與幼白麥糠每担均為廿一元五毫。澳洲飼料麥米，價格較高，每噸按四百六十元。

港棉紡業發展蓬勃 港紗產銷仍然湊緊

巴棉紗訂盤最近鮮開來

【本報訊】香港棉紡業發展擴展蓬勃，各廠產銷活躍，甚於外內扯銷均暢，港產棉紗供銷一片湊緊。

最近，港產棉紗期貨做開雖見稍靜，但早期接入訂單相當大量，而棉紗織廠對當前貨的提取，最近仍甚積極，故紗廠產銷保持均衡態勢。其中幼紗及夾紗供應相當湊緊，目前，棉紗廠產銷已開始進入旺季，預料到八月份，棉織廠大量訂購港紗，又將活躍展開。

巴基斯坦棉紗新盤最近亦鮮開來，巴紗訂盤疏落，關係與巴基斯坦棉紗出廠稅徵收醞釀新變化有關，緣以巴基斯坦紗廠對政府現時所採取之棉紗出廠徵稅措施，反應極表不滿，故近期內可能有所改變，據貿易商認為，巴基斯坦棉紗出廠稅徵收辦法會否改變，本月中旬將會明朗化，故預料到本月十五日以後，巴紗新盤開港將會恢復正常。

巴基斯坦棉紗訂盤雖少開到，但當前貨卻大量源源運到沖場，除了近日運到的外，本月下旬又將有四千多包運抵本港，該批棉紗係上月十六日到廿二日的一週內，由產地付運的，估計六月份付運來港的巴紗，又達一萬包以上。

近月來運抵本港的巴紗，雖然大部份係轉銷印尼的，但本港巴紗存貨，部份亦見增加，衆且轉銷印尼的巴紗，有些仍要等印尼的「信用証」，故現時有不少存倉待付，因此，紗商對訂購巴紗，最近亦多轉觀望。

股市暢成價漲 成五六三萬元

【本報訊】昨日股市成交五百六十三萬元，行情普遍堅挺，茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一四八·〇〇	一四八·〇〇	一四六·〇〇	二、六三八
（英倫註記）	一五一·〇〇	一五一·〇〇	一五〇·〇〇	一、七一〇
九龍置（除息）	二一·五〇	二一·六〇	二一·五〇	七、一九六
香港置	二二·五〇	二二·五〇	二二·二〇	一六、九五二
（紅利）	二一·五〇	二一·五〇	二一·四〇	二、二二七
（股權）	六·六〇	六·六〇	六·五〇	一六、四〇一
電話	三二·六〇	三二·六〇	三二·三〇	一六、一五〇
九龍倉	一四·二〇	一四·三〇	一四·一〇	一四、八〇〇
會德豐	六·七〇	六·七五	六·七〇	二六、〇〇〇
黃埔船塢	二八·八〇	二八·九〇	二八·八〇	二、一〇〇
九巴	一九·二〇	一九·二〇	一九·〇〇	五、〇五〇
電車	九·七〇	九·七〇	九·四五	二四、一二五
城市酒店	七·二〇	七·三〇	七·二〇	一九、五〇〇
油麻地小輪	三九·〇〇	三九·〇〇	三八·五〇	四、五〇〇
信託	一·一三	一·一四	一·一三	九七、〇〇〇
牛奶	四〇·五〇	四〇·五〇	四〇·二五	四、三〇〇
聯合膠	一·三一	一·三一	一·二九	二六、五一〇
聯合企業	三·八七五	三·九〇	三·八七五	一〇、六〇五
怡和	一四·五〇	一四·五〇	一四·五〇	二、三〇〇
和記	六·五五	六·五五	[illegible]	五五、〇〇〇
煤氣	二·一〇	二·一〇	[illegible]	一九、三〇〇
聯紡	一〇·〇〇	一〇·六〇	一〇·〇〇	二、七〇〇
連卡佛	二四·五〇	二四·五〇	二四·一〇	六、五〇〇
南洋紗廠	六·〇〇	六·〇〇	五·九〇	六、〇〇〇
南海紗廠	一一·三〇	一一·三〇	一一·一〇	四、一〇〇
飛機工程	四〇·七五	四一·〇〇	四〇·五〇	四、九〇〇
屈臣氏	四三·〇〇	四三·〇〇	四二·七五	一、〇五〇
堪富利士	一八·二〇	一八·二〇	一八·二〇	二〇〇
遠東	一三·五〇	一三·五〇	一三·四〇	二、二〇〇
橡膠信託	四·六五	四·六五	四·五五	二、〇五〇
會德豐紡織	五·五五	五·六〇	五·五五	四、〇〇〇
天星小輪	一八·二〇	一八·二〇	一八·〇〇	九五〇
港燈	二九·〇〇	二九·〇〇	二九·〇〇	一、〇五〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出）。

工商界

西德馬克牌價掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德滙價獨見調整，而調整後之新滙率則較前降低。至於倫敦美元告羅士牌價，昨日亦回落，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

西德馬克電滙賣出價由六五馬克改為六五·〇六二五馬克，買入價亦由六五·八七五馬克改為六五·九三七五馬克，即每百港元均較前多兌〇·〇六二五馬克。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三八七六美元改為二·三八八〇美元，買入價亦由二·三八七九美元改為二·三八八三美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇六美元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年七月十一日（星期四）

項目	價格
（九四五K金）	
開市	305·50
收市	306·00
最高	306·125
最低	304·875
（期鈔）	
開市	6·105
收市	6·10625
最高	6·10625
最低	6·105
（現鈔）	
大鈔	6·10625
舊旗	6·10625
（日元）	
最高（萬計）	163·25
最低（萬計）	163·75
（美電）	
最高	6·11875
最低	6·1175
（通天滙）	
最高	6·10875
最低	6·1075

（雜鈔）	價格
呂宋紙（大）	1·46
呂宋紙（小）	1·455
加單	5·675
加元（大）	5·69
加元（小）	5·69
大坡紙	1·984
細坡紙	1·98
新鎊票（百計）	61·00
葡幣（每元）	·98
人民幣	無報價
泰幣	29·10
正鎊	14·54
澳洲元（新舊計）	6·785
埃及鎊	6·30
台幣（千計）	145·00
丹麥幣（百計）	60·00
仰光幣（百計）	84·50
菲賓紙（千計）	82·50
新法郎（百計）	114·00
瑞士法郎（百計）	141·00

英鎊張縮互見 瑞士倫敦金升

K金尾盤價三〇六

【本報訊】鎊價互有小漲縮，形勢似還未告安定，倫敦轉讓鎊報二·三八八〇（漲），告老士報二·三八八〇（縮）。

倫敦金價跌後小回，報四〇·一〇（升），瑞士金價三九·八七—四〇·一二（升），巴黎及貝魯特金價均續跌，前價四四·五〇，後價四四·〇〇。電鈔價呆企，美電六·一一七五—一一七五，通天單六·一〇七五，加單五·六七二五。

旗日元期貨一六三·二五，午旗六·一〇六二五平息，午按一六三·二五（升），期鈔早按六·一〇五（呆），午按六·一〇七五平。

由於倫敦金價回升了三〇美元，K金頭盤開出三〇五·五，以高價三〇六·〇收市，比前收市價升了一·八，最高三〇六·一二五，最低三〇四·八七五，差一元二角半。三月以來，第三次最低價一一一五〇，上牌兩現貨交易。

飾金牌價 昨無改變

【本報訊】飾金牌價，經過前日改定後，昨日黃金每兩掛三百三十三元，白金每兩一千九百元，飾金牌價仍昨價。

鮮魚供應漸多 市價開始回跌

【本報訊】疏倘多時之鮮魚市，昨日供應略為回增，其價普遍下跌，惟新鮮泥斑魚，零售價每斤仍要七元三角，比較前日之寡藏貨為高，其他牲口瓜菜價則變動不大。

茲將昨日副食品零售價錄如下：

品名	單位	價格
上肉	斤	四·〇〇
肉眼	斤	五·二〇
瘦肉	斤	五·二〇
腿肉	斤	四·四〇
脢肉	斤	二·四〇
豬肝	斤	七·二〇
豬心	斤	四·八〇
豬腰	斤	七·二〇
赤排	斤	五·〇〇
脢排	斤	四·四〇
肉排	斤	五·〇〇
豬手	斤	一·六〇
豬腳	斤	一·二〇
牛肉	斤	四·六〇
抗腩	斤	二·八〇
羊肉	斤	七·二〇

魚蝦蟹：筍殼、鯇魚、大魚、鱅魚、細生魚、中生魚、烏魚、塘虱、水魚、金頭鱸、大頭鱸、大田雞、生蠔、海狗魚、响螺、生鮑、帶子、坭斑、斑肉

（每斤）一·〇〇、八·五〇、七·二〇、四·四〇、四·〇〇、三·六〇、四·八〇、三·〇〇、三·〇〇、八·〇〇、一二·〇〇、九·〇〇、六·〇〇、一四·〇〇、一二·〇〇、八·〇〇、六·〇〇、六·〇〇、二二·〇〇、二四·〇〇、二二·〇〇、九·五〇、三·六〇、五·〇〇、六·〇〇、一二·〇〇、二四·〇〇、二三·〇〇、七·三〇、五·二〇、二·〇〇

紅魚、鮫魚、大白鱔、英鱔、灰鱔、紅衫、門鱔、馬頭、青根、三泥、左口、紅鮫、大花蝦、中蝦

（每斤）二·八〇、二·七〇、四·〇〇、四·四〇、三·〇〇、二·八〇、三·〇〇、一·六〇、三·二〇、三·五〇、三·六〇、三·〇〇、三·二〇、二·八〇、九·六〇、九·〇〇、五·六〇、四·〇〇

細蝦、龍蝦、青蟹、肉蟹、紅蟹、龍江雞、三上雞、刎雞、中雞、肥雞、殺鴨、米鴨、菜心、瓜、芥蘭、青豆

三·四〇、二·〇〇、一六·〇〇、六·〇〇、四·五〇、四·四〇、五·二〇、四·二〇、四·〇〇、四·〇〇、四·二〇、二·五〇、二·八〇、三·四〇、一·五〇、一·五〇、一·二〇

白豆、節瓜、苦瓜、絲瓜、冬瓜、西芹、西洋菜、白菜、芥菜、通菜、草菇、子薑、番茄、紅椒、青瓜、蓮藕

一·〇〇、〇·九〇、〇·八〇、〇·七〇、〇·六〇、〇·五〇、二·二〇、一·二〇、一·〇〇、一·〇〇、〇·七〇、〇·六〇、四·八〇、〇·八〇、一·八〇、〇·八〇、一·二〇、一·六〇、〇·六〇、四·八〇

存米逾十萬噸 批發價續下降

截至上月底止

【本報訊】據工商業管理處發言人稱：本港上月之食米存量為十萬零二百噸，照目前銷耗量，該批存米幾足以供應本港居民四個月之用。

上月份輸入白米共三萬五千七百六十噸，主要來源為中國（大陸），計一萬一千二百噸（百分之卅一），次為美國，計一萬零六百噸（百分之三十），再次為泰國，計一萬二百噸（百分之廿九）。

是月入口米價無大變動，本港批發價續下跌，泰國大米每担跌一元七角至三元五角，泰國米每担跌一元至二元，中國米亦每担跌一元至二元，美國米每担跌三元。

該發言人評論食米零售價趨勢時稱，自本年五月以來，零售價未再作一般下降，但預料最近將來零售價將略為下降，亦不致無理。

星期一起暑假特價早場

皇后 12點半選映 環球戰爭巨片 大敵後 逃亡 全部七彩 基頓希斯登主演 票價一元正 一元七 二元四

麗聲 12點半選映 香艷肉感巨片 亂世桃花 逐水流續集 全部七彩 芝芙 梅沙 主演 票價一元正 一元七 二元四

皇都 12點半選映 打鬥刺激巨片 一一七勇 破務黨 全部七彩 基榮 馬遜 主演 票價一元正 一元七 二元四

真光 七部邵氏彩色大喜劇 拜倒石榴裙 陳厚·丁紅·杜蝶 今十點九 漢宮秋月 劇輝·家聲 今12點九 裝甲兵團浴血戰 安納碧架 下期 七彩大荒唐笑片 荒唐伯爵闖紐約 路易斯 迪芬尼

荔園 荔灣 冷氣開放 十九週年紀念大贈送（七月一日至三十日）
西片場 鎖金窩大劫案 七彩
京劇場 追韓信 霸王別姬 斬韓信
粵劇場 險過剃頭
專片場 大四喜
粵劇場 新封神榜
歌舞場 霓裳艷舞
粵劇場 李婉湘 巨師馬師曾 節目豐富 日日不同
加盟出名劇演
西片 霸王復國記 專劇 全家福 艷舞 午夜新夢 專片 亞福對錯馬票 諧劇 各有千秋 越劇 盤夫索夫 什技 差利張魔術團 歌壇 女子歌唱 科學美人
最高票價小人三毫 大人六毫

永華 最後今天 邵氏出品 名著改編 紫貝殼 凌波·江楓主演 今天早場 危險七十歲 今天公映 百勝將軍 明天正場 血戰沖繩島

百樂門 新琴 麗斯 金國
狂滿續映 天龍酒店 大華發行 今早場 血牛快手
今天四場仍映 鐵金剛勇破火箭嶺 今早十點半二場 老爺車奇遇記
今紀念獻映 流氓保鏢 今七公 下期 虎門
最後今天 荒唐伯爵闖紐約 路易斯迪芬尼主演 七彩 明天四場 杜醫生

國泰機構主辦

馬星航空公司 潔寶總代理 ·贊助·

笑面俠幸運觀衆抽獎

頭獎：馬星航空新加坡來回機票一位，國泰機構免費招待膳宿五天。

二獎：十六寸電視機一架（由「潔寶」總代理香港電視供應公司贈出）。

三獎：十二寸電視機一架（由「潔寶」總代理贈出）。

幸運獎壹百份：每份贈送「潔寶」電器產品。

辦法：請保留「笑面俠」戲票，剪存「國際電影」雜誌，寄九龍牛池灣國泰機構宣傳部收，信封上寫明「幸運抽獎」。七月廿一日為「幸運抽獎」收件截止日期，由國泰明星公開抽獎。

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫；波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。【七時】粵語新聞，海員空缺報告。十五分天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，常識解答。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語初階。五十分，餸菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。卅分，歌星選唱：張露之歌。三十分，空中小園地。【十時】點唱節目。四十五分，故事「隋唐演義」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】粵語新聞，粵曲「拷打紅娘」。卅分，時代曲。【十二時】粵語新聞，本地及外來生牛及生猪批發價格報導，粵語流行曲。十五分，教育界人列傳。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「從相逢到別離」。【一時】潮樂欣賞。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲。三十分，祝君康健。【三時】粵語新聞，粵曲：㈠傾國名花，㈡渡鵲橋，㈢血染海棠紅。五十八分，天氣報告。【四時】南音「梁天來告御狀」。卅分，中華故事㈠以刀穿衣，㈡祭詩。四十五分，粵曲。【五時】粵曲及時代曲。卅分，空中小園地。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞，海員特別報告，國語、潮語、客語新聞，特別報告。卅分，空中問答。卅分，青年呼聲。【七時】粵語新聞，時代曲。十分，每週報章文摘。卅分，時事實錄。【八時】西洋及本港新聞報告。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，粵曲。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞，一週影評。四十五分，英語初階。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】水滸精華之「醉打蔣門神」。卅分，藝術歌曲。四十五分，談「金榜掛名時」。【十一時】粵語新聞，電影插曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。本台每逢星期五晚，由九時至十時卅分用超短波調頻（即九十四兆赫）播出不同節目：【九時】英語課程。十分，法語講座。卅分至十時卅分，管絃樂名曲欣賞「田園樂」。

商業第一台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞簡報，消閒雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，時代曲點唱。【十時】南音。三十分，小朵樂點。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。三十分，小說「落難首了」。【十二時】新聞報告，港九時事。三十分，小說「三槍恩仇」。【一時】祝壽祝婚。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，粵曲「吳宮怨」。【二時】小說「風雨幽蘭」。三十分，時代曲。【三時】轉播香港電台新聞報導，粵曲「驟鼓催軍」。三十分，小說「萬水千山」。【四時】天氣報告，時代曲。三十分，粵語流行曲。【五時】一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。三十分，時代曲。【七時】新聞報告，十八樓C座。三十分，特約節目「應得金牌的人」。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，民間奇案「九命奇冤」。三十分，時代曲。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，成語故事。【十時】新聞報告，少婦日記。三十分，時代曲。【十一時】新聞報告，天氣報告，歷代名曲傳之「驪姬」。三十分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞簡報，海員空缺報告。油燈音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，活用國語。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目，音樂。二十五分，寫正字讀正音。【九時】新聞報告，天氣報告。十五分，街市行情。【十時三十分】少婦日記。【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況，粵曲㈠孝感動天，㈡娛樂。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞報告，怡情小築。【一時五分】股市行情報導。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時半，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，粵曲㈠紅拂女私奔，㈡張娘。三十分，婦女雜誌「小菜樂點」。【三時】轉播香港電台新聞報導，故事「義絕金蘭」。三十分，時代曲。五十分，天氣報告，股市行情報導。【四時】下午四點鐘。【五時三十分】世界名著。【六時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，英文算術科。三十分，實用英語會話。四十五分，音樂。五十分，寫正字讀正音。【七時】新聞報告，一九六八年歐西流行曲。【八時】轉播香港電台新聞簡報，時代曲。三十分，天籟地網之「諜影神槍」。【九時】新聞報告，天氣報告，體育雜談。二十分，時代曲。三十分，音樂介紹。【十時】新聞報告，中國文選「韓愈傳」。三十分，廣東音樂，天氣報告。【十一時】新聞報告，夜曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。三十分，時代曲。五十分，談一事，長一智「黃金萬兩」。【八時】新聞報導，天氣及節目報和。十五分，今日事。二十分，金石良言「教品勵行」。三十分，粵劇「寶芝記」。【九時三十分】街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台空中問答。五十五分，音樂。【十時】子女管教。十五分，時代曲。三十分，兒童故事「魔鬼的名字」。四十五分，粵語流行曲。【十一時】故事「柯倫泰」。十五分，轉播港台粵語新聞。三十五分，粵曲。【十二時】新聞報導。十分，喜劇重重，節目及天氣報告。三十分，小說「血酒紅葉綠」。【一時】時代曲點唱。三十分，諧劇「試驗」。【二時】粵曲。三十分，南音。【三時】轉播港台粵語新聞。五分，粵劇人生「飛上監天」。三十五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，節目報告。【四時】粵曲。三十分，小說「夏日夢」。【五時】童年樂趣「紅木門」。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，小說「八卦棍宗師」。【六時】歐西流行歌曲點唱。三十分，千面金剛「飛櫻居」。【七時】歐唱劇化小說「香江花月」。三十分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十分，談一事，長一智。廿分，時代曲。四十五分，藍氏探案「惻忍之心」。【九時】一零一廠劇集「雪後寒梅」。三十分，粵曲。四十分，錄轉港台一週影評，教育台明日節目報告。【十時】趣劇「被騙之後」。三十分，聽衆點播小說「雙件淚影」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，曲中情「四季美人」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台粵語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，京劇「擊鼓罵曹」。【八時三十分】福建歌曲。【九時】新聞報導，天氣報告。三十分，潮州「李子長活葉」。【十時三十分】今日事。四十五分，街市行情。【十一時】客家山歌。三十分，故事「人爲財死」。【十二時】潮語益智節目「原來如此」。十分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。【一時】潮語小說「極底艷鬼」。「龍府孝」。【二時】彈詞「遊龍傳」。三十分，越劇「文成公主」。【三時】雜曲「京韻大鼓紅樓夢」。三十分，潮曲㈠李三娘井邊會，㈡狀元巡更，中文電視節目報告。【五時】潮語小說「古寺鐘聲」，金價報告。三十分，時代曲。【六時】京劇「鳳還巢」。三十分，社會服務，報告教育台明日節目。四十五分，小小廣播劇「覓佳期」。五十一分，夜話。【七時】戲劇化小說「孝子尋親」。三十分，新聞報導，天氣報告，節目報告。【八時】潮劇歐劇化小說「狼虎谷」。三十分，潮州曲㈠貴妃醉酒，㈡第一美人。【九時】戲曲漫談。三十分，上海滑稽。【十一時】彈詞欣賞。三十分，古今談。四十五分，歷代演義。十五分，潮語說唱故事「西遊記」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

中文電視

（上午）【九時】播映測驗圖。（下午）【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。卅五分，粵語片「蒙面劍俠」，石燕子、羅艷卿主演。【七時】世界新聞，天氣報告。三十分，我是偵探。【八時】金玉滿堂。【九時】俠聖「湖畔默蹤」。【十時】國語片「地下火花」，張仲文、金峯主演。【十一時五十分】最後新聞及天氣報告。五十五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時三十分】翡翠台：粵語片「新姑嫂翅」，由新馬師曾、張瑛主演。【六時】翡翠台：星期青年節目。三十分，翡翠台：體育節目「滑雪溜冰比賽」。明珠台：西片「新羅賓漢」，加映七彩卡通。【七時三十分】翡翠台：國語片「碧血忠魂」，由李湄、王豪、黛絲主演。明珠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：歡樂今宵。三十分，明珠台：七彩「烏龍太空家」。【九時】明珠台：西片「化身情盜」。三十分，明珠台：七彩「甚利根島」片集。【十時三十分】明珠台：最後天氣及新聞報導。四十五分，明珠台：七彩「光潮英史」片集「蝙蝠女郎」。【十一時】翡翠台：最後天氣及新聞報導。十五分，明珠台：「加州英傑」片集「死裡逃生」。十五分，翡翠台播映完畢。四十分，明珠台播映完畢。

樂聲所屬：武俠影后 鄭佩佩
繼燕子後最新力作
紅辣椒
冠冕群倫！光芒萬丈！
邵氏本年百萬鉅製中最出類拔萃的一部武俠鉅片！

樂聲 新聲 國華
金像鉅片來了
下期映
爲人父母不可不看！爲人子女必定要看！
一部人情味最濃厚的影片！
哥倫比亞本年傑製
Guess who's coming to dinner
嘉芙蓮協寶 史賓沙屈西 薛尼波特 嘉芙蓮荷丹
金龜婿
感人處非筆墨所能形容！

貓王：皮禮士利 最新作品
脂粉牛郎
最流行的主題曲！最滑稽的龍虎鬥！
不知天高地厚！不管人間何世！
美翠七彩
STAY AWAY, JOE
利舞台．樂宮 下期隆重獻映

麥戴蒙最新傑作又來了
繼「決鬥太陽谷」之後：
大盜變色龍
盡緊張！驚奇！詭秘之能事！
千變萬化 神鬼莫測
密切注意地點映期

麗聲．皇后．皇都
狂滿一週
今天請早：五場 12.15 2.30 5.10 7.30 9.45
昂然進入第三週預售三天座票！聯美公司皇牌巨片
墳場決鬥，死亡約會！
三雄相遇，各顯神威！
獨行俠決鬥地獄門
THE GOOD THE BAD & THE UGLY
全部七彩 奇連伊士活主演

東城
十二點半早場
龍鳳配
SABRINA
柯德莉夏萍 威廉荷頓 主演
票價六毫．一元．一元五毫
明：血戰長空

利舞台
今早十二點半選映
環球公司別出心裁盜寶奇情片
米高．福奇羅高 奧利列化 主演 特技七彩
驚天妙賊
THE JOKERS
下期 特務飛龍勇破女魔黨

紐約大世界．麗宮
五大埠世界紐約
觀衆熱烈喝采 今天早場
小林旭 高橋英樹 兩大巨星攜手主演
霹靂刀決鬥閃電劍！一招取八人，命紛紛倒地！
雙俠無情刀
全部七彩濶銀幕
日活公司美華發行
怒火焚身，手執寶刀，單人衝入虎穴，有如斬瓜切菜，殺到手都軟晒！

荷李活 京華 皇宮 明聲 寶光
五院齊映
狂笑大笑笑聲不絕！
荷李活明聲加映早場12點半
邵逸夫監製
拜倒石榴裙
FOREVER DIAMONDS
陳厚 丁紅 午馬 吳家驤 杜蝶 主演
導演：吳家驤
SHAW SCOPE

午夜場
明夜 四院：倫敦 黃金 麗華 國民
最大膽 最徹底 最生猛 最合尊意
于倩 岳華 陳鴻烈 羅維 領銜主演
DEATH VALLEY
明夜 九院：娛樂 荷李活 京華 樂都 國賓 皇宮 國際 明聲 亞洲
上週末午夜場都話好
THAT FIERY GIRL
紅辣椒
大醉俠女主角 鄭佩佩 從頭到尾打鬥
陳亮 李麗麗 趙心妍 鄭雷 主演

尚有戲院刊第七頁及九頁

華英：今早十一點半場：滿江紅 白燕主演；今天九點五公餘場：肉陣女兒軍 胡楓．史超活；明早場：新仔馬博命世界；明七點公餘場：七彩神探捉瘋婆
英京：今早十一點半場：自梳女 任劍輝．南紅；今天九點五公餘場：萬里追仇 史提夫麥昆七彩；明早場：寶珠．陳寶珠 龍鳳天南北四；明七點公餘場：七彩片 王子獸記
華樂：今早十點半場：秋鳳 下鄉林鳳；今天公餘場：張徹武俠打門片 鐵俠戰群雄 鄭佩佩．利納珍李；明早十點半場：神童方世玉；明天公餘場：飛騎神槍手

新華．豪華
第十天映
過癮之至！認真好睇
菲立李茶 嘉芙蓮史柏
特藝七彩
鬼馬賊捉賊
NIGHT IS MADE FOR... STEALING
成班烏龍王！鬧出大笑話！美麗小寡婦！變了賊美人！
烏龍探長作賊！烏龍賊黨捉賊！
由頭到尾使你在緊張中得到歡樂！

樂聲．新聲．國華
今天獻映
約瑟哥頓 娜瑪班姬
打劫陰司路！直闖鬼門關！
鐵膽狼心 殺人如麻 埋伏劫掠 無惡不作

總統．大華．國寶
今天獻映 國泰武俠巨片
陳曼玲 田青 陳浩 三大巨星主演
笑面俠
精彩萬分 七彩濶幕
滿鴻第五週 明後天兩場
泰利路易斯 湯瑪士 積尼 三大首席諧星
橫衝直撞出重圍
從頭到尾 大笑爆彈 何止好笑 簡直狂笑 七彩濶幕

東方．金冠．金門
今天獨家特別選映 美高梅奇情巨片
流氓學生
BLACKBOARD JUNGLE
格連福特 薛尼波特
第廿一天映 派拉蒙本年度之皇牌
二時半 五時三 七時半 九時九
智多星巧劫鑽石庫
GRAND SLAM
特麗七彩
愛華魯濱遜 珍納李 羅拔荷富曼
東方只映兩場七時休息
九時義映 金石緣

麗聲．皇后．皇都
昨天賣座鼎盛 今天請早
陳曼玲 田青 陳浩 伊倩 王琛 劉恩甲 姜南 導演
監製 朱國良
國泰武俠巨片
笑面俠
江湖道上罕見人物 武俠片中別創新格

昂然進入第二週
今天五場 十二點半 二點半 五點 七點半 九點九
預售三天座票！
正牌獨行俠：奇連伊士活新傑作
獨行俠決鬥地獄門
"THE GOOD, THE BAD & THE UGLY"
聯美七彩巨片

利舞台．樂宮
欲罷不能！今天展映
和路迪斯尼金像獎不朽巨製！特藝七彩！
沙漠奇觀
THE LIVING DESERT
同時加映：神駒運記
下期 脂粉牛郎 皮禮士利主演

東城．快樂
今天續映 華納七彩激烈打鬥巨片
李察般氏 維拉美露絲 合演
湖海恩仇
特藝七彩
金槍鐵拳拚命打倒鬼哭神號！！
打鬥場面最緊張！

西湖孤山小青墓

西湖孤山麓有小青墓，或言小青原無其人，合二字爲情字，托名爲言情小說耳。姑勿論事之有無，以爲湖山點綴，未嘗非佳。　顧齋

杭西湖之孤山，居內外湖之間，孤峯聳峙，秀麗清幽，宋處士林和靖隱此植梅養鶴，今林墓及鶴塚俱在，梅樹亦多，成爲湖山勝地。山實有小青墓，或言小青原無其人，合二字爲情字，託名爲言情小說耳。姑勿論事之有無，以爲湖山點綴，未嘗非佳。諸家小說多頌小青爲虎林馮氏家姬，不容於大婦，徙之於孤山別業，憂鬱致疾，臨終畫其小像，僅存一詞，一古詩，九絕句。其絕句之四首云：「稽首慈雲大士前，莫生西土莫生天；願爲一滴楊枝水，灑作人間並蒂蓮。」「春衫血淚點輕紗，吹入林逋（和靖）處士家；嶺上梅花三兩樹，一時應變杜鵑花。」「新粧竟與畫圖爭，知在昭陽第幾名；瘦影自臨秋水照，卿須憐我我憐卿。」「西陵芳草騎驎驎，內使來喚踏青；杯酒自澆蘇小墓，可知妾是意中人。」「兩般秋雨盦隨筆」云：「白香山詩云：『錢唐蘇小是鄉親』，家在錢唐，而墓不在錢唐，竹垞老人辨之詳矣。然西冷近土，千古艷稱。官斯土者，一再修葺，以爲湖山點綴，亦何不可。竹垞必要葬歸秀州，未免已焰伸燉之留。至小青詩云『杯酒自澆蘇小墓，可知妾是意中人』，小青爲虎林馮氏家姬，雖雜見諸家小說，而衣香鬢影，若有若無。人傳惑處，墓於何有？乃陳雲伯大令（文述）特築其墓於孤山之麓，並附以雲友，菊香，且爲之誌以張之；復建所謂蘭因館以實之。可謂極才人之好事矣。賦巫山者不云乎，『朝雲暮雨連天暗，神女知來第幾層。』賦湘者不云乎，『日落長沙秋色遠，不知何處弔湘君？』引人入勝，正在飄渺，必欲求其人以實之，不幾痴瞞笑人耶？」據此，則蘇小與小青之墓皆非眞塚，而小青墓更指明陳雲伯所築，當非眞墓也。然其題詠之作，佳句頗多。方懃朝有句云：「樂府好歌三艷婦（小青、楊雲友、菊香），鄉親況有六朝人。」吳飛卿云：「桃葉重船雙槳女，梅花再嫁散花人。」對工之至，殊不易得。汪小韞女士紀事四首：第一首詠菊香云：「鄉家嬌婢解吟詩，和靖風流想見之；雙並眠碑高冢（雲伯以菊香墓爲高菊礀，並說也），前身合是謝芳姿；題言多詩瑣墓（朱竹垞曾訪之），飛白宵題玉女碑；更乞茂漪書一篆，雪花爛漫抄騷經。」第二首詠小青云：「淚餘詩稿逗殘香，遺像虛說斷腸；青國塚妃原著姓（小青馮姓），阿家小妹是同鄉（小青廣陵人）。湖桃葉爲證蓮（小青有女弟曰葉葉，適會稽馬氏），雪閣梅花誇夢涼（畫屏居孤山別業）；最憶橫波事小照，眉樓一角寫斜陽（顧眉樓有畫小青小影）。」第三首詠楊雲友云：「又見楊娃小印紅，容華才筆麗驚鴻（容華乃楊姻女姪）；曾殘譜錄留湖上，輕薄姻緣說意中（李笠翁有意中緣傳奇，以楊雲友配董香光，謬也）；謝逸畫圖寒晚翠，汪倫潭水夜長空（畫客汪然明之春星堂）；智果西頭路，絕勝仙霞萬點楓（雲友死，天素返閩）。」最末第四首云：「碧城埋玷久名家，多少蛾眉札縟紗；仙子玉壇三洞雪，美人湘管一枝花；隔湖香塚秋飛蝶，咲木紅樓晚哢鴉；更訪吳宮雙玉葉，丹臨下竹陰斜。」四時淘塡傳誦。小青爲馮氏姬而姓馮，與「廣永新志」之「小青傳」謂嫁與同姓生爲姬，故諱其姓氏之說相符，或謂小青姓鍾，蓋小青乃離情，合之測成鍾情也。

寂寞的荒原　雨萍

淡菊打扮得很美，一件白色晚裝，襯着銀光閃閃的手提包和高跟鞋。胸前一朵玫紅的襟花，沖破了過份的素雅，看起來非常的調和。

「淡菊，你眞像一位美麗的新娘，」我看得呆了，半天才衝口而出地說了這一句極不適當的讚美。

「你就把我當作你的新娘吧！」她低低地說。

她臉上經過刻意的化粧，不但抹了粉，還塗了淡淡的胭脂，眼皮上的綠色眼蓋青和黑色的眼線把眼睛加大了，裡面有一股特異的神采。

我從來沒有見過她這樣打扮過，也從來沒有見過她這種奇異的神情。我不喜歡女人濃粧艷抹，但是淡雅的修飾，的確可以使本來美麗的女人顯得更加嫵媚。

我們在舞池裡，相偎共舞。這是我們認識以來的第一次，但也可能是最後的一次了。

她把臉頰貼着我的下巴，她頭髮上的幽香，身體上的幽香就像細細的羽毛，不住地挑逗着我的神經，使我覺得心蕩神搖。

回到座位，我們又喝了一點香檳。

「祝你快樂！」她舉起杯對我說。

「祝你快樂！」我也舉起杯說。

她抬起頭，一仰而盡，兩朵晚霞迅速地飄落她的雙頰，比胭脂還要紅。

「淡菊，我們走吧！」我隔着桌子捉住她的手。

「好。」

坐上汽車，我問她：「我們到那裡去？」

「隨便你，你願意把我載到那裡就那裡。」她倚在我的肩上，輕輕地說：「今天晚上我是你的新娘，你有充份的權利。」

我偏過臉在她頰上一吻：「謝謝妳，我的新娘！」

我把汽車開動，經過司徒拔道，經過淺水灣，經過湖邊別墅直駛南灣。

「這裡是盡頭了。」我泊好車，伸手過去環住她的肩膀。（一〇〇）

天涯之道　奇情小說

三〇　做另一次試驗

「王律師，」他的秘書古奕玉說：「假如朱寶仙說的是眞話，那麼，就是眞的有人躲在那空置的樓宇裡面，等候呂佐強到來把他謀殺」。我覺得呂佐強這人，也不是善類。」

「呀。」

「對了，」「不過呂佐強被射死前，似乎是跟行兇者搏鬥過，」王元森說：「可能行兇者在第一鎗擊他不中，呂佐強反身撲向兇手，而兇手就向着他的胸膛發出第二鎗。」

「可能是這樣子。」古奕玉說。

「古小姐，請你走出汽車，我要做另一次試驗。」王元森把手鎗交給她。

「裝有子彈嗎？」古奕玉駭然問。

「那是空鎗。」王元森說：「請放心。祇裝上沒有彈頭的彈藥筒。」

古奕玉接過手鎗。

「隨你用槍指着我，」王元森說：「這樣，我是可以推開你的手，甚至可以令到你的手鎗跌在地上，是嗎？」

「是的，如果我不經意的話。」

「現在，你把手臂垂下來，手鎗貼近你的腿側，然後，把鎗稍爲向上朝向着我。」

古奕玉照他的指示的姿態，垂下手。

「如果兇手是這樣，我的拳頭就可以迎面向你打去。」

「不過，我的手是會扳動鎗機呀。」

「所以，呂佐強就被殺死了，」王元森說。

× ×

王元森偕同古奕玉去找杜司竹太太。開門的是一個女子，年紀約三十多歲。她就是杜太太。

王元森表明自己是律師，並替古奕玉作了介紹。

「我們可以進去談談嗎？」王元森說。

「杜司竹先生不在家呢。」

「我祇是想跟你談談。」

「我因爲父親遇害事，心情極壞，」杜太太說：「如果你們跟我談的，又是那些問題，我是不會歡迎你們到來。」

「不過，我們正因爲要明白你父親受害的原因才來呀。」

杜太太透了一口氣，她說：「好的，請進來隨便談談吧。」

於是，王律師和他的秘書，在杜太太引領下進入屋子去。

「地方可不錯，眞寬大。」王元森說。

「房子眞的是大得很，」杜太太說：「自從我父親遇害後，更感到冷靜和孤單了。」

「你們夫婦跟呂先生住在一起，大家感到相安嗎？」

「當然沒有什麼，」杜太太說：「不過，我父親是不大信賴我們，因爲他的生性如此，他從來不信賴任何人。」

中西刊載　南汀譯作

新潮　上湯文武著

三五：大發小姐脾氣

彼得聽了，心房卜卜作跳，因爲很少有女朋友打電話到寫字樓找他的。他馬上奔過話筒……

「甚麼事？」彼得？」

對方說：「我是芝芝呀……」

「彼得，我準備參加星期日在石澳舉行的碧海狂歡，你也參加嗎？」

「我……」彼得在怔。暗想：這眞湊巧了，麗絲千日不約我，約了我，便又碰着芝芝打電話來邀去參加。

芝芝聽聞彼得期期艾艾，大發嬌嗔的說：「彼得，怎樣呀？」

不便稱呼她，以免麗絲聽出。

橋媒　短篇小說選譯　秋更司著　傑克譯

三：怎麼知道她是風流寡婦

司馬堂急忙舉目向屋子的上層一瞧，把韁繩交給旅館馬夫，馬鞭插入車廂內，舒了一口氣下車。

這是一座古怪的酒屋，用鐵皮板蓋搭的，橫木作架，屋頂兩旁伸有窗子，向外突出，進門要經過一道黑暗的走廊，向着兩級陡削的石階，往下走，才到屋內。

然而不失爲一個舒適的安歇處，酒吧間透出一股可愛的光亮直射大路，另一面高照籬笆，對面窗子裡閃爍着紅色的火燄，有時隱約可辨，有時透過窗帷吐露強烈的光芒。大概室內正燃燒着爐火。

這些微小的象徵，在一個常旅行的人眼裡，恰好符合理想。司馬堂舉起凍得半僵的肢體，欣然走進屋內。

沒幾分鐘，司馬堂已置身於酒吧對面的那間室中——即是他方才想像中生着爐火的房間——面對着燒得正紅的烈燄，雖缺乏煤炭做燃料，木柴堆得半爐高，熊熊然，碟碟地爆裂，那火力足夠溫暖任何旅客的心。

這些足使人油然而生「舒適感」，可是還有更舒適的呢。一位服飾漂亮的少女，明眸如酒，纖腰修美，正手拿一方潔白的檯布舖桌子。

司馬堂坐在那裡，把一雙穿着拖鞋的雙足擱上爐欄烤火，背部背着一道敞開的房門。

他從火爐架上一面大鏡內，反映出隔室鏡中酒吧間一切——

一排排綠色瓶子貼上金色的標籤，跟醃瓶蜜餞擺放在一處，還有芝士哩，熟火腿哩，牛股肉哩，陳列在食架上，引起人的食慾。

啊！這也是「舒適感」呀！但即使加上了這些，還不足以描述這裡所有的「舒適感」——酒吧間裡一張殷精美的小桌旁邊，新近最燦爛而溫暖適可的爐火，坐着一位中年女人，生得健美精幹，臉上表現的神情，跟酒吧間一般舒適，一望而知是旅館的老闆娘，多情的風流寡婦！

怪！司馬堂怎會知道她是風流寡婦？

半靜寂地帶　丹尼

本港雀鳥類，據說有三萬五千種。許多遊客來港之目的，係研究各種雀鳥，但被香港人忽略了。

總該是三萬五千零一種，因爲需要四個人搓的麻雀，遊客也十分喜歡研究。

× ×

到歐美去考察交通六個月歸來的交通處長，下機的第一句說話，就是巴士要加價，才能改善服務。

薛璞先生在歐美，必定坐過多次巴士，但回港後，不妨多坐幾次巴士，再提出意見。

× ×

紐約一醫師，發表一篇「食中餐後身體感到不適」文章後，引起華僑餐館同業憤慨，要請他在電台作公開解釋。

最佳的解釋是：「因爲味道太好，吃得太多所致。」

× ×

美國一個二十七歲男子，被控酒後強姦及殺人罪行，被判共入獄二百六十年。

此人即使活到三百歲，他能享受自由的日子，不過十三年。

市聲

「我那天沒有空……」

芝芝聽了，馬上把話筒擲下。梅太看見她這樣子，是曉得一定是觸礁了，她也覺得芝芝這種態度要不得，別說她追求彼得，就算是彼得追求她，若想她，人家也會吃不消的，本想敎訓她幾句，但回心一想，這，徒然會增加芝芝的反感和不快吧了，所以改強頭的說：

「芝芝，彼得沒有空嗎？」

「哼，禮拜天是假期，怎會沒有時間。一定有狐狸精纏着他……」

「芝芝，你不要亂猜。彼得可能有事亦未可料……」

「媽咪，你不要袒着他！」芝芝悻惱的答說。

「她是誰？」

「還有別的人嗎？」芝芝把鼻子一皺，冷冷的說：「那狐狸精就是美美！」

梅太嚇了一跳，失聲的說：

「芝芝，你不要誤會，美美怎會搶奪彼得？我敢保証，美美沒有約過彼得……」

「你怎知美美沒有約過彼得？」

「美美星期日那天要我請她看電影……」

「你不要被她擺弄，」芝芝生氣的說：「美美可能故弄玄虛，一方面要你請她看戲，一方面暗中約了彼得去約會。媽咪，美美今年祇不過十八歲，而且還在求學期間，你不應該任她在外濫交男友，影響學業呀。」

梅太知道芝芝妒火大熾，生怕她與妹妹誤會日深，釀成了「姊妹情仇」的悲劇，所以極力勸慰芝芝，並保証美美對彼得沒有愛意，芝芝擴了擴嘴，冷冷的說道：

「媽咪，你不要帶着美美了，她這個人老得很呢。」梅太看見她這樣子，祇得不再做聲。

這天，美美下課返家，看見芝芝和母親坐在客廳，含笑的問：

「姊姊，沒有外出嗎？」

流水年華　夏旅平

娜說。

「仁駿，你走吧，他又喝醉了！」李西娜說。

談仁駿過去送李西娜回家，總在離她家幾十碼遠的岔路口停車，因此從來不與高國鎮打照面，但這天因一時高興，竟開到門邊停下來。可是既然來了，他倒也不想馬上走開。他想知道究竟會發生甚麼事。

「喂，姓談的，坦白點說出來吧，你們去了那裏？」高國鎮踉蹌着走近門邊。

「仁駿，別理他，他醉得厲害。」李西娜站在車門邊說。

「大家都是老同學啊，進來坐坐又有甚麼關係！」

談仁駿坐在駕駛座上，望着喝得大醉的高國鎮，一句話也不說。

「仁駿，走吧，待會街坊起來，讓鄰居看到笑話！」李西娜苦勸着說。

談仁駿沒有一點表示。

「喂，那個大老闆，」高國鎮跨出門來：「那個騷製女人內褲發了財的大老闆，我要問你一句話——」

李西娜走上前去阻擋，不讓他走出門來，但他把李西娜推在一邊，直走到駕駛座的旁邊，說道：「老闆，我和孩子都非常感你的恩！祇是我得問問，我的老婆一定要陪你玩到這個時候才回來嗎？」說完，他又喝了口酒。

「這是她份內的事！」

「什麼，她陪你玩也是份內的事？」

「有外地客戶來，她得做一下翻譯。」

「祇怕不是做翻譯，而是派別的用場吧？」

「如果你不願意，你可以不讓西娜到我公司來！」

「偌大一個香港，除了你，還有誰配做我們的衣食父母？自從西娜到你這裏以後，我們過得多麼富裕？」

「你爲什麼要說這種話？我並沒有強迫西娜到我公司來。」

李西娜見他們說話針鋒相對，便想把高國鎮拉進門去。但高國鎮攀住車門，並說道：「談老闆，我想叫我的老婆到街邊去賣淫，也不能讓她陪你玩，你總清楚沒有？」

「可沒有這麼方便吧？你得還清欠下的債務再說這句話！」

高國鎮惱了，用酒瓶猛地敲在車前的擋風玻璃上，發出一聲響亮的聲音。

「國鎮，你敢動手！」李西娜大聲叫。

「我不但敢動手，我還敢打他！」

「你，你——」

高國鎮用腳猛踢汽車。

談仁駿起先不動聲色，隨後却打開車門準備走出來。李西娜十分驚慌，用身子阻擋着說：「不，不，仁駿，你走吧，他今天有點不正常。」（六六）

曹操　歷史小說　南宮搏著

未來名將

於是，他由右中郎將朱儁的部下，轉入到左中郎將皇甫嵩的一部隊，戰於黃河以南各個地區。一度，他的人馬還渡過黃河，與北中郎將盧植的部隊會同作戰——這時，他的部下有五千多人了，那是皇甫嵩撥三千名兵交由他指揮。

以騎都尉的官職在戰場上活動的人，以曹操統兵最多，戰果最輝煌。

而且，在戰爭中，他交結了不少朋友——每一個區域都有傑出的人物，而曹操，是最容易與人親近的，他受到多數中上級軍官的尊敬；他受到高級將領的器重，因爲他不避危險，不辭勞苦，任何差遣，他都能迅速地達成使命。

在赴援北中郎將盧植的戰役中，他和盧植部下的劉備成了朋友。劉備，是破落的宗室子弟，希望由戰爭而挽回家勢，他與兩個朋友（關羽與張飛）組了一支私人軍隊，參加盧植的隊伍，他們能戰，雖然祇有一千人，在戰場上的表現却極爲出色。曹操在一次大遭遇戰中得他們解圍，此外，一批糧食和補給予他們——此外，他把自己多餘的兵員撥了一百多人給劉備作爲補充。

此外，他在戰場上還交了個軍的橋玄、張邈、衞茲等人，漸漸地，他在軍隊中獲得聲名。

當曹操再從河北回到河南時，人們已經對他刮目相看了！人們稱他爲名將——未來的名將。

這時，河南黃巾已經失去了進攻的能力，但流寇不定，最大的一股聚集入了南陽附近，據住宛城，中郎將朱儁擔當這一路的軍事。由於這是心臟地區，朱儁久攻不下，便邀曹操相助。曹操正因鄒繁補，奉命之後，立刻起兵向宛城。

朱儁派了佐軍司馬孫堅和二千五百兵迎合曹操，共同扼制宛南地區。

孫堅與曹操同是雄心萬丈的人物，過去，他們曾在軍中相遇，現在，會兵一處，彼此都有欣悅的情緒。孫堅向曹操建議，以五百人爲一隊，輪番進攻黃巾在宛南的據城，他認爲有三日夜的時間就可以攻佔南郡。

「那一定是中郎將不肯採用的計策，」曹操大笑着說：「南城有賊一萬以上，我們五百人去，羊入虎口——」

「孟德兄，你也這樣疑惑嗎？」孫堅這樣地叫出來。

「我不——」他微笑着：「不過，我知道中郎將必不肯冒這個險，我們，冒這個險，一定會成功！」

「你坐鎮，指揮軍隊，我到前敵去，我們分工合作！」

這是他們第一次合作，而且獲得意外的成功，宛南的城壕，在兩晝夜中被他們攻佔了。不僅如此，他們還乘勝攻到宛城，與朱儁的大軍會合。

半個月之後，宛城的黃巾潰退了。曹操在領軍他去之時，特別置酒與孫堅話別，他們飲酒縱談，直到半夜，曹操醉醺醺地送他出帳。（四三）

癡君夢

第十七四　霖突發奔　荒原多寵宅　靈飛無曙　大地失網羅

毛澤東冷笑道：「你以爲他死了，是吧！眞的死了，倒少了許多麻煩，可是禍害一千年，他偏不死，你有什麼辦法。」

毛澤覃脾氣又上來了，說道：「二哥到來對你就算沒有好處，最少也沒有妨礙，你何必這樣恨他。」

毛澤東說道：「他來了一定有壞處，所以我暫時不准他來。」

毛澤覃奇怪道：「他來會有什麼壞處，你怕他同大嫂亂說亂講，我可以事先警告他，他又不是傻瓜，既然未到這裡還敢同你作對嗎？」

毛澤東說道：「你不知道他的爲人，他比我只小三歲，小時我們在一塊耕作，他就專在死鬼老爹跟前告我的狀，累我挨打。」

毛澤覃說道：「那是小孩子時候的事，現在都長大了，你又混的這麼潤，他來投奔你，怎會跟你搗蛋，可以完全放下心。」

毛澤東想了一下說道：「還有一個問題，他到了此地，看見我同你都成了家，士珍姐妹又長的這麼美，他一定心裏不舒服，會挑撥是非。」

毛澤覃大笑道：「越說越可笑了，他能怎樣挑撥，最多替他找一個更漂亮的女同志也就完哩！」

毛澤東被毛澤覃左擺右勸，心裡稍爲好些，說道：「雖然這樣，暫時也不要他來，叫他就留在長汀跟張鼎丞過一個時期再來。」

毛澤覃忍不住了，說道：「我很想念二哥，我要到長汀去看看他。」

毛澤東說道：「可以。你去到長汀見到他，先把這邊情況告訴他聽，這麼大的地盤，這麼多的人槍，就是由我一手打出來的，現在還是由我一把抓，他有這樣一個哥哥，總算是有福。」

毛澤覃又笑又氣，問道：「說這些話作什麼用？」

毛澤東說道：「當然有用處，要他知道必須出全力輔佐哥哥，哥哥有了辦法，他也自然有辦法，天下將來就是姓毛的。」

毛澤覃忍住氣，問道：「還有什麼話？」

毛澤東說道：「你告訴他，我很想念他，本來希望他馬上能來，兄弟可以團聚，但是留在那邊却有一項重要的任務，因爲張鼎丞，鄧子恢，傅柏翠這批人過去都未同我共過事，張鼎丞雖是我的學生，受業時間也很短，我對他們放不下心，所以留他在那裏監視這幾個人。」

毛澤覃說道：「這話要傳出去，我二哥在那邊怎能待得住。」

毛澤東一瞪眼：「蠢東西，要傳出去就是你說的，我問你二哥都不會向外講。」

毛澤覃眞不耐煩了，問道：「還有什麼事交代。」

毛澤東說道：「你告訴他，我們兩人都成了家，要他在那邊也找一個漂亮的女孩子成了家再說，這樣他安心了，我們也安心了。」說過哈哈大笑起來。（〇〇〇八）

玉屋百貨公司爲適應時代需要，特擴展唱片部。
專售新潮流行歌曲，民歌，古典音樂等。

玉屋百貨公司爲提高服務水準，特舉辦售貨員「最佳禮貌奬」競選，凡參加投選之顧客皆有獲巨奬機會。

NEC電視機最清！ 台灣NEC製造 12寸手提電視機 售價$398元 總代理：太平貿易行

影印　東方晒圖

修理電視

百葉窗簾

打字機

鐵應堂 命相

762929 蚤蝨 甲由 一次噴射 徹底消滅

傷今葬花人笑痴，他年愛儂知是誰。 白面霜 家庭用品 天津製藥廠出品

會計學原理　珠算　物品名目　會計詞釋

商業 分類廣告

福來搬屋公司 八〇六二七六 三七九八〇七 來往港九 多少歡迎

立新搬屋 九：878454 港：714561

九龍搬運公司 專門搬屋

永安搬屋

友誠搬屋

大眾搬屋公司 九：661418 666046 港：715818

搬運

新新搬屋 電話：638518

公平搬屋 廿五元

興隆搬屋 港711742 九672704

大信搬屋公司 港：449593 445088 九：881714 881730 搬屋大小歡迎 三十元

立勝搬屋公司 九龍：848810 885280 香港：772755 773544

安全搬屋

中聯搬屋公司 港717922·710725 九672608·667301

忠信搬屋 九：840909 港：434789

針灸贈醫

口臭丸 祖傳

胃病專家 超丁

嚴重胃病 一服斷根

竹林氏 胃 醫藥

汗多

頸癧 王安

鼻喉 何守祥

湯漢中 三十年臨床專家

氣功

廿元包醫 不愈還洋

痔 女醫李慧賢

中醫師林培生

男人虛弱

男性寶

謝金石

戴美德女師

癬 診藥一元

皮膚

長流鼻血 紅白痢症

專醫男女 永 余華生

尿 立通 小便閉塞？

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二三一二三八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㊃油麻地上海街三一九號老實公司。

㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）。

㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㊇旺角周生生金行（上海街六三至六三三號）。

㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康莊街場蕪富街六號仁愛診所。

租售　土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

急售　筲箕灣東大街漁市場對面百寧大廈地下售四萬一千，住宅售…，電梯租亦合…四元租…洽

官塘工商　租售　裕民坊裕民大廈樓上，合各大少舖面工場及一切商業用途均適，電話：235214洽

永隆大廈分層　租售

深水埗青山道220—240號，O.H.I.J.K.M.N.P.Q.R.R.各座之十樓十一樓十二樓特價廉售每層二萬元

地下舖位及樓上住宅有電梯獨立水錶免頂〇平租廉售合電：八九一三四六周洽

赤柱石屋　三間大屋三千餘尺可作酒店或別墅，…電話609422，78八樓

三樓廉售　英皇道南方大廈A與J座…

六樓平售　打鐵道…萬二全年樓價…電八〇三六…

花園洋樓　…

特價租售　北角…電話K637076

唐樓廉售　…

出國廉售　…

遠行廉售　…電話623876…

新舖全座售　上海街…

旺樓租售　…

全層特平　售租　…電711391

（香港）**招租**

西環士美非道12F——12G

泰西工業大廈招租

建築新型全部裝備齊全，每層面積一千呎至十七分單位可分租，電梯運貨，工廠自動備有，方便宜，輸入容易，三部電梯，新型貨物升降機，交通方便，租價廉宜。電話：H431591、431597

全層平租　灣仔軒尼詩道…

太安樓租　…

新樓出租　…

近學校區　…

跑馬地　…

定昌大廈　廉租

德輔道中166—168號

（先施對面）新型寫字樓

由140至1250呎每呎一元起

光管廣告位由三樓至十四樓

於仁有限公司電話486222洽

旺樓廉租　…

（九龍）**尖沙咀房**　…

商業樓宇　…

旺舖工場　…

高尚住宅　…

校舍招租　九龍塘校舍環境優美…電話809145（日間）891848（晚上）接洽

花墟道廿六　…

舖面招租　…

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔

213　214　220　226　229　237　239　241　242　245　248　249　250　251　252　253　254　256　257

廉租免頂　彌敦道近部氏大廈全層，四樓八百尺有電梯，合醫務所各行業成住宅，免頂租平，電話…洽

出讓

機器平售　新舊車床三尺五尺八尺，刨床10寸，電八一〇六七…

熟食店急讓　…

靚旅行車　…

黃大仙　…

旺舖招頂　…

公寓頂售　…

洗店　…

新櫃舊價　…

汽車出讓　…

農場廉讓　…

大坑東　…

三角琴讓　YAMAHA…

公寓廉讓　…

洗衣店讓　…

私家車讓　…

平賣　存貨

㊀兩台英國全新CURTIS水冷櫃式冷氣機　原價每台$12,000元　減售每台$8,000元

㊁日本名廠日立牌舊九打汽水櫃一台　原價每台$700元　減售每台$500元

㊂兩台日本日立牌新18打庄新型汽水櫃　原價每台$2,000元　減售$1,200

㊃意大利鞋機原價$48,000元　減售$11,000元

㊄日本起重機原價$5,800元　售$2,500元

祥泰行永樂西街187號　電話446041

商店招頂　…

平電單車　…

X—RAY　MACHINE　…

招生

60元寄宿　…

招宿生　…

小學寄宿　…

溫兆明授泳　…

精華裁剪　…

算尺使用　SLIDE RULE…

英語

暑期會話

…招日夜各級英語會話，彌敦道311號電梯按4近佐敦道口電話309702

初中高班**英婦**　三月速成　月費十五元

保証人人可成功　話述成讀班　招英語會

復旦書院

特點：校舍寬敞，為港九規模最大會話書院

香港補習學校

招收上午班下午班夜班男女新生　舊班報名後即可上課暑期班7月16日開課

國文　珠算　拼音　英文（初學班至F.4）

國語　算術　打字　會話（中英教師教授）

香港英皇道26號百利酒樓東面 H703722

九龍金巴利道76號柯士甸路口 K680895

英婦

招初・中・高班

立案：香港商科語言書院。安德烈博士主理

旺角彌敦道607號新興大廈三樓電858440。大人對面

九龍尖沙咀加拿芬道十一號二樓。電話：679356

香港法文專科學校　**商業管理學校**　教育註冊

日文・英婦會話・法文・英文文法・德文

打字・中英會計・速記・出入口班・國語

英婦會話・天天上課・初級15元・中級18元・高級22元

陳子俊招生　…

戰勝計算機更擊敗電腦！七月12日開課

聯邦珠算專科學院即招上午班下午班夜班電：309702

新式珠算

校址：彌敦道311號電梯按4字佐敦道口裕華國貨對面

發音英語　郭法主講六十課班開…

專數精求

F5—F7 物理班　純數班　化學班　應數班　F1—F4 數學班　新數班

地：九龍彌敦道242號立信大廈四樓E座電話K672571

址：銅鑼灣怡和街1號香港大廈四樓E座電話H764050

英人教授　…

青年會辦英文簿記　…

沙龍攝影　…

速成英語會話學校　商科語言

英婦・日文・打字・信札・簿記・拼音・

彌敦道717號八珍樓三、四樓　TEL 883376

補　…

函授英文會計

函授中英文簿記・會計・講義書全部中英文對照隨時可在家中學習不需到校授課索章寄香港灣仔郵箱3043號收

兒童繪畫　暑期…

新興羽毛花　…

暑期日文　…

廉速補習　…

氣功拳術　…

加拿大升學　…

善基中小學招男女寄宿生　新界

環境優雅　花園園林　別墅宿舍　管教嚴格　校風淳樸　擴建課室　自置校車　免費接送　校址新界　洪水橋　桂村十二　號電話零　叫元朗　查詢電話　港四伍伍　九九伍伍

強身術　…

香港職業夜校　教署註冊

影樓照相　彩色冲放　…

關其昌　暑期英文專班　法文修班

家庭托兒　…

技傍身

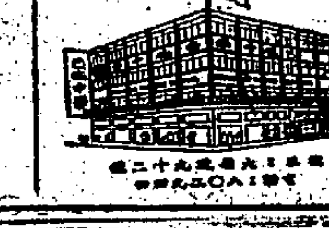
設備完善，師資優良，招第十組新生，教學認真，保證成功

聯合無綫電學校

1.電視工程科　2.無綫電工程科

3.暑期無綫電裝修班　二月速成七月十二日開課

校址：彌敦道七二二號三樓（旺角道口）



出國　宜學一技傍身

員善美小學　附設幼稚園　招男女寄宿生

香港商科語言書院　冷氣　立案

英文拼音・日文・德文・信札　TOEFL班

英婦會話・法文・國語・簿記

西班牙文・打字・珠算・文法

旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

暑期美術　…

中國醫學院　（第43期招）…

鋼琴教授　…

個別授數　**動靜氣功**　…

立案

香港電專

暑期無綫電技術實習科　七月十五日開課

電視及無綫電工程各科新班　八月一日開課

軒尼詩道439至445號二樓三樓。電話：762071。773021

天主教學校　（明聲戲院對面）**招寄宿生**

立案：香港商科語言書院安德烈博士主理

一月速成・本月十二日開課

暑期　商科語言　**速成班**　招生

中英會計・簿記・日文・法文・出入口文員班・新式珠算

旺角彌敦道607號新興大廈三樓858440

徵婚　…

有樓徵求　…

誠徵女友　…

徵求

經驗補習　…

精補中英文　…

專門教數學　…

暑期補習　…

大學預科　…

理帳報稅　…

補習兼教琴　…

準大學生　…

待聘

導正日文　…

美術十元　…

雄光　…

教授鋼琴　…

請管理員　…

聘文員後生　…

餐廳女職　…

高薪聘請各種工員

美國加拿大英國

聘請

良友婚姻服務公司　…

徵購舊車　…

模膠塑舊購徵

今有備商欲購舊塑膠樓塑膠花葉玩具日用品吹氣模等如有出讓者在每日上午八時至十二時下午七時至十二時打電話K八四〇〇八一轉五一八號房李君接洽

徵聘　針錶製港

敝號專營出口港製鐘錶發條，零件及工具。廠家有意者，請到德輔道西349—D七樓與王允明接洽

徵求工仔工模

長期徵求公仔模其他吹氣工具模油吹所壓玩具模均函十荃灣迎箱…

誠徵女友　…

快潔　…

誠聘教師　…

凉茶師傅　…

日語職員　…

聘見習文員　…

美國高薪聘請

美國加拿大英國…

聘女職員　…

誠聘職員　…

請女職員　…

招請送貨　…

傢俬店請　…

聘女幼師　…

學校請人　…

教務主任　…

招請車縫

名貴女裝用品

無綫電行　…

利都樓　**業主注意**

茲定於一九六八年七月…日下午…在北角…

領長壽金　…

領長壽金　…

領長壽金　…

領長壽金　…

啓事

高級職員　…

請女外勤　…

請五金什工　…

請帶位員　…

聘女幼師　…

高薪聘請各種工員

美國加拿大英國　歐亞非公司專辦海外移民就業

遺失聲明　…

失證聲明　…

遺失

承頂啓事　…

領福慰金　…

領福慰金　…

領福慰金　…

領福慰金　…

領福慰金　…

領福慰金　…

領福慰金　…

領福慰金　…

領福慰金　…

鳴謝僑港南海同鄉會有限公司　…

領福慰金　…

領福慰金　…

泰國星洲　…

毛棉針織

最新三式打鷄機價面電機

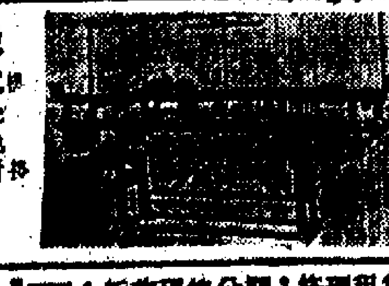
△每天出40磅以上

△九紗組自動換色

△無限間色達80吋長

東城有限公司

K805104



昌記設計　…

冷氣工程　…

簽證　特快

日馬星越泰

（代購機票回佣等）

泰馬久居、印尼、柬埔寨、台灣、巴西出入境、美加移民或旅遊

商業

林海　…

尋人啓事

尋石介人　…

尋訪

遺失聲明　…

遺失聲明　…

遺失圖章　…

潮洲神紙　…

修理電視　…

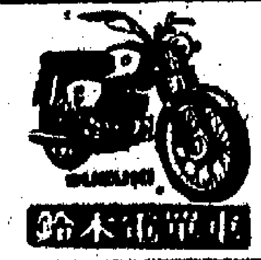
打臘抹窗　…

新舊現售分期：修理租售

由50.C.C.至250C.C

200C.C.$2850首期$650元

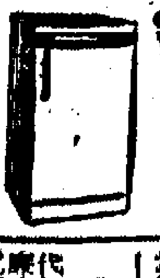
總代理：鈴泰行有限公司



鈴木電單車

五毫上門　膠板地　…

永勝商行　…



IMPERIAL

皇牌雪櫃　惠精製　式樣美觀　耐用好使　特價推銷　平過一切

泰源冷氣　…

打字機平賣

新舊手提及座檯打字機平賣

並有修理・抹油・交換

九龍彌敦道717（八珍樓）十樓加拿大…

K696596（飛縣）

粉綫畫筆　…

瑞香園代客貯貨　…

修噴雪櫃　…

專門修理　…

尚有分類廣告　刊在第十一頁

髮廠注意　…

透明膠袋　…

西派丹經　…

海印山人　…

何謂戊已二上？如何起火止火？　…

專科執漏　…

中文打字　…

專改西裝　…

中文打字　…

影印　…

升學出國　廿張四毫　…

電視　…

收買舊傢俬　…

接做相鏡　…

油漆灰水　…

雪櫃噴油　…

冷氣機　…

萬能角鋼　…